

SAN JUAN

Jesucristo Marĩpɥya werenĩrĩẽ weregɥ marĩ irirosũ dɥpɥkɥgɥ ããrĩnɥgãrĩmarẽ gojadea

¹ Neõgoragueta i ãmɥ ããrĩburi dupiyuro Jesucristo Marĩpɥya werenĩrĩẽ weregɥ ããrĩsiadi ããrĩmĩ. Marĩpɥ merã ããrĩgú, Marĩpɥta ããrĩmi.

² Neõgoragueta ĩgũ Marĩpɥ merã ããrĩsiadi ããrĩmĩ.

³ Irasirigɥ Marĩpɥ ĩgũ merã i ãmɥma ããrĩburi ããrĩpererire iridi ããrĩmĩ. Irasiriro i ãmɥma ããrĩpereri Marĩpɥ ĩgũ merã iridea ããrã.

⁴ Jesucristo, Marĩpɥ merã perebiri okarire sĩgũ ããrĩmi. I okari merã masakare sĩãgori sĩgũ ããrĩmĩ. Irasirigɥ ĩgũsãrẽ Marĩpɥre masĩmakũ yámi.

⁵ Marĩpɥre masĩmerã naĩtĩãrõgue ããrĩrã irirosũ ããrĩma. Jesucristo sĩãgori sĩgũ ããrĩgú ĩgũsãrẽ Marĩpɥre masĩmakũ yámi. Naĩtĩãrĩ sĩãgorire neõ yaumasĩbea.

⁶ Jesucristo i ãmɥgue aariburi dupiyuro Marĩpɥ Juan* wãikɥgɥre iriudi ããrĩmĩ.

⁷ Juan, Jesús masakare sĩãgori sĩgũ ããrĩgú ĩgũ i ãmɥgue aariburire weremi, ããrĩpererã irire pérã ĩgũrẽ bɥremuburo, ãrĩgũ.

⁸ Juan masakare sĩãgori sĩgũ ããrĩgú meta ããrĩmĩ. ĩgũsãrẽ Jesucristo aariburi gapɥre weredupiyudi ããrĩmĩ.

* **1:6** Jesucristo i ãmɥgue aariburi dupiyuro Marĩpɥ iriudi, Juan wãikɥgɥ masakare wãiyedi ããrĩmĩ.

9 Jesucristo diayeta ããrĩpererã masakare sããgori sĩgũ ããrĩgũ i ãmũgue ããrĩrãrẽ Marĩpũre masĩmakũ irigũ aaridi ããrĩmĩ.

10 Jesucristo i ãmũguere ããrĩdi ããrĩmĩ. Marĩpũ ãgũ merã i ãmũrẽ irikeremakũ, i ãmũ marã gapũ ãgũrẽ neõ masĩbirinerã ããrĩmã.

11 ãgũya nikũgue aarikeremakũ, ãgũya nikũ marã gapũ ãgũrẽ bokatĩrĩñeãbirinerã ããrĩmã.

12 ãgũrẽ bokatĩrĩñeã, bũremurã gapũre Marĩpũ pũrã ããrĩmakũ yãmi.

13 ãgũsã pagũsãmarã ãgũsãrẽ pũrãkurã, Marĩpũ pũrã ããrĩmakũ iribema. Irasũ ããrĩmakũ, ãgũsã pagũ ãgũ gããmerõ iriri merã ãgũsãrẽ Marĩpũ pũrã ããrĩmakũ iribemi. Marĩpũ gapũ ãgũsãrẽ ãgũ pũrã ããrĩmakũ yãmi.

14 Jesucristo, Marĩpũya werenĩrĩrẽ weregũ marĩ irirosũ dũpũkũgũ ããrĩnũgãdero pũrũ, i ãmũgue gũa merã ããrĩgũ, masakare bũro maĩrĩ merã, diaye werenĩgũ ããrĩmĩ. Gũa ãgũ gosesiririre ããbũ. ãgũ Marĩpũ magũ sugũ ããrĩgũ, ãgũ irirosũta turagũ, õãgũ ããrĩmĩ.

15 Juan masakare wãiyedi Jesucristore ããgũ, gũare ãsũ ãrĩ weremi:

—Ñĩ ããrĩmi yũ mũsãrẽ weredi. Mũsãrẽ ãsũ ãrĩ werebũ: “ãgũ yũ pũrũ aarikeregũ, yũ deyoaburo dupiyuro ããrĩsiadi ããrĩmĩ. Irasirigũ yũ nemorõ ããrĩmĩ”.

16 Jesucristo marĩrẽ maĩtarigũ ããrĩsĩã, marĩ ããrĩpererãrẽ õãrõ iritamunĩkõãmi.

17 Marĩpũ ãgũ dorerire Moisés merã marĩrẽ pídi ããrĩmĩ. Jesucristo merã gapũre Marĩpũ ãgũ marĩrẽ maĩrĩrẽ, ãgũ werenĩrĩ diaye ããrĩrĩrẽ ãmumi.

18 Neõ sugu masaku Marĩpue ãadi mámi. Jesucristo ãgũ magũ sugu ããrĩgũ gapu ãgũ Pagu merã ããrĩsã, marĩre ãgũre masĩmakũ yámi.

Juan masakare wãiyerimasũ Jesucristoyare were-dea

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

19 Judío masaka oparã Jerusalén ããrĩrã paíare, Levíya bumarãdere Juan pũrogue ãgũre: “¿Noã ããrĩrĩ mu?” ãrĩ sãrẽñadorerã iriũñurã.

20 ãgũsã irasũ ãrĩ sãrẽñarã ejamakũ, Juan ãgũsãrẽ pẽmasĩma õãrõ ãsũ ãrĩ yujumi:

—Yũ, Cristo Marĩpu masakare taudoregu iriudi ããrĩbea, ãrĩmi.

21 Irasirirã ãgũre dupaturi sãrẽñama doja:

—Iro merẽ, ¿níno gapu ããrĩrĩ? ¿Iripoeguemu Marĩpuya kerere weredupiyudi Elías ããrĩrĩ? ãrĩma. Juan ãgũsãrẽ yujumi:

—Ããrĩbea, ãrĩmi.

ãgũ irasũ yujumakũ pãrã, dupaturi ãgũrẽ sãrẽñama doja:

—¿Mu, sõõ ããrĩdeapoe masaka Marĩpuya kerere weredupiyugu aaribu ããrãyupu, ãgũsã ãrĩdi ããrĩrĩ? ãrĩma.

Juan yujumi:

—Ããrĩbea.

22 Irasirirã ãgũrẽ ãsũ ãrĩma:

—¿Níno gapu ããrĩrĩ? Guare iriuanerã ãgũsã pũrogue mu yujurire guã ãĩãmakũ gããmema. Irasirigu wereka guare! Mu basi, ¿naásũ ãrĩ gũñarĩ? ãrĩma.

23 Irasirigu Juan iripoeguemu Isaías Marĩpuya kerere weredupiyudi gojadea merã ãgũsãrẽ ãsũ ãrĩ yujumi:

—Masaka marĩrõgue sugũ bũro busũro merã were gaguinĩgorenagũ ãsũ ãrĩ werea: “Marĩ Opũ aariburi dupiyuro ĩgũ aariburi maarẽ diayema maa õãrĩ maa ãmurã irirosũ diayemarẽ irika!” ãrĩ werea, ãrĩmi Juan.

24-25 ĩgũ irasũ ãrĩ yũjumakũ pérã, fariseo bumarã iriuanerã ĩgũrẽ sêrẽñama doja:

—Mũ, Cristo Marĩpũ iriudi, o Elías, o sõõ ããrĩdeapoe Marĩpũya kerere weredupiyudi ããrã, ãrĩbi, ¿nasirigũ masakare wãiyeri?

26 Juan ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Yũ masakare deko merã wãiyea. Sugũ mũsã watopeguere mũsã masĩbi ããrĩmi.

27 ĩgũ, yũ pũrũ aarikeregũ, yũ nemorõ ããrĩmi. Yũ ubu ããrĩgũ, ĩgũrẽ neõ sũropebirikoa, ãrĩmi.

28 Juan ĩgũ masakare wãiyenarõgue Betania wãikũro, dia Jordán wãikũdiya abe mũrĩro gapũ i ããrĩpererire ĩgũsãrẽ weremi.

Marĩpũ Jesũre oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũrẽ iriudi ããrĩrĩmarẽ Juan werede

29 Gajinũ gapũ Juan, Jesũs ĩgũ pũro aarimakũ ĩãgũ, gũare ãsũ ãrĩmi:

—Ĩãka! Ĩĩ Marĩpũ iriudi, oveja majĩgũ† irirosũ ããrĩmi. ĩgũ boari merã i mũmũ marãrẽ ĩgũsã ñerõ iridea wajare peremakũ irigũkumi.

† 1:29 Exodo 29.38-43; Números 28.1-4,9, 16-19; 29.7-8: Iripoegue Marĩpũ Moisére ĩgũ dorerire ãsũ ãrĩ pídi ããrĩmi: “Israel bumarãrẽ ãsũ ãrĩka: ‘Mũsã yũ dorerosũta yũre bũremurã, oveja majĩgũrẽ õãgũrẽ yũ ĩũrõ wějẽ soepeoka! Mũsã irasirimakũ ĩãgũ: ‘Mũsã ñerõ iridea wajare opamerã ããrã, mũsãrẽ wajamoãbirikoa’, ãrĩ ĩãgũkumi’, ãrĩka!” ãrĩdi ããrĩmi.

30 Īta āārīmi yu m̄sārē iro dupiyuro āsū āārīmi, ārī weredi. “Īgū yu p̄r̄u aarikereḡu, yu deyoaburo dupiyuro āārīsiadi āārīmí. Irasiriḡu yu nemorō āārīmi”, ārī werebu.

31 Yude Īgūrē: “Marīp̄u iriudi āārīmi”, ārīmasībiribu. Īgūrē masībirikereḡu, Israel bumarā masakare deko merā wāiyeḡu aariḡú iribu, Īgūsā Īgūrē masīburo, ārīgū, ārīmi.

32 Irasū ārī odo, Juan āsū ārī werenemomi doja: —Ōāgū deyomarīgū ūm̄gasigue merā buja irirosū deyoḡu dijari, Cristo weka ejamakū ĩābu.

33 Marīp̄u yure masakare deko merā wāiyedoredi dupiyurogue āsū ārīmi: “Mu Ōāgū deyomarīgū dijari, suḡu masakū weka ejamakū ĩāgukoa. Īgūta masakare Ōāgū deyomarīgū merā wāiyegukumi, Īgū Īgūsā merā āārīnkōāburo, ārīgū”, ārīmi Marīp̄u yure.

34 Irasū waamakū ĩāgū: “Īgūta Marīp̄u magū āārīmi”, ārī masību. Irasiriḡu m̄sārē irire werea, ārīmi Juan.

Jesús buerā Īgū merā āārīp̄uroridea

35 Gajin̄u gap̄u irogueta Juan dupaturi āārīmí doja. Ḡu p̄r̄ā Īgū buerā Īgū merā āārībú.

36 Jesús ḡu p̄uro tariamakū ĩāgū, Juan āsū ārīmi: —Īāka! Īi oveja majīgū irirosū Marīp̄u iriudi āārīmi.

37 Īgū irasū ārīmakū p̄r̄ā, ḡu p̄r̄ā Juan buerā Jesúre t̄yabu.

38 Irasiriḡu, ḡu Īgūrē t̄yamakū gāmenugā ĩā:

—¿Ñénorē gāāmerī? ārīmi.

Ḡu Īgūrē ārību:

—¿Buegꝰ, noógue ããrãrĩ mu?

³⁹ Ìgũ guare ãrĩmi:

—Ìãrã aarika!

Irasirirã gua ìgũ merã waa, ìgũ kãrĩrõgue ñamika cuatro hora ããrĩmakũ ejabꝰ. Iroque eja, iri ñamirẽ ìgũ merã ããrĩbú.

⁴⁰ Gua pẽrã: yꝰ, Andrés merã Juan weredeare pènerã ããrĩsĩã, Jesúre tuyabꝰ. Andrés, Simón Pedro pagꝰꝰ ããrĩmí.

⁴¹ Gajinꝰ gapꝰ, Andrés ìgũ tĩgũ Simón Pedrore ãmapurumugũ waami. Ìgũ pꝰroque eja, ìgũrẽ ãrĩyꝰꝰ:

—Marĩꝰꝰ iriudi Mesíare bokajabꝰ, ãrĩyꝰꝰ. “Mesías”, ãrĩrõ: “Cristo”, ãrĩduaro yáa.

⁴² Irasirigꝰ Andrés Simõrẽ Jesús pꝰroque ãĩjami. Jesús ìgũrẽ ìãgũ, ãsũ ãrĩmi:

—Mu, Simón wãikꝰgꝰ Jonás magũ ããrã. Pꝰꝰ mu “Cefas” wãikꝰgꝰkoa, ãrĩmi. “Cefas”, ãrĩrõ: “Pedro”, ãrĩduaro yáa.

Jesús Felipere, Natanaere siiudea

⁴³ Gajinꝰ gapꝰ Jesús: “Galilea nikũgue waagꝰra”, ãrĩ, Felipere bokaja:

—Náka, yꝰ merã! ãrĩmi.

⁴⁴ Felipe Betsaida wãikꝰri makãmũ ããrĩmí. Pedro, Andrésãde iri makã marãta ããrĩmá.

⁴⁵ Jesús ìgũrẽ: “Náka!” ãrĩmakũ pégꝰ, Felipe Natanaere siiugꝰ waami. Ìgũ pꝰroque eja, ìgũrẽ ãrĩyꝰꝰ:

—Moisés ìgũya doreri gojadea pũgue ìgũ gojadore bokajabꝰ. Marĩꝰꝰya kerere weredupiyunerãde ìgũrẽta gojanerã ããrĩmá. Ìgũsã gojadi Jesús Nazaretmꝰ, José magũ ããrãmi, ãrĩyꝰꝰ Felipe.

46 Īgũ irasũ ārĩmakũ pégu, Natanael gapu ĩgũrẽ
ārĩyupu:

—Neõ sugu Nazaretmu õārõ irigu mámi, ārĩyupu.

Felipe gapu ĩgũrẽ ārĩyupu:

—Náka, ĩmusi.

47 Jesús, Natanael ĩgũ puro ejarimakũ ĩāgũ, āsũ
ārĩmi:

—Ī õāgũ, diayeta Israel bumugora, ārĩkatori
marĩgũ āārĩmi.

48 Īgũ irasũ ārĩmakũ pégu, Natanael ĩgũrẽ
sērēñami:

—¿Naásũpero merã yu re masĩrĩ mu?

Jesús ārĩmi:

—Felipe, murẽ siiuburi dupiyuro higuera
doka mu āārĩmakũ ĩābu, ārĩmi.

49 Īgũ irasũ ārĩmakũ pégu, Natanael ĩgũrẽ ārĩmi:

—Buegu, mu Marĩpu magũ, Israel bumarã Opu
āārã, ārĩmi.

50 Jesús ĩgũrẽ ārĩmi:

—Yu murẽ: “Higuera doka mu āārĩmakũ ĩābu”,
ārĩrĩ ditare pésĩā, yu re buremua. Puruquere i
nemorõ Marĩpu turari merã yu iri ĩmurĩrẽ ĩāgũkoa,
ārĩmi.

51 Āsũ ārĩnemomi doja:

—Diayeta musārẽ werea. Puruquere umugasi
tũpāmakũ ĩārākoa. Irasũ tũpāmakũ, Marĩpore were-
boerã yu āārĩpererã tĩgũ purore murĩāna, dijarina
irimakũ ĩārākoa, ārĩmi Jesús.

2

*Jesús Caná wāĩkuri makāgue mojõsadiya
bosenrẽ ĩāgũ waadea*

¹ Jesús Felipere, Natanaere siudero puru, urenu waaró merã, Galilea nikũguere Caná wãikuri makãrẽ sugu mojõsɥadiya bosenu ããrĩbú. Jesús pagode iri bosenure ããgõ waamo.

² Gũa Jesús buerãdere, ãgũ merã iri bosenure ããdorerã siiuma.

³ Puru iri bosenuma igui deko peremakũ ããgõ, Jesús pago ãgũrẽ ãrĩmo:

—Igui deko pereakõãbu ãgũsãrẽ.

⁴ Igo irasũ ãrĩmakũ pégu, Jesús ãrĩmi:

—¿Nasirigo irire yure wereri mu? Masaka yure masĩburo duyakõãa dapa, ãrĩmi.

⁵ Igo gapu, ãgũ irasũ ãrĩkeremakũ, tĩãboerãrẽ ãrĩmo:

—Yu magũ musãrẽ dorerosũta irika!

⁶ Iri wiiguere su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejari sorori ẽtãyeri merã iridea sorori ããrĩbú. Judío masaka Marĩpu dorederosũ irirã ãgũsã garari koeburi deko duripíri sorori ããrĩbú. Sororiku wáro deko cincuenta o setenta litros ejari sorori ããrĩbú.

⁷ Jesús tĩãboerãrẽ ãrĩmi:

—I sororire deko piusã utudoboepokõãka! ãrĩmi.

ãgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, iri sororire piusã, utudoboepokõãma.

⁸ ãgũsã odomakũ, Jesús ãrĩmi:

—Mérõ ãĩsĩã, bosenu siiu iriguere tĩãrã waaka! ãrĩmi.

“Jáu” ãrĩ, ãĩãma.

⁹ Iri bosenu siiu irigu Jesús dekoreta igui deko iriadeare masĩbirimi. Tĩãboerã dita irire masĩma. Irasirigu iri bosenu siiu irigu irire iirĩñagũ, mojõsɥadire siiu, ãsũ ãrĩmi:

10 –Gajirã igui deko òãrĩrẽ tĩãdorep̃urorikuma. P̃urũ ìgũsã siuanerã wáro iiriadero p̃urũ, igui deko ubu ããrĩrĩrẽ tĩãdorekuma pama. M̃ũ gap̃ũ igui deko òãrĩrẽ duripíayo guare tĩãtũnubu, ãrĩmi.

11 Jesús Galilea nikũma makã Caná wãik̃uri makãgue irire irigũ, Marĩp̃ũ turaro merã iri ìmur̃urorimi. Ìgũ irasirimakũ ìãrã, gũa ìgũ buerã: “Diayeta Marĩp̃ũ iriudi ããrĩmi”, ãrĩ buremubũ.

12 P̃urũ Jesús Capernaum wãik̃uri makãgue waakõãmi. Ìgũ pago, ìgũ pag̃up̃ũrã, gũa ìgũ buerãde ìgũ merãta waabũ. Iri makãgue eja, yoaweyaripoe ããrĩbũ.

*Jesús Marĩp̃ũya wiigue duarimasãrẽ béowiudea
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

13 Pascua bosenu mérõ ðuyaripoe Jesús Jerusalén wãik̃uri makãgue waami.

14 Irogue ejagũ, Marĩp̃ũya wiigue ñajãa, wek̃ua, oveja, buja duarimasãrẽ bokajami. Irasũ ããrĩmakũ, niyeru gorawayurimasã ìgũsãya kũmarĩ p̃uro doarãrẽ bokajami.

15 Ìgũsã irasirimakũ ìãgũ, pũgubu merã tãrãridari iri, ìgũsãrẽ, ìgũsãyarã ovejare, wek̃uare makãgue tãrãnr̃wiumi. Niyeru gorawayurimasãrẽ ìgũsãya niyeru kũmarĩrẽ túmeép̃isirimi.

16 Irasiri odo, buja duarimasãrẽ ãsũ ãrĩmi:

–Ìisãrẽ ãiwiriaka! Yur̃p̃ũya wiire doebiri duari wii iribirikõãka! ãrĩmi Jesús.

17 Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, gũa ìgũ buerã Marĩp̃ũya werenĩrĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩ gojadeare gũñabokabũ:

Yu Opu, muya wiire buro maia. Igūsā iri wiire ñerō irimakū iāgū, buro bujwereri merā āārā, ārī gojasūdero āārībú.*

18 Judío masaka oparā Jesús irasirimakū iārā, Igūrē sērēñama:

—¿Nasirigu Igūsārē béowuari? Marīpu irire murē iridoremakū, Igū turari merā iri imuka, gña masīma ōārō! ārīma.

19 Jesús Igūsārē ārīmi:

—I wiire musā béomakū, arenu merāta yu dupa-turi odonúgukoa doja, ārīmi.

20 Igū irasū ārīmakū pérā, ārīma:

—I wiire irirā, cuarenta y seis bojorigora irima. ¿Nasiribu mu gapu arenu merāta odobukuri?

21 Jesús iri wiire weregu, Igūya dupu gapure weregu irimi.

22 Jesús boa, masādero puru, gña Igū buerā Igū irasū ārīdeare gūña, pémasību. Irasirirā Marīpuya werenirī gojadea pūgue Igūrē gojadeare, Igū were-deadere: “I diayeta āārīyo”, ārī buremubu.

Jesús āārīpererā masaka gūñarirē iāmasīdea

23 Pascua bosenu āārīmakū, Jesús Jerusalēgue āārīmí. Masaka Igū Marīpu turari merā iri imumakū iārā, wárā: “Marīpu iriudi āārīmi”, ārī buremuma.

24 Igūsā irasū buremukeremakū, Jesús gapu āārīpererā Igūsā gūñarirē iāmasīkōāmi. Irasirigu Igūsārē: “Yure gūñaturari merā buremuníkōārākuma”, ārī iābirimi.

25 Masaka gūñarirē ōārō iāmasīgū āārīsīā: “¿Naásū gūñarī Igūsā?” ārī sērēñabirikeregu, iāmasīmi.

* 2:17 Sal 69.9

3

Nicodemo Jesús merã werenídea

¹ Sugũ judío masaka oparã merã fariseo bumũ Nicodemo wãikũgũ ããrĩmĩ.

² Su ñami Jesúre ìãgũ ejayupũ. Ìgũ p̄arogue eja, ìgũrẽ ãrĩyupũ:

—Buegũ, Marĩpũ mũ merã ããrĩmĩ. Irasirigũ ìgũ turari merã mũ iri ìmumasĩa. Mũ iri ìmurĩrẽ ìãrã, gũa masĩa. Marĩpũ mũrẽ iriudi ããrĩmĩ gũare buedoregũ, ãrĩyupũ.

³ Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pégũ, Jesús ìgũrẽ ãrĩyupũ:

—Diayeta mũrẽ werea. Sugũ masakũ dupaturi deyoagũ irirosũ ããrĩgũ dita Marĩpũ ìgũyarãrẽ dorerogue waamasĩmi, ãrĩyupũ.

⁴ Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pégũ, Nicodemo Jesúre sêrẽñayupũ:

—¿Nasiri irasũ waabukuri? Sugũ masakũ bugũarogue dupaturi deyoabu, ìgũ pagoya patoreguere ñajãmasĩbirikumi, ãrĩyupũ.

⁵ Jesús ìgũrẽ yũjũyupũ:

—Diayeta mũrẽ werea. Sugũ masakũ deko merã, Òãgũ deyomarĩgũ merã deyoagũ dita Marĩpũ ìgũyarãrẽ dorerogue waamasĩmi.

⁶ Masaka pũrãkũmakũ, ìgũsã pũrã masakata ããrĩma. Òãgũ deyomarĩgũ ìgũ merã deyoarã gapũre Marĩpũ pũrã ããrĩmakũ yámi.

⁷ Irasirigũ mũ: “Ããrĩpererã dupaturi deyoarã irirosũ ããrĩrõ gããmea”, ãrĩrĩrẽ pégũ, pégũkabirikõãka!

⁸ Mirũ noó gããmerõ wējãpuwãgãa. Iri busurire péa. Irire pékererã, sõõ merã aara, iro waaró yáa,

ãrĩ masĩña máa. Irasũta ããrã, Õãgũ deyomarĩgũ ïgũ merã deyoarãrẽ Marĩpũ pũrã ããrĩmakũ iriri ãsũ waaró yáa, ãrĩ masĩña máa, ãrĩyupũ Jesús.

⁹ Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pégũ, Nicodemo ãsũ ãrĩ sērēñayupũ Jesúre doja:

—¿Nasiriro irasũ ããrĩbukuri? ãrĩyupũ.

¹⁰ Jesús ïgũrẽ yũjũyupũ:

—¿Mũ Israel bumarãrẽ Marĩpũyare buegũ ããrĩkeregũ, ire masĩberi?

¹¹ Diayeta mũrẽ werea. Gũa masĩrĩrẽ, gũa ããdeare mũsãrẽ werea. Mũsã gapũ irire bũremubea.

¹² Yũ i ãmũma ubu ããrĩrĩrẽ weremakũ mañurẽ bũremubea. ¿Nasirimurã ãmũgasimarẽ yũ wereri gapũre bũremubukuri?

¹³ 'Neõ sugũ masakũ ãmũgasiguere mũrĩa, pũrũ dijaridi mámi. Yũ sugũta ããrĩpererã tĩgũ ãmũgasigue ããrĩdi õõ i ãmũgue dijaribũ.

¹⁴ 'Iripoegue masaka marĩrõgue Moisés kõme merã ãña keori irideare yukũgue ãĩsiu, ãĩwãgũnúdi ããrĩmí. I ãña keorire yukũgue ãĩsiu, ãĩwãgũnúderosũ masaka yũre ããrĩpererã tĩgũrẽ curusague pábiatú, ãĩwãgũnúrãkuma.

¹⁵ Irasirirã ããrĩpererã yũre bũremurãno perebiri peamegue waabirikuma. Ëmũgasigue perebiri okari gapũre oparãkuma.

Jesús Nicodemorẽ: “Marĩpũ i ãmũ marãrẽ bũro maĩmi”, ãrĩ werede

¹⁶ 'Marĩpũ i ãmũ marãrẽ bũro maĩsĩã, ïgũ magũ sugũ ããrĩgũrẽ iriudi ããrĩmí. Ìgũrẽ bũremurãno perebiri peamegue waabirikuma. Ëmũgasigue Marĩpũ merã perebiri okari gapũre oparãkuma.

17 Marĩpũ ĩgũ magũrẽ masakare peamegue waabonerãrẽ taudoregũ i ãmũguere ĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ. Masakare wajamoãdoregũ meta i ãmũguere ĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ.

18 'Marĩpũ ĩgũ magũrẽ bũremurãrẽ neõ wajamoãbirikumi. ĩgũrẽ bũremumerã gapũre: “Wajamoãgũra”, ãrĩ weresiame. ĩgũ magũrẽ suguta ããrĩgũrẽ bũremubiridea waja ĩgũsãrẽ wajamoãgũkumi.

19 Marĩpũ magũ i ãmũguere aarimĩ, masakare Marĩpũre masĩmakũ iribu. Irasirigũ ĩgũsãrẽ sĩãgori sĩgũ ããrĩmĩ. ĩgũrẽ bũremumerã gapũ ĩgũrẽ gããmebema. ĩgũsã ñerĩ iriri gapũre bũro gããmema. Irasirirã boyorogue ããrĩmerã, naĩtĩãrõgue ããrĩdũarã irirosũ ããrĩma. Irasirigũ Marĩpũ ĩgũsãrẽ wajamoãgũkumi.

20 ããrĩpererã ñerõ irirã Marĩpũ magũrẽ gããmebema. Boyorogue ããrĩdũamerã irirosũ ããrĩma, gajirã ĩgũsã ñerõ iririre masĩbirikõãburo, ãrĩrã.

21 Marĩpũyare keoro irirã gapũ ĩgũ magũrẽ gããmema. Boyorogue ããrĩdũarã irirosũ ããrĩma, gajirã ĩgũsã õãrĩrẽ irimakũ ĩãrã: “Marĩpũ ĩgũsãrẽ iritamumi”, ãrĩ masĩburo, ãrĩrã, ãrĩ wereyupũ Jesús.

Juan masakare wãiyerimasũ Jesũyare weredeã

22 Pũrũ Jesús gũare ĩgũ buerãrẽ Judea nikũgue siiuwãgãmi. Irogue eja, iro marã merã yoaweyaripoe ããrĩ, ĩgũsãrẽ wãiyerã iribu.

23 Juãde masakare Enón wãĩkũri makãgue wãiyeyupũ. Enón, Salim wãĩkũri makã pũro ããrĩbũ.

Irogue dia wádiya ããrĩbú. Irasirirã masaka ïgũ p̄rogue wãiyedorerã waanañurã.

24 Gajirã ïgũrẽ peresu iriburi dupiyuro ããrĩyuro.

25 Iripoere surãyeri Juan buerã sugũ judío masakũ merã ïgũsã koerikũri merã guaseop̄roriñurã.

26 P̄rũ Juan p̄rogue waa, ïgũrẽ ãsũ ãrĩ wereñurã:

—Buegũ, dia Jordán wãikũdiya gaji koep̄gue m̄ merã ããrĩdi, ḡare m̄ weredi, dapagorare masakare wãiyegũ iriami. ããrĩpererã ïgũ p̄rogue waarã iriama, ãrĩñurã.

27 ïgũsã irasũ ãrĩmakũ pégũ, Juan ãrĩyup̄:

—Sugũ masakũ Marĩp̄ turari merã òãrĩrẽ iriri, Marĩp̄ ïgũrẽ pídea ããrã.

28 M̄sã yũ weredeare pébũ. “Marĩp̄ iriudi Cristo ããrĩbea yũ”, ãrĩbũ. Yũ Cristo ããrĩbirikeremakũ, Marĩp̄ gap̄ Cristo aariburi dupiyuro yũre ïgũyare weredupiyudoregũ iriumi.

29 ãsũ ããrã. Sugũ mojõsũamakũ, nomeõ ïgũ merã ããrĩgõ waakumo. ïgũ merãm̄, mojõsũamakũ ïãgũ, ïgũ werenĩmakũ pégũ, bũro us̄yakumi. Irasirigũ mojõsũadi merãm̄ us̄yaderosũta masaka Cristo merã waamakũ ïãgũ, yũde us̄yari opataria.

30 Masaka Cristore t̄yaro gããmea. Yũ gap̄re t̄yaduúkõãrõ gããmea, ãrĩyup̄ Juan.

Jesucristo ãm̄gasigue merã dijaridi ããrĩmi, ãrĩ weredeã

31 Irasũ ãrĩ odo, Juan ãsũ ãrĩnemoyup̄ doja:

—Ëm̄gasigue merã dijaridi ããrĩpererã nemorõ masĩgũ ããrĩmi. Sugũ masakũ i ãm̄m̄, i ãm̄marẽ

wereníkumi. Ëmugasigue merã dijaridi gapu ããrĩpererã nemorõ masĩgũ ããrĩmi.

³² Īgũ ĩãdeare, Īgũ pédeare weremi. Īgũ irire werekeremakũ, neõ sugu Īgũ wererire b̄remubemi.

³³ Īgũ wererire b̄remurã gapu: “Marĩpu di-aye ããrĩrĩmarẽ ãrĩkatori marĩrõ ãrĩgũ ããrĩmi”, ãrĩ ĩmuma.

³⁴ Marĩpu Cristore Īgũ iriudire Õãgũ deyomarĩgũrẽ opatarimakũ iridi ããrĩmĩ. Irasirigu Cristo Marĩpuya werenĩrĩrẽ weremi.

³⁵ Marĩpu Īgũ magũ Cristore b̄ro maĩmi. Irasirigu Īgũrẽ ããrĩpereri, ããrĩpererãrẽ doregu ããrĩmakũ iridi ããrĩmĩ.

³⁶ Marĩpu magũrẽ b̄remurã ãmugasigue Īgũ merã perebiri okarire opama. Īgũ magũrẽ b̄remud̄amerã gapu iri okarire neõ opabirikuma. Marĩpu Īgũsãrẽ b̄ro wajamoãgũkumi, ãrĩyupu Juan.

4

Jesús Samaria nikũmo merã werenídea

¹ Jesús buerã, Juan buerã nemorõ wárã ããrĩrĩ kerere, Jesús, Juan nemorõ masakare wãiyeri kerere, fariseo bumarã péñurã.

² Īgũsã iri kerere pékeremakũ, Jesús gapu Īgũ basi masakare wãiyebirimi. Ḡna Īgũ buerã gapu Īgũsãrẽ wãiyebu.

³ Fariseo bumarã iri kerere pédeare masĩgũ, Jesús Judea nikũgue ããrãdi, Galilea nikũ gapu ḡnare siiu, goedujãami.

4 Galileague goedujáagu, Samaria nikũgue tariwãgãmi.

5 Iro tariwãgãgũ, iri nikũma makã Sicar wãikari makãgue ejami. Iri makã, Jacob iripoeguemu Ìgũ magũ Josére sïdea nikũ pũro ããrĩbũ.

6 Iroguere deko gobe Jacob iridea gobe ããrĩbũ. Jesús yoaro aaradi, garibore, iri gobe pũro siñajã eja doami. Goeripoe ejaburi dupiyuro ããrĩbũ.

7-8 Ìgũ iroguere doaripoeta gũa Ìgũ buerã makãgue baari wajarirã waabũ. Gũa waadero pũrũ, iri gobeguere sugo nomeõ Samariumo deko wágo ejayupo.

Igo iroguere ejamakũ Ìãgũ, Jesús igore ãrĩyupũ:

—Yũre deko tĩãka!

9 Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pégo, Ìgũrẽ ãrĩyupo:

—¿Nasirigu mũ judío masakũ ããrĩkeregũ, yũre Samariumorẽ: “Deko tĩãka!” ãrĩ sërẽrĩ? ãrĩyupo. Iripoere judío masaka Samaria marã merã neõ gãmesuribirima. Irasirigo irasũ ãrĩyupo Ìgũrẽ.

10 Igo irasũ ãrĩmakũ, Jesús ãrĩyupũ:

—Mũ Marĩpũ masakare sĩrĩrẽ masĩgõ, yũdere masĩgõ, yũre: “Okari sĩrĩ dekore sĩka*!” ãrĩ sërẽboakuyo. Mũ sërẽmakũ, yũ iri dekore sĩboakuyo, ãrĩyupũ.

11 Ìgũ irasũ ãrĩmakũ, Ìgũrẽ ãrĩyupo doja:

* **4:10** Jn 11.25: Jesús ãrĩmi: —Yũ boanerãrẽ masãmakũ irigu, Ìgũsãrẽ okari sĩgũ ããrã. Yũre bũremugã boadigue ããrĩkeregũ, okagũkumi. Jn 14.6: Jesús ãrĩmi: —Yũ dita Yũpũ pũrogue waarĩ maa irirosũ ããrã. Yũ diayema ããrĩrĩrẽ masakare masĩmakũ irigu, Ìgũsãrẽ okamakũ irigu ããrã. Yũ merãta Yũpũ pũrogue waarãkuma.

—M_u deko ãĩburi sorore opabea, i gobe ãkũãgoráa. ¿Noógue m_u i okari sĩrĩ deko bokagukuri?

¹² Iripoegue marĩ ñekũ Jacob i gobema dekore iirĩdi ããrĩmĩ. Ĩgũ pũrã, ĩgũyarã ejorãde iirĩnerã ããrĩmã. Ĩgũ marĩrẽ i gobere pídi ããrĩmĩ. ¿M_u gap_u ĩgũ nemorõ masĩgũ ããrĩrĩ? ãrĩyupo.

¹³ Jesús igore y_ujuyupo:

—Ããrĩpererã i gobema deko iirĩrã, dupaturi ñemesiburi oparãkuma.

¹⁴ Y_u sĩburi gap_ure iirĩrã, neõ ñemesiburi opabirikuma. Ĩgũsãrẽ ĩgũsãya y_ujupũrãĩguere deko ãmayoro irirosũ ããrĩrokoa. Irasirirã i merã perebiri okari oparãkuma, ãrĩyupo.

¹⁵ Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégo, ĩgũrẽ ãrĩyupo:

—Iri dekore sĩka y_ure! M_u y_ure sĩmakũ, y_u neõ dupaturi ñemesiburi opabirikoã. Irasũ ããrĩmakũ, i gobeguere neõ dupaturi deko wágo aaribirikoã pama, ãrĩyupo.

¹⁶ Jesús igore ãrĩyupo:

—M_u marãp_ure siiugo waaka! Ĩgũrẽ siiu, õõgue ĩgũ merã dupaturi aarika! ãrĩyupo.

¹⁷ Igo ĩgũrẽ y_ujuyupo:

—Y_u, marãp_u marĩgõ ããrã.

Jesús igore ãrĩyupo:

—M_u y_ure: “Marãp_u marĩgõ ããrã”, ãrĩgõ, diayeta y_uja.

¹⁸ M_u su mojõmarã ãma merã marãp_ukũsiadibu. Dapagora m_u merã ããrĩgũ m_u marãp_u diaye ããrĩbemi, m_u ĩgũrẽ neõ mojõsũabiribu. Irasiriro m_u y_ujuri diayeta ããrã.

¹⁹ Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégo, ãrĩyupo:

—“M_u Marĩp_uya kerere weredupiyurimasũ ããrĩkoa”, ãrĩ gũñáa y_u.

20 G_{ua} ñek_usãmarã Samaria marã sig_u ùtãũgue Marĩp_ure b_uremunerã ããrĩmá. M_usã judío masaka gap_u g_uare: “Jerusalẽgue Marĩp_ure b_uremurõ ããrã. Irogue Marĩp_ure b_uremurã waaka!” ãrã g_uare m_usã, ãrĩyup_u.

21 Igo irasũ ãrĩmakũ pégu, Jesús ãsũ ãrĩyup_u:

—Y_u werenírĩrẽ péka! P_ur_ugue m_usã i ùtãũguere, Jerusalẽguedere Marĩp_ure b_uremurã waabirikoa. M_usã irasiriburo mérõgã d_uyáa.

22 M_usã Samaria marã m_usã b_uremugũrẽ masĩbea. G_{ua} judío masaka gap_u g_ua b_uremugũrẽ õãrõ masĩa. Ìgũ masakare taubu judío masak_u ããrĩmi.

23 Marĩp_ure diayeta b_uremurã ìgũsãya y_ujpũrãrĩgue b_uremurãkuma. Marĩp_u ìgũrẽ b_uremurãrẽ ãsũta b_uremurõ gããmemi. Ìgũrẽ ãsũ b_uremuripoe ejaro, dapagorare ejasiáa.

24 Marĩp_u deyomarĩgũ ããrĩmi. Irasirig_u ìgũrẽ b_uremurãya y_ujpũrãrĩgue ããrĩmi. Irasirirã ìgũsãya y_ujpũrãrĩgue diayeta ìgũrẽ b_uremurõ gããmea ìgũsãrẽ, ãrĩyup_u.

25 Ìgũ irasũ ãrĩmakũ, ìgũrẽ ãrĩyup_u:

—Y_u masĩa. Mesías, Marĩp_u iriudi Cristo aarig_ukumi. Ìgũ aarigú, marĩrẽ ããrĩpererire wereg_ukumi, ãrĩyup_u.

26 Igo irasũ ãrĩmakũ pégu, ãsũ ãrĩ deyoromuyup_u:

—Y_u m_u merã werenígũ Marĩp_u iriudita ããrã, ãrĩyup_u Jesús.

27 Ìgũsã irasũ weretamuripoe g_ua baari wajarirã ejanerã Jesús p_urogue goedujab_u. Ìgũ

sugo nomeõ Samariamo merã werenímakũ ããrã, ããgukakõãbũ. Ìgũrẽ neõ: “¿Ñeénorẽ gããmeari? o ¿ñeénomarẽ igo merã wereníari?” ãrĩ sërẽñabiribũ Jesúre.

28 Pũũ nomeõ igo deko wárisorore irota béodobokõã, makãgue waakõãmo. Irogue ejago, masakare wereyupo:

29 —Náka, mũsãde ããrã aarika! Sõõ sugũ ãmũũ ããrãmi. Ìgũ ããrĩpereri yũ irideare masĩpeokõãmi, irire werepeokõãmi yũre. ¿Ìgũ Cristo, Marĩpũ iri-udi ããrĩkuri? ãrĩyupo igoya makã marãrẽ.

30 Igo irasũ ãrĩmakũ pérã, Jesús pũrogue ãgũrẽ ããrã waañurã.

31 Ìgũsã Ìgũ pũro aariburi dupiyuro gũã ãgũrẽ ãrĩbũ:

—Buegũ, gũã mũrẽ ããriadea baarire baaka! ãrĩ sĩadibũ.

32 Jesús gapũ guare ãrĩmi:

—Yũ baari opáa, irire mũsã masĩbea.

33 Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, gũã basi ãsũ ãrĩ gãme sërẽñapũroribũ:

—¿Gajipoe irirã gajirã ãgũrẽ baari ejoayuri? ãrĩbũ.

34 Jesús gapũ guare ãrĩmi:

—Yũre iriudi gããmerĩrẽ irigũ, ãgũ yũre moãdoredeare iriyuwarikũgũ, baayapigũ irirosũ ããrã.

35 Mũsã ãsũ ãrã: “Wapikũrã abe dũyáa, ãgũsã ot-edeadea dũka sĩburo”. Yũ gapũ mũsãrẽ ãsũ ãrã: “Ìgũsã otederore ããka! Dũka borerire searipoe ejasiáa”.

36 Sugũ otedeadea dũkare searimasũ ãgũ moãdea wajare wajatami. Marĩpũya wereníĩrẽ weregũ ãgũ irirosũ ããrĩmi. Ìgũ wererire pérã, yũre

buremuma. Irasirirã ãmugasigue perebiri okarire oparãkuma. Ìgūsã, ìgũ otedea dukã seari irirosũ ããrĩma. Irasirirã oterimasũ, ìgũ otedea dukare searimasũ irirosũ ããrĩrã, usuyama, masaka yure buremumakũ ìãrã.

³⁷ Masaka ãsũ ãrĩ werewhakuma: “Sugũ masakũ otekumi. Pũrũ gajigũ i otedea dukare seakumi”, ãrĩkuma. Ìgūsã irasũ ãrĩ werewhadea diayeta ããrã.

³⁸ Iripoegue Marĩpũya werenĩrĩrẽ weredupiyunerã oterimasã irirosũ ããrĩnerã ããrĩmã. Dapagora yũ mũsãrẽ iriua. Mũsã ìgūsã iripoegue otedea dukare searimasã irirosũ ããrã. Irasirirã ìgūsã moãdea wajare mũsã wajatarã irirosũ ããrã. Ìgūsã moãderoguere moãwekabejarã irirosũ irirã yãa, ãrĩmi Jesús.

³⁹ Samariamo makãgue ejadero pũrũ: “Sõõ ããrãdi ããrĩpereri yũ irideare masĩpeokõãmi”, ãrĩmakũ pérã, wãrã iri makã marã Jesúre buremuñurã.

⁴⁰ Irasirirã Jesús pũro aarirã, ìgũrẽ: “Gũa merã dujaka!” ãrĩ sërẽma. Ìgūsã irasũ ãrĩmakũ pégu, Jesús ìgūsã merã penũ dujami.

⁴¹ Ìgũ wererire pérã, gajirãde wãrã ìgũrẽ buremuma.

⁴² Irasirirã nomeõrẽ ãrĩma:

—Gũa mũ wereadea ditare pérã, Jesúre buremuadabũ. Dapagora tamerãrẽ gũa basi ìgũ wererire pésã, ìgũrẽ buremua. Gũa masĩa. Ìgũ diayeta Marĩpũ iriudi, i ãmũ marãrẽ peamegue waabonerãrẽ taugũ ããrĩmi, ãrĩma.

Jesús Galilea nikũ marã opu dokamũ magũrẽ taudea

⁴³ Jesús pen_u Samariague ããrãdi, Galilea nikũgue waami.

⁴⁴ Iro dupiyuro Jesús ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ: “Marĩp_uya kerere weredupiyug_ure ĩgũya nikũ marã ĩgũrẽ b_uremubema”, ãrĩdi ããrĩmĩ.

⁴⁵ Galileague ejamakũ, iro marã ĩgũrẽ oãrõ bokatĩrĩñeãma. Iro dupiyuro ĩgũsãde Jerusalẽgue pascua bosenu ĩãrã ejanerã ããrĩmã. Irasirirã ããrĩpereri Jesús iroguie irideare ĩãnerã ããrĩmã.

⁴⁶ Jesús Galileague ejadero p_ur_u, Canã wãĩk_uri makãgue ĩgũ dekoreta igui deko iridea makãgue goemi. Iri makãguere sug_u Galilea marã op_u dokam_u ããrĩmĩ. ĩgũ magũ Capernaum wãĩk_uri makãgue ããrĩgũ, pũrĩrik_ug_u iriyup_u.

⁴⁷ Irasirig_u op_u dokam_u, Jesús Judeague ããrãdi ĩgũ Galileague ejari kerere pég_u, Jesús p_uro aarimĩ. ãsũ ãrĩ sêrẽmi ĩgũrẽ:

—Y_u magũ boabu iriami. ĩgũrẽ taubosag_u aarika! ãrĩmi.

⁴⁸ ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pég_u, Jesús ãrĩmi:

—Marĩp_u turari merã y_u iri ĩmurĩrẽ ĩãbirikererã, neõ y_ure b_uremubea m_usã, ãrĩmi.

⁴⁹ Op_u dokam_u gap_u Jesúre ãrĩmi:

—G_ua Op_u, y_u magũ boaburo dupiyuro aarika!

⁵⁰ Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:

—M_uya wiigue dujáaka! M_u magũ okag_ukumi, ãrĩmi.

Op_u dokam_u, ĩgũ irasũ ãrĩrĩrẽ pég_u, b_uremurĩ merã ĩgũya wiigue dujáakõãmi.

⁵¹ ĩgũya wiigue ejawãgãrripoe ĩgũrẽ moãboerã bokatĩrĩ wereñurã:

—M_u magũ okami, ãrĩñurã.

52 Īgūsā irire ārīmakū pégu: “¿Naásū āārīmakū ōārī?” ārī sērēñayupu. Īgūsā ĩgūrē ārīñurā:

—Ŋamika goeripoe purugāta nimakuri tariabu ĩgūrē, ārīñurā.

53 Irasū ārīmakū pégu, ĩgū pagu ārīyupu: “Jesús yure: ‘Mū magū okagukumi’, ārī wereripoeta nimakuri tariakuyo”, ārīyupu. Irasirigu, āārīpererā ĩgūya wii marā merā Jesúre buremuyupu.

54 Jesús Judea āārādi dupaturi Galileague ejadero puru, opu dokamu magūrē ĩgū tauadea merā Caná wāikuri makāgue pea Marīpu turari merā iri ĩmumi.

5

Jesús dupu buadire taudea

1 Puru Jesús Jerusalēgue judío masaka bosenu ĩāgū waami.

2 Iri makā turo sārīrōgue su makāpuro “Oveja” wāikuri makāpuro puro wāri gobe deko gobe ĩgūsā iridea gobe āārībú. Iri gobe hebreo ya merā “Betzata” wāikubu. Iri gobe turoguere su mojōma taridupabu tiiāna marīrī āārībú.

3-4 Iri taridupabugue wārā masaka pūrīrikurā oyama. Koye ĩāmerā, waamasīmerā, guburi buasūnerā āārīmá. Gajipoere Marīpure wereboegu iri gobegue dijajanayupu. Irogue dijajagu, dekore gāmeñamakū irinayupu. ĩgū irasiriadero puru, iri gobegue buañajāpurorigano ĩgū sīrīrīrē tarisūnayupu. Irasirirā deko gāmeñaburire yūrā irogue oyama.

5 Irogue sugu dupu buadi oyami. ĩgū treinta y ocho bojorigora pūrīrikugu āārīyupu.

⁶ Jesús iri gobe turo tariwãgãgũ, ñi buadi oyagure ñãmi. “Yoaripoe pũrĩrikũgũ ããrĩmi”, ãrĩ masĩkõãmi. Irasirigũ ñgũrẽ ãsũ ãrĩ sãrẽñami:

—¿Mũ pũrĩrikũrĩre taumakũ gããmerĩ? ãrĩmi.

⁷ Ñgũ Jesúre yũjumi:

—Yũ Opũ, sugũ yũre iritamugũ neõ mámi. Deko gãmeñamakũ, yũ iri gobe ñajãduamakũ, gajirã yũ dupiyuro ñajãpũrorinama, ãrĩmi.

⁸ Jesús ñgũrẽ ãrĩmi:

—Wãgãñũgãka! Mũ oyarore ãĩaka! ãrĩmi.

⁹ Irasũ ãrĩmakũta, ñgũ pũrĩrikũri taribũ. Irasirigũ wãgãñũgã, ñgũ oyarore tuútũrã, ãĩãkõãmi. Jesús ñgũrẽ tauadeanũ judío masaka siñajãrĩnũ* ããrĩbũ.

¹⁰ Irasirirã judío masaka oparã Jesús tausũadi ñgũ oyarore ãĩãmakũ ñãrã, ñgũrẽ ãrĩñũrã:

—Dapagã marĩ siñajãrĩnũ ããrã. Mũ oyarore kõãgũ, marĩ dorerire tarinũgãgũ yáa, ãrĩñũrã.

¹¹ Ñgũ ñgũsãrẽ yũjuyurũ:

—Yũre tauadi: “Mũ oyarore ãĩaka!” ãrãmi.

¹² Ñgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ñgũrẽ ãsũ ãrĩ sãrẽñãñũrã:

—Irire mũrẽ irasũ ãrãdi, ¿noãno ããrãrĩ?

¹³ Jesús buadi tauadero pũrũ, iro ããrĩrã masaka wãrã watopegue waakõãmi. Irasirigũ buadi ããrãdi ñgũrẽ tauadire: “Ñgũta ããrĩmi”, ãrĩ masĩbiriyurũ.

¹⁴ Pũrũ Jesús Marĩpũya wiigue ñgũrẽ bokajagu, ãrĩmi:

* **5:9** Judío masaka siñajãrĩnũ, sábado ããrã.

—Pémasīka! Dapagorare ma pūrīrikuri marīgū āārā. Irasirigū ñerīrē irinemobirikōāka! Dupaturī ñerīrē irigū, ma pūrīrikudero nemorō ñerō tarigūkoa, āārimi.

15 Īgū irasū āārādero purū, buadi āārādi judío masaka oparā parogue waa, Īgūsārē wereyupu:

—Yure tauadi Jesús wāikugū āārīmi, āāryupu.

16 Irire pérā, judío masaka oparā Īgūsā siñajārīnu āārīmakū Jesús buadire tauadea waja Īgūrē ñerō iripurori, wējēduadiñurā.

17 Īgūsā Īgūrē ñerō iridumamakū ĩāgū, Jesús Īgūsārē āārimi:

—Yupu piriro marīrō moāgū yāmi. Yude moāa, āārimi.

18 Īgū irire āārimakū pérā, judío masaka oparā dupiyuro Īgūrē wējēduadero nemorō wējēduadiñurā. Īgūsā siñajārīnu āārīmakū buadire Īgū tauadea waja, Īgū Marīpūre: “Yupu”, āārī waja Īgūrē irasū wējēduadiñurā. “Īgū: ‘Yupu’, āāīgū, Īgū basi: ‘Yū Marīpū suro merā āārā’, āāīgū yāmi”, āāri gūñāñurā.

Jesús Īgū Pagū Īgūrē dorerosūta Īgū iririre were-dea

19 Irasirigū Jesús Īgūsārē āsū āāri weremi:

—Diayeta musārē werea. Yū Marīpū magū yū gāāmerō neō iribea. Yupu iririre ĩāgū, iri ditare yāa.

20 Yupu yure Īgū magūrē maīmi. Irasirigū āārīpereri Īgū iririre yure ĩmumi. I dapagorare Īgū turari merā yū iridea nemorō gajire yure iridoregukumi. Īgū turari merā irire yū iri ĩmumakū ĩārā, ĩāgukarākoa musā.

21 Yꝑꝑꝑ boanerãrẽ masũ, okari sĩrõsũta yude yꝑ okari sĩduarãrẽ sĩgũkoa.

22 Yꝑꝑꝑ masaka ñerõ iridea waja ãgũsãrẽ wajamoãbemi. Yꝑ gapꝑꝑe ããrĩpereri ãgũ turarire pími, ãgũsãrẽ wajamoãbure.

23 ããrĩpererã ãgũrẽ bꝑremurõsũta yudere bꝑremuburo, ãrĩgũ, yꝑꝑe irasiridoremi. Yꝑꝑe ãgũ magũrẽ bꝑremumerã Yꝑꝑꝑudere bꝑremubema. ãgũ yꝑꝑe iriudi ããrĩmi.

24 'Diayeta mꝑsãrẽ werea. Yꝑ werenĩrĩrẽ pérã, yꝑꝑe iriudire bꝑremurã, ãmꝑgasigue Yꝑꝑꝑ merã perebiri okari opama. Wajamoãsũbirikuma. ãgũsã perebiri peamegue waabonerã tarisiana.

25 Diayeta mꝑsãrẽ werea. Peamegue waabonerã yꝑ Marĩꝑꝑ magũ werenĩmakũ pérĩpoe dapagorare ejasiáa. Yꝑ wererire pérã, yꝑꝑe bꝑremurã Marĩꝑꝑ merã okarãkuma.

26 Yꝑꝑꝑ masakare okari sĩgũ ããrĩmi. Irasirigꝑ yꝑ ãgũ magũrẽ ãgũ irirosũta ãgũsãrẽ okari sĩmakũ yámi.

27 Yꝑ ããrĩpererã tĩgũ ããrã. Irasirigꝑ Yꝑꝑꝑ yꝑꝑe masaka ñerõ iridea waja ãgũsãrẽ wajamoãdoremi.

28 Mꝑsã ire pérã, pégukabirikõãka! Sunꝑ boanerã ããrĩpererã yꝑ werenĩmakũ pérãkuma.

29 ãgũsã, yꝑ werenĩmakũ pérã, masãgoberigue ããrĩnerã masã, wiripereakõãrãkuma. Õãrĩrẽ irinerã masãrãkuma, ãmꝑgasigue perebiri okari opamurã. Ñerĩ irinerã gapꝑꝑ masãrãkuma, perebiri peamegue wajamoãsũmurã.

Jesús ãgũyamarẽ werenemodea

30 Y_u gããmerõ neõ irimasĩbea. Y_upu y_ure iriudi gããmerĩrẽ, ĩgũ y_ure masakare wajamoãdorerosũta yáa. Irasirigu ĩgũsãrẽ wajamoãgũ diayeta yáa.

31 Y_u basi: “Y_u Marĩpu magũ ĩgũ iriudi ããrã”, ãrĩ weremakũ: “M_u werenĩrĩ neõ diaye ããrĩbea”, ãrĩbukoa m_usã.

32 Gajigu ããrĩmi yaamarẽ wereg_u. ĩgũ Y_upu ããrĩmi. ĩgũ yaamarẽ wereri diayeta ããrã. Irire y_u õãrõ masĩa.

33 M_usã gajirãrẽ Juãrẽ masakare wãiyerimasũrẽ yaamarẽ sêrẽñadorerã iriub_u. ĩgũde yaamarẽ diayeta weremi.

34 Y_u gap_u sug_u masakare y_ure: “Marĩpu iriudi ããrĩmĩ”, ãrĩ werebure neõ ãmabea. Irasũ ãmabirikereg_u, Juan yaamarẽ weredeare: “Diayeta ããrã”, ãrĩ werea, m_usã y_ure b_uremu, peamegue waabirikõãburo, ãrĩgũ.

35 Juan m_usãrẽ sĩagodiru irirosũ ããrĩmĩ. ĩgũ wereri sĩagodiru ãjũgoro irirosũ ããrĩbũ. ĩgũ wererire pãrã, yoaweyaripoe m_usã usuyadib_u.

36 Juan weredeare nemorõ y_u iriri merã y_u ããrĩrikarire masĩsũa. Y_upu turari merã ĩgũ y_ure iriyuwarikudoredeare irigu yáa. I merã y_ure ĩgũ iriudi ããrĩrĩrẽ masĩsũa.

37 Y_upu y_ure iriudi, yaamarẽ õãrõ weremi. ĩgũ irasũ werekeremakũ, ĩgũ werenĩrĩrẽ m_usã neõ pãbea. ĩgũ deyorire neõ ããbea.

38 Y_ure Y_upu iriudire m_usã neõ b_uremubea. Irasirirã ĩgũya kerere neõ pãduripĩbea.

39 Y_upuya werenĩrĩ gojadea pũrẽ m_usã õãrõ buenikõãa. “G_ua i pũrẽ buerã, Marĩpu merã perebiri okarire bokarãkoa”, ãrĩ gũñãa m_usã. Iri

pũguere yaamarẽta gojasũdero ããrĩbá.

⁴⁰ Iri pũguere yaamarẽ irasũ gojasũkeremakũ, mʉsã gapu yure gããmebea. Irasirirã i okari yu sĩrĩrẽ opabirikoa.

⁴¹ 'Masakare yaamarẽ õãrõ werenímurãrẽ ãmabea.

⁴² Yu mʉsã masaka ããrĩrikurire masĩa. Mʉsã Marĩpu maĩrã meta ããrã.

⁴³ Yuru gããmerõsũta yu aarikeremakũ, mʉsã yure gããmebea. Gajigu gapu ĩgũ basi ĩgũ gããmerõ aarimakũ, mʉsã ĩgũrẽ gããmerãkoa.

⁴⁴ ¿Nasirirã yure bʉremubukuri mʉsã? Mʉsã basi: “Õãrõ yáa”, ãrĩ gãme werenĩrĩrẽ gããmea. Marĩpu sugu ããrĩgũ mʉsãrẽ: “Õãrõ yáa”, ãrĩ werenĩrĩ gapure gããmebea.

⁴⁵ Mʉsã yure gããmebiri waja: “Ĭgũ Paguguerere guare weresãgukumi”, ãrĩ gũñabirikõãka! “Moisés dorerire irirã, Marĩpu merã õãrõ ããrĩrãkoa”, ãrĩ gũñakeremakũ, Moisés gapu mʉsãrẽ weresãgukumi.

⁴⁶ Moisés ĩgũ gojadea pũgue yaamarẽ gojadi ããrĩmĩ. Irasirirã ĩgũ gojadeare bʉremurã, yudere bʉremuboayo mʉsã.

⁴⁷ Moisés gojadeare mʉsã bʉremumerã, ¿nasirirã yu wereri gapure bʉremubukuri? ãrĩmi Jesús.

6

Jesús cinco mil ãmarẽ baari ejodea

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Jesús Jerusalẽgue dʉpu bʉadire taudero puu, guu ĩgũ buerã ĩgũ merã Galilea wãĩkuri ditaru gaji koepugue taribujabu. Iri ditaruta “Tiberias” wãĩkubu.

2 Masaka Jesús ĩgũ turari merã pũrĩrikurãrẽ tau-makũ ĩãsĩã, wárã ĩgũrẽ tũyama.

3 Ditaru gaji koerũgue ĩgũ ejadero pũrũ, gũa merã ũtãũgue mũrĩa, doami.

4 Irinũ judío masaka bosenu, pascua bosenu ejaburo mérõgã dũyabũ.

5 Jesús wárã masaka ĩgũ pũro aarimakũ ĩãgũ, Felipere sērēñami:

—¿Noógue marĩ ĩĩsã masaka ããrĩpererã baaburire wajarirākuri? ãrĩmi.

6 Jesús ĩgũ basi ĩgũ iriburire masĩkeregũ: “Felipe yũre, ¿naásũ yũjũgũkuri?” ãrĩgũ, irasũ ãrĩmi.

7 Felipe ĩgũrẽ yũjũmi:

—Marĩ dosciento nũrĩ moãdea waja wajataropa pã duparu wajari, masakare marĩ gueremakũ, neõ ejabirikoa, ãrĩmi.

8 ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégu, gũa merãmũ Andrés, Simón Pedro pagũmũ Jesúre ãrĩmi:

9 —Õõ ĩĩ majĩgũ su mojõma pã duparu, pērã waaĩ opami. Masaka gapũ wárãgora ããrĩma. Irasiriro ĩgũsãrẽ baari neõ ejabirikoa.

10 ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégu, Jesús gũare ĩgũ buerãrẽ ãrĩmi:

—Masakare ããrĩpererãrẽ doadoreka! ãrĩmi.

Iro õãrõ tákũro ããrĩbũ. Irasirirã iri weka doama. ũma ditare keomakũ, cinco mil gora ããrĩmã.

11 ĩgũsã eja doaperemakũ ĩãgũ, Jesús pã duparure ãĩ, Marĩpũre: “Õãa”, ãrĩ, mũyari sĩmi. Irasiri odo, gũare ããrĩpererã iro doarãrẽ irire gueredoremi. Waaĩdere gueredoremi. Irasirirã ããrĩpererãrẽ ĩgũsã baadũaropa guereyobũ.

12 Īgūsā yapimakū ĩāgū, Jesús gware ĩgū buerārē ārīmi:

—Īgūsā baaduáarire seaka! Ubugorata kōmobukoa, ārīmi.

13 Su mojōma pã duparure masaka baaduáadeare seasārā, pe mojōma pere su gubu peru pērēbejari puuirigora utudobobu.

14 Masaka Jesús Marīpu turari merā ĩgūsārē baari sīmakū ĩārā, āsū ārīma:

—Diyeta āārā. “Ī Marīpuya kerere weredupiyurimasū i umague aaribu āārāyupu”, ĩgūsā ārīdita āārīmi.

15 Irasirirā Jesúre turaro merā āā, ĩgūsā Opu āārībure sóoduarā iriadima. Īgū gapu irire masīkōāmi. Irasirigu dupaturi suguta utāugue mārīākōāmi.

Jesús deko weka waadea
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

16 Naītīwāgāriripoe āārīmakū, gwa ĩgū buerā ditarugue buabu.

17 Buaja, doódirugue ñajāa, Capernaugue taribu-japuroribu. Naītīārōgue iribu. Jesús gwa purogue ejabirimi dapa.

18 Gwa taribujamakū, mirū buro wējāpuwāgāribu. Pagari makūrī wāgābu.

19 Su mojōma kilómetro gwa waadero puu, guayaru puo Jesús deko wekague aarimakū ĩābu. Īgū irasū aarimakū ĩārā, buro güibu.

20 Jesús gapu gware ārīmi:

—Yuta āārā. Güimerāta!

21 Īgũ irasũ ārĩmakũ pérã, gũa ĩgũrẽ õãrõ bokatĩrĩ ñajãdorebũ. Īgũ ñajãdero pũrũ, mata gũa waaderoguerẽ ejabũ.

Masaka Jesúre ãmadea

22 Gajinũ gapũ masaka ditaru gaji koepũgue dujanerã iri ñamirẽ gũayaru suru dujadiru merã gũa taribujamakũ, Jesús gũa merã waabirideadere masĩñurã.

23 Irogue ĩgũsã ããrĩripoere gaji doóriduparu Tiberias wãĩkũri makãgue ããrãdea duparu, Jesús Marĩpũre: “Õãa”, ãrĩ, ɯsũyari sĩ, masakare baari gueredero pũroweyague ejayuro.

24 Irasirirã Jesús, gũa ĩgũ buerã marĩmakũ ĩãrã, iri doóriduparugue ñajãa, Capernaugue taribujañurã Jesúre ãmarã waarã.

Jesús pã irirosũ ĩgũ ããrĩrĩmarẽ weredea

25 Ditarure taribuja, Jesúre bokajarã, ĩgũrẽ sērẽñama:

—Buegũ, ¿naásũ ããrĩmakũ õõguere aarari mũ? ãrĩma.

26 Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Diyeta mũsãrẽ werea. Yũ Marĩpũ turari merã iri ĩmurĩrẽ ĩãkererã, ĩgũ iriudi yũ ããrĩrĩrẽ bũremubea. Irasirirã, yũ mũsãrẽ ejodeare baayap-inerã dita ããrĩsã, yũre ãmãa.

27 Mũsã baari pereburi gapũ ditare wajatamurã, moãbirikõãka! Gaji baari yũ ããrĩpererã tĩgũ sĩburi gapũre ãmaka! Iri baarire ãmarã, Marĩpũ merã perebiri okari oparãkoa. Yũpũ yũre irire mũsãrẽ sĩdoregũ ããrĩmi. Īgũ iriudi yũ ããrĩrĩrẽ mũsãrẽ ĩmusiami, ãrĩmi.

28 Īgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ĩgũrẽ sērẽñama:

—¿Nasirirãkuri Marĩpu iridorerire òãrõ iriyuwarikumurã?

²⁹ Jesús ìgũsãrẽ yujumi:

—Marĩpu musãrẽ iridoreri àsũ ããrã. Yure ìgũ iriudire b̃remudoremi, ãrĩmi.

³⁰ Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ìgũrẽ ãrĩma:

—Gũare m̃rẽ b̃remudoregũ, ¿ñeénorẽ m̃ turari merã iri ìmugukuri? ¿Naásũperire iri ìmugukuri?

³¹ Masaka marĩrõgue marĩ ñekũsãmarã maná wãikurire baanerã ããrĩmá. Marĩpuya werenĩrĩ gojadea pũgue ãrĩderosũta ãmugasima baarire ìgũsãrẽ s̃idi ããrĩmí, ãrĩma Jesúre.

³² Ìgũsã irasũ ãrĩmakũ pégu, Jesús ìgũsãrẽ ãrĩmi:

—Diyeta musãrẽ werea. Moisés ãmugasima baarire musãrẽ s̃ibiridi ããrĩmí. Yurp̃ta baari ãmugasima, diayemarẽ musãrẽ s̃ìgũ ããrĩmi.

³³ Yu ãmugasigue ããrĩdi Marĩpu iriudi, ìgũ baari irirosũ ããrĩgú, i ãm̃ marãrẽ okari s̃ìgũ ããrã, ãrĩmi.

³⁴ Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ìgũrẽ ãrĩma:

—Gũa Opũ, iri baarire gũare s̃iníkõãka!

³⁵ Jesús ìgũsãrẽ ãrĩmi:

—Yu okarire s̃ìgũ, baari irirosũ ããrĩgú ããrã. Yure t̃yagu, neõ ãaboabi irirosũ ããrĩgukumi. Yure b̃remugũ, neõ ñemesibubi irirosũ ããrĩgukumi.

³⁶ Dupiyuro yu musãrẽ ãrĩderosũta, musã gapu yure ìãkererã, b̃remubea dapa.

³⁷ ããrĩpererã Yurp̃ yure s̃inerã yure t̃yarákuma. Ìgũsãrẽ yu neõ béobirikoa.

³⁸ Ìmugasigue ããrĩdi yu gããmerĩrẽ irigu aarigú meta iribũ. Yure iriudi gããmerĩ gapure irigu aaribú.

39 Yure iriudi àsũ gããmemi. Īgũ yure sīnerārē neõ sugure yu dedeubirimakũ gããmemi. I ũmu peremakũ, yu ĩgũsārē masũmakũ gããmemi.

40 Yuru yure iriudi aārīpererā yure ĩgũ magūrē ĩārā, yure buremurā ĩgũ merā perebiri okarire opamakũ gããmemi. Irasirigu i ũmu peremakũ, ĩgũsārē masũgukoa, ārīmi Jesús.

41 Jesús: “Yu ũmugasigue merā dijaridea baari irirosũ aārīgũ aārā”, ārīrē pérā, judío masaka oparā ĩgūrē werewama.

42 Āsũ ārīma:

—Ĵĩ Jesús, José magũ aārīberi? Marĩ ĩgũ pagu, ĩgũ pagore masĩa. ĴNasirigu ĩgũ: “Ūmugasigue aārīdi dijaribu”, ārīrĩ?

43 Īgũsā irasũ ārīmakũ pégu, Jesús àsũ ārĩ yujumi:

—Musā yure werewarire pirika!

44 Neõ sugu ĩgũ gããmerõ yure tuyabirikumi. Yuru gapu yure iriudi masaka yure buremumakũ irigu aārīmi. I ũmu peremakũ, yure buremurārē masũgukoa.

45 Marĩruya kerere weredupiyunerā àsũ ārĩ gojanerā aārīmá: “Marĩru aārīpererārē buegakumi”. Irasirirā aārīpererā Yuru buerire pé buremurā, ĩgũyare masĩrā yure tuyarākuma.

46 Neõ sugu masakũ Yurure ĩāgũ mámi. Yu suguta ĩgũ merā aārīdi ĩgūrē masĩa.

47 Diayeta musārē werea. Yure buremugũ Yuru merā perebiri okari opami.

48 Yu baari irirosũ aārīgũ okari sīgũ aārā.

49 Musā ñekũsamarā masaka marĩrõgue manárē baanerā aārīmá. Irire baakererā, boanerā aārīmá.

50 Y_u ũmugasigue merã dijaridea baari gapure werea. Irire baag_u, neõ boabirikumi.

51 Y_u ũmugasigue merã dijaridea baari okari sîrî irirosũ ããrîgú yuta ããrã. I baarire baag_u, Y_up_u merã okanígukumi. I baari y_u sîrî, yaa d_up_u ããrã. I ũm_u marã Y_up_u merã okaníkõãburo, ãrîgú, yaa d_up_ure sígukoa, ãrîmi Jesús.

52 Ìgũ irasũ ãrîmakũ pérã, judío masaka oparã Ìgũsã basi gãme guaseo, ãsũ ãrîma:

—¿Nasirig_u marîrê Ìgũya d_up_ure baadoreg_u sîbukuri?

53 Ìgũsã irasũ ãrîmakũ pég_u, Jesús ãrîmi:

—Diyeta m_usãrê werea. Y_u ããrîpererã tîgũ ããrã. M_usã yaa d_up_ure baamerã, yaa díre iirímerã okari opabea.

54 Yaa d_up_ure baag_u, yaa díre iiríg_u, Y_up_u merã perebiri okari opami. I ũm_u peremakũ, Ìgũrê masũgukoa.

55 Yaa d_up_u diayema baari ããrã. Yaa dí diayema iiríri ããrã.

56 Yaa d_up_ure baag_u, yaa díre iiríg_u y_u merã õãrõ ããrîmi. Y_ude Ìgũ merã õãrõ ããrã.

57 Y_up_u y_ure iriudi okanígũ ããrîmi. Ìgũ okanígũ ããrîsîã, y_udere okanímakũ yámi. Irasirig_u y_ure baagure y_u irirosũ okanímakũ irigukoa.

58 Y_u irire ãrîgũ, ũmugasigue merã dijaridea baarire werea. I baari, maná m_usã ñekúsamarã baadea irirosũ ããrîbea. Ìgũsã irire baakererã, boanerã ããrîmá. Ũmugasigue merã dijaridea baari gapure baag_uno, okaníkõãgukumi, ãrîmi Jesús.

59 Jesús Capernaugue judío masaka nerērĩ wi-igüe buegũ, irire weremi.

Jesús werenírĩrē pérã perebiri okari opaburire weredeã

60 Īgũ irasũ ārĩ buemakũ pérã, wárã Jesúre tɔyarã ãsũ ārĩ gãme wereníma ĩgũsã basi:

—Īgũ wereri marĩ pémakũ, diasagoráa. ¿Noã ire bokatĩũbukuri? ārĩma.

61 Īgũsã werenírĩrē Jesús pékõãmi. Irasirigũ ĩgũsãrē sērēñami:

—¿Yũ wererire péduabirikuri?

62 Yũ ããrĩpererã tĩgũ yũ ããrĩderogue murĩãmakũ ĩãrã, ¿naásũ gũñabukuri mũsã?

63 Ōãgũ deyomarĩgũ masakare okarire sĩmi. Īgũsãya dupũ gapũ ĩgũsãrē okamakũ irimasĩña máa. Yũ wererire pérã Ōãgũ deyomarĩgũ okari sĩrĩrē opama.

64 Irasũ ããrĩkeremakũ, gajirã mũsã merãmarã gapũ yũre bũremubema dapa, ārĩmi Jesús.

Neõgoraguere ĩgũrē bũrenumerã ããrĩmurãrē, irasũ ããrĩmakũ ĩgũrē wějẽduarãguere ĩgũrē ĩmubure masĩsiayupũ.

65 Āsũ ārĩmi:

—Āsũ ārĩ wereabu mũsãrē. Neõ sugũ ĩgũ gããmerõ yũre tɔyabirikumi. Yũpũ, yũre bũremumakũ irigũ ããrĩmi. Īgũ irasiribirimakũ, neõ sugũno yũre bũremubiribukumi, ārĩmi Jesús.

66 Īgũ irasũ ārĩrĩrē pérã, wárã Jesúre tɔyanerã neõ tɔyanemobirima.

67 Īgũsã irasirimakũ ĩãgũ, Jesús gũare pe mojõma pere su gubu peru pěrẽbejarã ĩgũ buerãrē sērēñami:

—¿Mũsãde yũre tɔyaduúrã yári? ārĩmi.

68 Īgũ irasũ ãrĩmakũ pégu, Simón Pedro ĩgũrẽ yujumi:

—Gua Opu, ¿noãrẽ gua tɔyabukuri? Mu wereri, guare Marĩpu merã perebiri okari opamakũ yáa.

69 Gua murẽ buremusiáa. Gua ire masĩsiáa. Mu õãgũ, Marĩpu iriudi ããrã, ãrĩmi.

70 Īgũ irasũ ãrĩmakũ pégu, Jesús guare ãrĩmi:

—Yu musãrẽ pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejarãrẽ beyebu. Yu irasirikeremakũ, sugu musã merã ããrĩgũ wãtĩyagu ããrĩmi.

71 Jesús irasũ ãrĩgũ, Judare Simón Iscariote magũrẽ ãrĩgũ iriyupu. Judas pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejarã gua merã ããrĩkeregu, Jesúre wẽjẽduarãguere ĩgũrẽ ĩmubu ããrĩmí.

7

Jesús pagupũrã ĩgũrẽ buremudɔabiridea

1 Jesús masakare irire buedero puu, Galilea nikũgue naagũ waami. Judío masaka oparã ĩgũrẽ wẽjẽduarire masĩgũ, Judea nikũguere ããrĩdɔabirimi.

2 Iripoere judío masaka ñekúsamarã masaka marĩrõgue ããrĩrã, wiirigã irideare gũñarĩ bosenu ejaburo dupiyuro ããrĩbú.

3 Irasirirã Jesús pagupũrã ĩgũrẽ ãrĩma:

—Õõrẽ dujabita, Judeague bosenuãrẽ ĩãgũ waaka! Irasirirã irogu mu buerã mu turari merã iri ĩmurĩrẽ ĩãrãkuma.

4 Masaka murẽ masĩmakũ gããmegũ, mu turari merã iri ĩmurĩrẽ ããrĩpererã ĩũrõ iri ĩmugũ waaka! Īgũsã ĩãberogue iribirikõãka! ãrĩma.

5 Īgũ pagupũrã ããrĩkererã, Jesúre buremubirima.

6 Irasirigu Jesús ĩgũsārē ārĩmi:

—Masaka ĩgũsā yũre masĩburo dũyakōāa dapa. Musārē iri bosenuřē ĩārā waadũamakũ oāgorāa.

7 I ũmu marā musārē ĩāturibema. Yu gapũre ĩgũsā ñerō irideare yũ weremakũ ĩāturima.

8 Musā bosenuřē ĩārā waaka! Yũre yũ waaburo dũyakoā dapa. Irasirigu iri bosenuřē ĩāgũ waabea dapa, ārĩmi Jesús.

9 ĩgũ irire ārādero pũũ, Galileague dujami.

Jesús ĩgũsā wiirigā iriri bosenuřē ĩāgũ waadea

10 ĩgũ pagũpũrā bosenuřē ĩārā waadero pũũ, Jesúde masaka ĩmurō marĩrō waami, ĩgũsā ĩgũ waarĩre masĩbrikōāburo, ārĩgũ.

11 Iri bosenuřē judío masaka oparā ĩgũrē āmarā iriñurā. Āsũ ārĩ sērēñañurā:

—¿Noógue āārĩkuri ĩgũ? ārĩñurā.

12 Wárā masaka Jesúyamarē werenírā iriñurā. Gajirā: “Oāgũ āārĩmi”, ārĩñurā. Gajirā gapũ: “Oāgũ meta, masakare ārĩkatorikũgũ āārĩmi”, ārĩñurā.

13 Judío masaka oparārē gũirā, āārĩpererā péurogue: “Jesús āsũ āārĩmi”, ārĩ werebiriñurā.

14 Jesús irogue eja, iri bosenu dekokũaripoe Marĩpũya wiigũe ñajāa, masakare buemi.

15 ĩgũ buemakũ pérā, judío masaka oparā pégũka, āsũ ārĩma:

—Ĩi buebiridi āārĩkeregũ, ¿nasirigu oārō masĩrĩ?

16 ĩgũsā irasũ ārĩmakũ pégũ, Jesús ĩgũsārē ārĩmi:

—Yũ bueri, yaa meta āārā. Yũre iriudiya bueri gapũ āārā.

17 Marĩpu gããmerĩre iriduarã yu buerire pérã: “Marĩpu ĩgũre buedorerosũta buemi. ĩgũ gããmerõ werebemi”, ārĩrākuma.

18 Sugu ĩgũ gããmerõ weregu, gajirãrẽ: “ĩgũ õãrõ weremi”, ārĩ bũremumakũ iridũagu ããĩmi. Gajigu Marĩpu ĩgũrẽ iriudi gããmerĩre weregu gapu masakare: “Marĩpu õãtarimi”, ārĩ bũremumakũ yãmi. ĩgũ ārĩkatori marĩrõ diayeta weregu ããĩmi.

19 ‘Moisés Marĩpu doreri gojadea pũrẽ mũsãrẽ pídi ããĩmĩ. Mũsã gapu neõ sugu iri dorerire iribea. ¿Nasirirã mũsã yure wẽjẽdũari? ārĩmi.

20 Masaka ĩgũrẽ ārĩma:

—Mu wãtĩ ñajãũdi ããã. ¿Noã murẽ wẽjẽdũari?

21 Jesús ĩgũsãrẽ ārĩmi:

—Suñarõ siñajãrĩnu ããĩmakũ yu sugu pũrĩrikũgure taumakũ ĩãrã, mũsã ããĩpererã ĩãgũkakõãbũ.

22 Iripoegue Moisés mũsã pũrã ãmarẽ ĩgũsãya dũpũma gasirogãrẽ* wiiridoredi ããĩmĩ. ĩgũ irire doreburo dupiyuro mũsã ñekũsãmarã irasirianerã ããĩmã. Irasirirã mũsã majĩrãgãrẽ su mojõma pere gaji mojõ Ƴgeru pẽrẽbejarĩnũĩ waaró merã ĩgũsã deyoadero pũru siñajãrĩnu ããĩkeremakũ, ĩgũsãrẽ irasirinãa.

23 Irasirirã Moisés dorederosũta irirã, siñajãrĩnu ããĩkeremakũ mũsã majĩrãgã ãmarẽ ĩgũsãya

* 7:22 Gn 17.1-14: Iripoegue Marĩpu Abrahãrẽ ĩgũ pũrã ãmarẽ: “Yaarã ããrĩburo”, ārĩgũ, ĩgũsãya dũpũma gasirogãrẽ wiiridoredi ããĩmĩ. Pũru iri dorerire Moisére pídi ããĩmĩ. Irasirirã judío masaka Abraham parãmerã ããrĩturiarã iri dorerire irirã, ĩgũsã pũrã ãmarẽ su mojõma pere gaji mojõ Ƴgeru pẽrẽbejarĩnũĩ waaró merã ĩgũsã deyoadero pũru irasũ yãma.

duruma gasirogārē wiiria. Siñajārīnũ ããrĩmakũ yũ sugure ããrĩpereri ĩgũya durumarē òãmakũ iribũ. ¿Nasirimurã yũ merã guari musã?

24 Musã yũ irideare ĩãdero purũ: “Ñerõ irimi”, ãrĩ werewabirikõãka! Yũ irideare òãrõ keoro pẽmasĩ odorãgue werenĩka! ãrĩmi Jesús.

Jesús ãmũgasigue merã aaribũ, ãrĩ weredea

25 ĩgũ irasũ ãrĩripoere gajirã Jerusalén marã ãsũ ãrĩ werenĩma:

—¿ĩĩ marĩ oparã wẽjẽdũagũ meta ããrĩrĩ?

26 ĩgũ ããrĩpererã ĩũrõgue buegũ yãmi. Sugũno gapũta ĩgũrẽ gajino neõ ãrĩbema. Gajipoe irirã marĩ oparã: “Ĩĩ diayeta Cristo, Marĩpũ iriudi ããrĩmi”, ¿ãrĩ gũñabukuri?

27 Marĩ ĩĩ aariderore masĩa. Cristo, Marĩpũ iriugũ gapũre aarimakũ, ĩgũ ããrĩderoguere masĩbirikoa. Irasirigũ Cristo ããrĩbirikumi ĩĩ, ãrĩma.

28 Jesús Marĩpũya wiigue bueripoe ĩgũsã irasũ ãrĩ werenĩmakũ pẽgũ, bũro bũsũro merã ãsũ ãrĩ weremi:

—Musã yũre masĩa, ãrã. ĩgũ aariderodere masĩa, ãrã. Yũ gããmerõ aaribiribũ. Yũre iriudi keoro irigũ ããrĩmi. Musã ĩgũrẽ masĩbea.

29 Yũ ĩgũ purogue ããrĩdi ããrĩsĩã, ĩgũrẽ masĩa. ĩgũta yũre iriumi, ãrĩmi Jesús.

30 ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pẽrã, ĩgũrẽ peresu iridũakererã, ñeãbirima. ĩgũ ñerõ tariburinũ dũyabũ dapa. Irasirirã ĩgũrẽ ñeãbirima.

31 Gajirã wãrã masaka ĩgũrẽ bũremuma. ãsũ ãrĩma:

—Neõ sugũ, ïĩ nemorõ Marĩpũ turari merã iri ïmugũ mámi. Irasirigũ ïĩ Cristo, Marĩpũ iriudi ããrĩmi.

Fariseo bumarã Jesúre peresu iridoredea

³² Fariseo bumarã, masaka Jesúre: “Ïĩ Marĩpũ iriudi ããrĩmi”, ãrĩrĩrẽ péñurã. Irasirirã ïgũsã paía oparã merã Marĩpũya wiire korerã surarare ïgũrẽ ñeã, peresu iridorerã iriuadiñurã.

³³ Irasirigũ Jesús masakare ãsũ ãrĩmi:

—Yoaweyaripoe mũsã merã ããrĩgũkoa. Pũrũ yũre iriudi pũrogue waagũkoa.

³⁴ Yũ ããrĩburore mũsã waamasĩbirikoa. Irasirirã yũre ãmakererã, neõ bokabirikoa.

³⁵ ïgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, judío masaka oparã ïgũsã basi ãsũ ãrĩ gãme sērēñama:

—Ïgũ marĩrẽ: “Yũre mũsã neõ bokabirikoa”, ãrĩgũ, ¿noógue waagũkuri? ¿Ïgũ judío masaka griego ããrĩrõgue makãrĩ waanerã pũrogue griego masakare buegũ waabukuri?

³⁶ ïgũ marĩrẽ: “Yũ ããrĩburore mũsã waamasĩbirikoa. Irasirirã yũre ãmakererã, neõ bokabirikoa”, ãrĩrĩ, ¿naásũ ãrĩduaro iriayuri? ãrĩma.

Jesús okari sĩrĩ dekomarẽ weredeia

³⁷ ïgũsã bosenu iritũnurĩnu dupanũgora ããrĩmakũ, Jesús wãgãñugã, bũro bũsũro merã masakare ãsũ ãrĩ weremi:

—Ñemesiburã yũ pũrogue iirĩrã aarika!

³⁸ Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Yũre bũremurãya yũjupũrãrĩguere okari sĩrĩ deko ïmayoro irirosũ ããrĩnĩkõãrokoa”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ, ãrĩmi.

³⁹ Jesús irire ārīgū: “Yure buremurā Ōāgū deyomarīgūrē oparākuma”, ārīgū irimi. Jesús umugasigue murīaburo dupiyuro Ōāgū deyomarīgū ejabirimi dapa.

Masaka dukawaridea

⁴⁰ Jesús ārīrērē pérā, gajirā āsū ārīma:

—Ī diayeta Marīpuya kerere weredupiyurimasū: “Marī puro aaribu āārāyupu”, ĩgūsā ārīdi āārīmi.

⁴¹ Gajirā āsū ārīma:

—Ī, Cristo Marīpu iriudi āārīmi.

Gajirā gapu:

—Cristo, ¿nasiribu Galileamu āārībukuri? ārīma.

⁴² Marīpuya werenīrī gojadea pūgue āsū gojasūdero āārībú: “Cristo Marīpu iriubu, opu David parāmi āārīturiagu āārīgukumi. David deyoadea makā Belén wāikuri makāgue deyoagukumi”, ārī gojasūdero āārībú.

⁴³ Irasirirā Jesúre surosū gūñabirisīā, gāme dukawariakōāma.

⁴⁴ Surāyeri Jesúre ñeā, peresu iriduakererā, iribirima.

Judío masaka oparā Jesúre buremubiridea

⁴⁵ Irasirirā Marīpuya wiire korerā surara Jesúre ñeādorera iriunerā, paía oparā, fariseo bumarā purogue goedujaañurā. ĩgūsā goedujajamakū ĩārā, ĩgūsārē sērēñañurā:

—¿Nasirirā Jesúre ñeā, āiribirari?

⁴⁶ Surara ĩgūsārē yajunurā:

—Neō sugu ĩgū irirosū werenīgū mámi.

⁴⁷ ĩgūsā irasū ārīmakū pérā, fariseo bumarā ĩgūsārē ārīñurā:

—¿Musãde Ìgũ ãrĩkatori merã weremakũ: “Di-ayeta weremi”, ãrĩ bũremurĩ?

48 Neõ sugũ marĩ oparã, neõ sugũ gũa fariseo bumarã Ìgũrẽ bũremugũ mámi.

49 Sĩisã masaka gapũ Ìgũ wererire bũremurã, Marĩpũ Moisére doreri pídeare masĩbema. Wajamoãsumurã ããrĩma.

50 Nicodemo fariseo bumũ iro dupiyuro ñami merã Jesúre Ìãgũ ejadi, Ìgũsã merã ããrĩyupũ. Ìgũsã irasũ ãrĩmakũ pégu, Ìgũsãrẽ ãrĩyupũ:

51 —Marĩrẽ doreri ãsũ ãrã. Sugũ masakũ Ìgũ irideare weremakũ marĩ péburo dupiyuro Ìgũrẽ: “Ñerõ iribũ”, ãrĩ wajamoãmasĩbea, ãrĩyupũ.

52 Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ãsũ ãrĩ yũjũñurã:

—¿Mũde Ìgũ irirosũ Galileamũ ããrĩrĩ? Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũrẽ bueka! Iri pũrẽ buegu: “Neõ sugũ Galileamũ Marĩpũya kerere weredupiyurimasũ mámi”, ãrĩ masĩgũkoa.

Ƴmũũ merã ñerõ irigore weresãdea

53 Ìgũsã irasũ ãrãdero pũrũ, Ìgũsãya wiirigue dujáakõãñurã.

8

1 Jesús gapũ ùtãũ Olivos wãĩkũdigue waami.

2 Gajinũ gapũ boyoripoe ããrĩmakũ, Marĩpũya wiigie waami doja. Ìgũ ejamakũ Ìãrã, masaka ããrĩpererã Ìgũ pũro nerẽma. Irasirigũ eja doa, Ìgũsãrẽ buenugãmi.

3 Moisés gojadeare buerimasã, fariseo bumarã sugo nomeõrẽ gajigũ igo marãpũ ããrĩbi merã igo ñerõ irigore bokajañurã. Irasirirã Jesús bueripoe

iri wiigue ããrĩpererã masaka ïũrõ igore ãĩñajãnú, Jesúre ãrĩma:

⁴ —Buegũ, igo marãpũkũgo ããrĩkerego, gajigu merã ñerõ irigore bokajabũ.

⁵ Moisés Marĩpũ doreri gojadea pũgue igo nomeõ irirosũ irigonore ãtãyeri merã dea wẽjẽdoredi ããrĩmĩ. Mũkoa, ¿naásũ ãrĩrĩ?

⁶ “¿Naásũ yũjũgũkuri?” ãrĩrã, ïgũrẽ irasũ ãrĩ sërẽñadima. “Ïgũ keoro yũjubirimakũ, marĩ oparãguere weresãrãkoa”, ãrĩ gũñañurã. Ïgũsã irasũ sërẽñamakũ pégũ, Jesús gapũ muúbia doaja, nikũgue ïgũya mojõsũrũ merã gojami.

⁷ Ïgũsã ïgũrẽ sërẽñaduúbirimakũ pégũ, Jesús wãgãñugã, ãsũ ãrĩmi:

—Mũsã merãmũ ñerõ iribino igore ãtãye merã deapũroriburo.

⁸ Irasũ ãrĩ odo, dupaturi muúbia doaja, nikũgue gojami doja.

⁹ Ïgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ïgũsã ñerĩ irideare pémasĩ, gũyasĩrĩrĩ merã, murã sugũ pũrũ, gajigu pũrũ wiriapũrorima. Irasirirã Jesúre sugũta nomeõ iro ñujago merã pĩkõã, waakõãma.

¹⁰ Jesús wãgãñugã, igore ãrĩmi:

—¿Noógue ããrĩrĩ mũrẽ weresãnerã? ¿Neõ sugũ mũrẽ wajamoãdoregũ márĩ?

¹¹ —Mámi, yũ Opũ, ãrĩ yũjũmo.

Igo irasũ ãrĩmakũ, Jesús igore ãrĩmi:

—Yũde mũrẽ wajamoãdorebea. Irasirigo waaka! Dupaturi ñerĩrẽ neõ irinemobirikõãka!

Jesús i mũmũ marãrẽ sããgori sũgũ ããrĩrĩmarẽ were-dea

¹² Jesús dupaturi masakare ãsũ ãrĩ weremi:

—Y_u i ùm_u marārē sīāgori sīgū āārā. Y_ure t_uyarā naītīārōgue āārīrā irirosū āārībema. Boyorogue āārīrā irirosū āārīma. Irasirirā y_u okari sīrīrē oparākuma.

13 Īgū irasū ārīmakū pérā, fariseo bumarā ārīma:

—M_u basi m_u āārīrik_urire werea. Irasiriro m_u werenírī neō wajamáa.

14 Jesús Īgūsārē āsū ārī y_uj_umi:

—Y_u aariderore, y_u waaburodere y_u masīa. M_usā gap_u irire neō masībea. Irasirig_u y_u basi y_u āārīrik_urire werekeremakū, y_u werenírī diayeta āārā.

15 M_usā i ùm_u marā irirosū y_ure werew_uáa. Y_u gap_u neō sug_ure m_usā irirosū werew_uabea.

16 Y_u masaka āārīrik_urire: “I gap_u ōāa, i gap_u ōābea”, ārīgū, keoro ārā. Y_u sug_uta y_u gāāmerō irire ārībea. Y_up_u y_ure iriudi merā irire irasū yáa.

17 M_usārē doreri gojadea pūgue āsū ārā: “Pērā masaka Īgūsā ĩādeare surosū weremakū: ‘Diayeta āārā’, ārī b_uremurō gāāmea”, ārī gojasūdero āārībá.

18 Y_u basi y_u āārīrik_urire werea. Y_up_u y_ure iriudide y_u āārīrik_urire weremi, ārīmi.

19 Īgū irasū ārīmakū pérā, Īgūrē sērēñama:

—¿Noógue āārīrī m_up_u?

Jesús Īgūsārē y_uj_umi:

—M_usā y_ure, Y_up_udere masībea. Y_ure masīrā, Y_up_udere masīboayo.

20 Jesús irasū ārī wereg_u, Marīp_uya wiig_ue āārīmí. Masaka niyeru sīrā, Īgūsā sārī kūmarī p_uro āārīmí. Īgū ñerō tariburin_u ejabirib_u dapa. Irasirirā neō sug_u Īgūrē ñeā, peresu iribirima.

Jesús: “Y_u waaburore m_usã waamasĩbirikoa”, ãrĩ weredea

²¹ Jesús dupaturi judío masaka oparãrẽ weremi:

—Y_u ããrĩderogue waagukoa. Y_u waadero p_ur_u, m_usã y_ure ãmarãkoa. M_usã ñerĩ iridea waja, waja oparã boarãkoa. Y_u waaburoguere m_usã waamasĩbirikoa.

²² Īgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, gãme sērēñama:

—¿Nasirigu: “Y_u waaburoguere m_usã waamasĩbirikoa”, ãrĩrĩ? ¿Īgũ basi wējẽ boagukuri irasũ ãrĩgũ?

²³ Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—M_usã gap_u i ùm_ugue ããrĩrã, i ùm_u marã ããrã. Y_u gap_u ùm_ugasigue ããrĩdi, i ùm_um_u meta ããrã.

²⁴ Irasirigu m_usãrẽ: “M_usã ñerĩ iridea waja, waja oparã boarãkoa”, ãrãb_u. M_usã: “Y_u ĩgũ ããrã*”, ãrĩ wereadeare b_uremubirisĩã, m_usã ñerĩ iridea waja, waja oparã boarãkoa.

²⁵ Irasũ ãrĩgũ pérã ĩgũrẽ sērēñama:

—¿Noãno ããrĩrĩ m_u?

Jesús ĩgũsãrẽ y_uj_umi:

—Buen_ugãgũgueta m_usãrẽ: “Y_u ĩgũ ããrã”, ãrĩ weresiab_u.

²⁶ Y_u m_usãyamarẽ, m_usã ñerõ iridea waja m_usãrẽ wajamoãburire wered_uari, wári ããrã. Y_ure iriudi

* **8:24** Exodo 3.13-15: Iripoegue Moisés Marĩp_ure sērēñadi ããrĩmi: “Israel bumarã yare: ‘M_u iriudi wãĩ, ¿naásũ ããrĩrĩ?’ ãrĩ sērēñamakũ, ¿naásũ ãrĩ weregukuri?’ Marĩp_u ĩgũrẽ ãsũ ãrĩdi ããrĩmi: “Y_u wãĩ ‘YO SOY EL QUE SOY’ ããrã. Irasirigu Israel bumarãrẽ ãsũ ãrĩ wereka: ‘YO SOY y_ure m_usãguere weredoreg_u iriumi’, ãrĩka!” ãrĩdi ããrĩmi. “YO SOY EL QUE SOY”, ãrĩrõ: “Y_u ããrĩnĩgũta ããrã, o ĩgũta ããrã y_u”, ãrĩd_uaro yáa.

gapu diaye weremi. Irasirigu ĩgũ weremakũ yu pédea ditare musã i umu marãrẽ werea, arĩmi.

²⁷ Jesús: “Yure iriudi”, arĩgũ, ĩgũ Pagureta werenĩgũ irimi. ĩgũsã gapu irire pémasĩbirima.

²⁸ Irasirigu Jesús ĩgũsãrẽ arĩmi:

—Yure aarĩpererã tĩgũrẽ musã curusague pábiatú aĩwãgũnúrãkoa. Musã irasũ irirã: “Yu ĩgũ aarã”, arĩ wereadeare: “Diayeta aarã”, arĩ masĩrãkoa. Yu gããmerõ neõ iribi, irasũ aarĩmakũ Yuru yure buedea ditare yu weregũ aarĩrĩrẽ masĩrãkoa.

²⁹ Yure iriudi yu merã aarĩmi. ĩgũ gããmerĩ ditare irinía. Irasirigu ĩgũ yure neõ béobemi.

³⁰ Jesús irasũ arĩmakũ pérã, wárã masaka ĩgũrẽ bũremuma.

Jesús Marĩpu pũrãyamarẽ, ñerõ iririmasãyamarẽ weredea

³¹ Jesús, judío masaka: “Marĩpu iriudi aarĩmi”, arĩ bũremurãrẽ asũ arĩmi:

—Yu werenĩrĩrẽ bũremuduúmerã, diayeta yu buerã aarã.

³² Irasirirã diayema aarĩrĩrẽ masĩrãkoa. Irire masĩrã, ñerõ iririre pirirãkoa. Moãboeanerã musã opure wirianerã irirosũ aarĩrãkoa.

³³ ĩgũ irasũ arĩmakũ pérã, ĩgũrẽ arĩma:

—Gua Abraham parãmerã aarĩturiarãgue aarã. Irasirirã neõ gajirãyarã ĩgũsãrẽ moãboerã aarĩbea. Irasirigu: “Moãboeanerã musã opure wirianerã irirosũ aarĩrãkoa”, arĩgũ, çnaásũ arĩduagũ irasũ arĩrĩ mũ?

³⁴ Jesús ĩgũsãrẽ arĩmi:

—Diayeta musãrẽ werea. Aarĩpererã ñerĩrẽ irirã, ñerĩrẽ iridoregũyarã ĩgũ dokamarã irirosũ aarĩma.

35 Sugũ moãboegũ wii opũ magũ irirosũ neõ ããrĩbemi. Wii opũ magũ garũ ãgũ pagũya wiimũ ããrĩnkõãkumi.

36 Yũ, ãmũgasigue ããrĩgũ magũ ããrã. Irasirigũ musãrẽ ñerĩrẽ iridoregũyarã irirosũ ããrĩbirimakũ irigũ, diayeta moãboeanerã musã opũre wirianerã irirosũ ããrĩmakũ irigũkoa.

37 Yũ musã Abraham parãmerã ããrĩturiarire masĩa. Irasũ ããrĩkererã, musã yũ wererire péduabea. Irasirirã yũre wějẽduáa.

38 Yũpũ yũre masĩmakũ irideare musãrẽ werea. Musã garũ musãpũ dorerire yáa.

39 ãgũsã ãgũrẽ ãrĩma:

—Abraham gũa ñekũ ããrĩdi ããrĩmĩ.

Jesús garũ ãgũsãrẽ ãrĩmi:

—Musã diayeta Abraham parãmerã ããrĩturiarã ããrĩrã ãgũ iriunaderosũta iririkũboayo.

40 Yũpũ yũre diaye wererire musãrẽ yũ werekeremakũ, yũre wějẽduáa. Abraham garũ musã irirosũ neõ irasiribiridi ããrĩmĩ.

41 Musã musãpũ irirosũta yáa.

ãgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ãrĩma:

—Gũa, pagũ marĩrã irirosũ ããrĩbea. Marĩpũ sugũta gũapũ ããrĩmi.

42 Jesús ãgũsãrẽ ãrĩmi:

—Yũpũ diayeta musãpũ ããrĩmakũ, musã yũre maĩboayo. Yũ ãgũ merã ããrĩdita õõ musã pũroque aaribú. Yũ gããmerõ aaribiribũ. Yũpũ yũre iriumi.

43 ¿Nasirirã yũ wererire pémasĩberi musã? Musã yũ wererire péduabirisĩã, pémasĩbea.

44 Musãpũ wãtĩ ããrĩmi. Musã ãgũyarã ããrã. Irasirirã ãgũ gããmerĩrẽ iridũáa. Neõgoragueta

masakare wējēbéodi āārīgú yámi. Īgūguere diayema neō máa. Irasirigū ĩgū neō diayemarē werebemi. Neōgoraguere masakare ārīkatopuroridi āārīmí. Irasirigū ĩgū irasū ārīkatorikūgū āārīsīā, ārīkatori ditare weremi.

⁴⁵ Y_u gap_u diayemarē werea. Irasirirā y_u wererire pérā, m_usā irire b_uremubea.

⁴⁶ ¿Noā y_ure: “M_u āsū irigū, ñerō iriab_u”, ārī masībukuri? Y_u m_usārē diayemarē werekeremakū, ¿nasirirā y_u wererire b_uremuberi?

⁴⁷ Y_up_u pūrā ĩgū werenírīrē péma. M_usā gap_u ĩgū pūrā āārībirisīā, irire péduabea, ārīmi Jesús.

Cristo Abraham dupiyuro āārīdeamarē weredeā

⁴⁸ Jesús irasū ārīmakū pérā, judío masaka ĩgūrē ārīma:

—G_ua: “M_u Samariam_u, wātī ñajāsūdi āārā”, ārīrā, diayeta ārīrā yáa.

⁴⁹ Jesús ĩgūsārē ārīmi:

—Y_u wātī ñajāsūdi āārībea. Y_u iriri merā masaka Y_up_ure: “Ōātaria m_u”, ārīmakū yáa. M_usā gap_u y_u iririre ĩakererā: “Ñerīrē irigū āārīmi”, ārā.

⁵⁰ Y_ure: “Ōārō yáa”, ārī b_uremurārē āmabea y_u. Y_up_u gap_u masakare y_ure b_uremumakū gāāmemi. Īgūta y_u iririre ĩāgū, y_ure: “Ōārō yáa”, ārīmi.

⁵¹ Diayeta m_usārē werea. Y_u wererire irigū neō boabirikumi.

⁵² Īgū irasū ārīmakū pérā, ĩgūrē ārīma:

—Dapagora g_ua ire masīa. M_u wātī ñajāsūdi āārā. Abraham iripoegue boakōādi āārīmí. Marīp_uya kerere weredupiyunerāde boakōānerā āārīmá. M_u gap_u: “Y_u wererire irigū neō boabirikumi”, ārā.

⁵³ ¿Gua ñekũ Abraham nemorõ ããrĩrĩ mu? Ìgũ, Marĩpaya kerere weredupiyunerãde boakõãnerã ããrĩmá. ¿Noã ããrĩrĩ mu irasũ ãrĩ weregu?

⁵⁴ Jesús Ìgũsãrẽ ãrĩmi:

—Yũ, yũ basi õãrõ werenĩrĩ wajamáa. Yũpũ gapũ musã: “Gũapũ ããrĩmi”, ãrĩgũ gapũ yũre õãrõ weremi.

⁵⁵ Musã gapũ Yũpũre neõ masĩbea. Yũ Ìgũrẽ masĩa. Yũ: “Ìgũrẽ masĩbea”, ãrĩgũ, musã irirosũ ãrĩkatorikũgũ ããrĩbukoa. Yũ gapũ Ìgũrẽ õãrõ masĩa. Irasũ ããrĩmakũ, Ìgũ wererire yáa.

⁵⁶ Musã ñekũ Abraham yũ i ùmũgue aariburire masĩdi ããrĩmĩ. Irasirigũ yũ aarimakũ Ìãgũ, buru usuyari merã ããrĩdi ããrĩmĩ.

⁵⁷ Ìgũsã Jesúre ãrĩma:

—Mu cincuenta bojori opabirikeregu, ¿nasirigũ Abrahãrẽ Ìãdi ããrĩbukuri?

⁵⁸ Jesús Ìgũsãrẽ ãrĩmi:

—Diyeta musãrẽ werea. Abraham dupiyuro ããrĩdi yũta ããrã.

⁵⁹ Ìgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, Ìgũsã ùtãyeri ãĩ, Ìgũrẽ dea wẽjẽdũamakũ, Marĩpaya wiigue ããrãdi Ìgũsã watope duriwiriakõãmi.

9

Deyoagũgueta koye Ìãmasĩbire Jesús taudea

¹ Gajinũ Jesús maague waagũ, deyoagũgueta koye Ìãmasĩbire bokajami.

² Gua Ìgũrẽ Ìãrã, Jesúre sërẽñabu:

—Buegu, ¿noã ñerõ iridea waja Ìgũ koye Ìãmasĩbi deyoayuri? ¿Ìgũ pagũsãmarã ñerõ iridea waja, o

Īgũ basi Īgũ ñerõ iridea waja Īgũrẽ irasũ waayuri?
 ārĩbũ.

³ Jesús gũare ārĩmi:

—Īgũ ñerõ iridea, Īgũ pagũsãmarã ñerõ iridea
 Īgũ deyoagũgueta koye ĩãmasĩbi ããrĩmakũ iribiribũ.
 Marĩpũ Īgũ turari merã Īgũrẽ õãrĩ iririre masakare
 ĩmugũkumi. Irasirigũ Īgũ koye ĩãmasĩbi deyoami.

⁴ Ɔmũ merã masaka moãmasĩrã irirosũ da-
 pagora Marĩpũ yũre iriugũ pídeare marĩrẽ iriro
 gããmea. Ñami merã moãmasĩmerã irirosũ pũrugue
 Īgũ pídeare irimasĩbirikoa pama.

⁵ Yũ i ũmũguere ããrĩgũ, masakare sĩãgori sĩgũ
 ããrã. Irasirigũ Īgũsãrẽ Marĩpũre masĩmakũ yãa,
 ārĩmi.

⁶ Irasũ ārĩ odo, nikũgue síkure eomeépí, iri merã
 morẽ, koye ĩãmasĩbiya koyeguere túwũkãmi.

⁷ Irasiri odo, Īgũrẽ ārĩmi:

—Siloé wãĩkũri deko gobegue Īgũsã iridea gob-
 egue mũya koyere koegũ waaka! ārĩmi. “Siloé”,
 ārĩrõ: “Iriugũ”, ārĩdũaro yãa.

Īgũ irasũ ārĩmakũ pégu, koye ĩãmasĩbi irogue
 Īgũya koyere koegũ waakõãmi. Koe odo, koye
 ĩãmasĩgũgue dujariyupũ.

⁸ Īgũya wiigue dujajamakũ, Īgũya wii pũro ããrĩrã,
 iro dupiyuro Īgũ niyeru sērẽdi ããrĩmakũ ĩãnerã,
 sērẽñañurã:

—¿ĩ dupiyuro niyeru sērẽ doanídita ããrĩrĩ?

⁹ Gajirã ārĩñurã:

—Īgũta ããrĩmi.

Gajirã gapũ ārĩñurã:

—Īgũ ããrĩbemi. Īgũ irirosũ deyogu ããrĩmi.

Īgūsā irasū ārīmakū pégu, koye ĩāmasībi āārādi gapu āsū ārīyupu:

—Īgūta āārā yu.

¹⁰ Īgū irasū ārīmakū, masaka ĩgūrē sērēñañurā:

—Mu ĩāmasībiradi āārīgú, ¿nasirigu dapagorare irasū ĩāmasīrī?

¹¹ Īgūsārē yujuyupu:

—Jesús wāikugu ĩgūya síku nikū merā moāmorē, yu koyere túwūkāmi. Túwūkā odo, yure: “Siloé wāikuri deko gobegue ĩgūsā iridea gobegue m̄aya koyere koegu waaka!” ārāmi. Yu irogue waa, koyere koe odo, ĩāmasīpuroriabu.

¹² Īgū irasū ārīmakū, ĩgūrē sērēñañurā doja:

—Murē irasiriadi, ¿noogue āārārī?

—Masībirikoa. Noó āārīgú āārīkumi, ārīyupu.

Fariseo bumarā koye ĩāmasībi āārīdire sērēñadea

¹³ Puru ĩgūsā koye ĩāmasībiridire fariseo bumarā purogue āiññurā.

¹⁴ Jesús ĩgūya síku nikū merā moāmorē, koye ĩāmasībire taudeanu judío masaka siñajārīnu āārībá.

¹⁵ Irasirirā fariseo bumarā koye ĩāmasībiridire sērēñañurā:

—¿Nasirigu dapagorare oārō ĩārī?

Īgūsārē yujuyupu:

—Sugu ĩgūya síku nikū merā moāmorē, yaa koyere túwūkāmi. Irasirigu yaa koyere koadero puru, ĩāmasīpuroribu.

¹⁶ Īgū irasū ārīmakū, surāyeri fariseo bumarā merāmarā ārīññurā:

—Īgūrē irasiridi, marī siñajārīnurīma dorerire iribi āārīmi. Irasirigu Marīpu iriudi āārībemi.

Gajirã gapu arĩñurã:

—Ígũ ñerõ iriguno aãrĩgú, i iri ñmurĩrẽ irimasĩbiriboayupu. Irasirirã ígũsã surosũ gũñabirisĩã, dukawariñurã.

17 Irasirirã dupaturi koye ñãmasĩbiridire sêrêñañurã doja:

—Mukoa, ¿naásũ arĩrĩ murẽ koye ñãmasĩmakũ iridire?

Ígũ yujuyupu:

—Ígũ Marĩpu kerere weredupiyugu aãrĩmi, arã yu, arĩyupu.

18-19 Judío masaka oparã gapu: “Íi koye ñãmasĩgũ, dupiyuro koye ñãmasĩbi aãrĩdi aãrĩbemi”, arĩ gũñadiñurã. Irasirirã ígũ pagusãmarãrẽ siiu, sêrêñañurã:

—“¿Íi mu magũ neõ deyoaguguetã koye ñãmasĩbi aãrĩdi aãrĩmi”, arĩrĩ? Ígũ diayeta koye ñãmasĩbiridi aãrĩgú, ¿nasiri dapagorare õãrõ ñãmasĩrĩ?

20 Ígũ pagusãmarã yujunurã:

—Ire gũã masĩa. Íi gũã magũta aãrĩmi. Ígũ deyoaguguetã koye ñãmasĩbiridita aãrĩmi.

21 Ígũ dapagora koye ñãmasĩrĩ gapure, ígũrẽ ñãmakũ irididere masĩbea. Ígũrẽ sêrêñaka! Buguro aãrĩmi. Ígũ basi musãrẽ yujumasĩmi.

22 Judío masaka oparã dupiyurogue asũ arĩñurã:

—Jesúre: “Marĩpu iriudi Cristo aãrĩmi”, arĩgũnorẽ marĩ nererĩ wiirigue neõ ñajãdorebirikõãrã! arĩñurã. Irasirirã, ígũsã arĩdeare pènerã aãrĩsĩã, koye ñãmasĩbiridi pagusãmarã ígũsãrẽ güigorañurã.

23 Irasirirã ïgũsãrê: “Bũgũro ããrĩmi. ïgũrê sêrêñaka!” ãrĩñurã.

24 Judío masaka oparã irire pérã, dupaturi koye ïãmasĩbiridire siiu, ïgũrê ãrĩñurã doja:

—Marĩpu mu wererire pémi. Irasirigu ïgũ péurogue guare diaye wereka! Gua ire masĩa. Jesús ñerõ irigu ããrĩmi.

25 ïgũsã irasũ ãrĩmakũ pégu, ïgũsãrê ãsũ ãrĩ yujuyupu:

—Jesúre ïgũ ñegũ, o õãgũ ããrĩrĩrê masĩbirikoa yu. I ditare masĩa. Yu dupiyuroguere koye ïãmasĩbi ããrĩbú. Dapagorare ïãa, ãrĩyupu.

26 ïgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, dupaturi ïgũrê sêrêñañurã doja:

—¿Nasiriri ïgũ murê? ¿Nasirigu ïgũ murê koye ïãmasĩmakũ iriri?

27 ïgũ yujuyupu ïgũsãrê:

—Irireta musãrê weresiabu. Yu irasũ ãrĩ wereremakũ, musã gapu yu wererire péduabirabu. ¿Nasirirã dupaturi yu irire weremakũ péduari? ¿Musãde ïgũ buerã ããrĩduakuri?

28 ïgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ïgũrê turiñurã:

—Mu ïgũ buegu ããrã. Gua gapu Moisés gojadeare buerã ããrã.

29 Ire gua masĩa. Marĩpu Moisére weredi ããrĩmí. Jesúre iriudi gapure gua masĩbea.

30 ïgũsã irasũ ãrĩmakũ, ïgũsãrê ãsũ ãrĩ yujuyupu:

—Musã irasũ ãrĩmakũ, pégukakõãkoa. ïgũ yure koye ïãmasĩmakũ irikeremakũ, musã ïgũrê iriudire masĩbea, ãrã.

31 Marĩ ire õãrõ masĩa. Marĩpũ ñerõ irirã ãgũrẽ sërẽmakũ pébemi. ãgũrẽ bũremugũ, ãgũ dorerire irigũre ãgũ sërẽrĩ ditare pémi.

32 Marĩ neõ sugũ deyoagũgueta koye ããmasĩbire ããmakũ irigũ ããrĩrĩrẽ pébea.

33 Marĩpũ Jesúre iriubirimakũ, yũre koye ããmasĩmakũ iribiriboañumi, ãrĩyupũ.

34 ãgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ãrĩñurã:

—Mũ deyoagũgueta ñerĩ merã deyoadi ããrĩkeregũ, ¿irire weredũari gũare buebu? ãrĩñurã.

Irasirirã judío masaka nerẽrĩ wiigũe ãgũrẽ ñajãdorebiriñurã.

Jesús ãgũyare pémerã koye ããmasĩmerã irirosũ ããrĩma, ãrĩweredeã

35 Jesús koye ããmasĩbiridire ãgũsã béowiuadeare pémi. Irasirigũ ãgũrẽ bokajagũ, sërẽñami:

—¿Marĩpũ magũ ããrĩpererã tũgũrẽ bũremurĩ mũ?

36 ãgũ Jesúre ãrĩmi:

—Yũ Opũ, ¿noã ããrĩrĩ ãgũ? Werekã yũre! ãgũrẽ masĩgũ, bũremugũra.

37 Jesús ãgũrẽ ãrĩmi:

—Mũ ãgũrẽ ããsiãã. Yũ mũ merã werenígũ, ãgũta ããrã.

38 Irire ãrĩmakũ pégũ, Jesús pũro ñadũkupuri merã ejamejã, ãgũrẽ:

—Yũ Opũ, murẽ bũremua, ãrĩmi.

39 Pũrũ Jesús ãsũ ãrĩmi:

—Yũ masaka irideare: “I gapũ õãã, i gapũ õãbeã”, ãrĩgũ, i ãmũguere aaribú. Yũpũ gããmerĩrẽ masĩmerã, koye ããmasĩmerã irirosũ ããrĩma. Irasirigũ koye ããmasĩmerã irirosũ ããrĩrãrẽ ãgũ gããmerĩrẽ masĩburo, ãrĩgũ, “Gũã õãrõ masĩa”, ãrĩ

gũñarã gapure koye ããmasĩmerã irirosũ waaburo, ãrĩgũ aaribá.

⁴⁰ Īgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, surãyeri fariseo bu-marã ĩgũrẽ ãrĩma:

—¿Mu irire ãrĩgũ, guadere: “Koye ããmasĩmerã irirosũ ããrã”, ãrĩgũ yãri?

⁴¹ Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Musã koye ããmasĩmerã irirosũ Yuru gããmerĩrẽ masĩmerã ããrĩrã, musã ñerĩ iridea wajare opabiribukoa. “Gua õãrõ masĩa”, ãrĩrã ããrĩsĩã, musã ñerõ iridea wajare opáa dapa, ãrĩmi.

10

Jesús oveja korerimasũ iririkũri keori merã weredea

¹ Jesús irire ãrĩ odoadero paru, keori merã ãsũ ãrĩ weremi:

—Diayeta musãrẽ werea. Oveja korerimasũ ĩgũsãrẽ duripĩri sãrĩrõ makãpũrore ñajãgũ irirosũ iribino, yajarimasũ ããrĩkumi. Makãpũro marĩrõgue ñajãkumi.

² Makãpũro ñajãgũ gapu oveja korerimasũ ããrĩkumi.

³ Makãpũrore koregu tũpãkumi, oveja korerimasũrẽ ñajãridoregu. Oveja korerimasũ ñajãmakũ, oveja ĩgũ werenĩmakũ pékuma. ĩgũyarãrẽ ĩgũsã wãĩ merã oekumi. Irasũ oegu, ĩgũsãrẽ siu wiukumi.

⁴ ĩgũyarã ããrĩpererãrẽ oe, siu wiu odo, ĩgũsãrẽ dupiyuwãgãkumi. Oveja ĩgũ werenĩrĩrẽ masĩrã ããrĩsĩã, ĩgũrẽ tũyakuma.

5 Gajigure ĩgũsã ĩãmasĩbire tũyabirikuma. ĩgũ werenĩrĩrẽ masĩmerã ããrĩsĩã, ĩgũrẽ gũi ũmaduriwãgãkõãkuma.

6 Jesũs iri keori merã ĩgũsãrẽ weremakũ pãrã gapũ pãmasĩbirima. “Ãsũ ãrĩduaro irikoa i”, ãrĩmasĩbirima.

Jesũs ovejare õãrõ koregũ irirosũ ããrĩrĩmarẽ weredea

7 Irasirigũ Jesũs ĩgũsãrẽ werenemomi doja:

—Diyate mũsãrẽ werea. Yũ ovejare duripĩri sãrĩrõ makãpũro irirosũ ããrã.

8 ããrĩpererã ñerã yũ dupiyuro aarinerã, yajarimasã irirosũ ããrĩma. Yaarã oveja irirosũ ããrĩã gapũ ĩgũsãrẽ pãbema.

9 Yũ makãpũro irirosũ ããrã. Yũre buremurã iri makãpũrore ñajãrã irirosũ ããrĩma. ĩgũsãrẽ peamegue waabonerãrẽ taugũkoa. Oveja gũiro marĩrõ ĩgũsãrẽ duripĩri sãrĩrõ makãpũrore ñajãrã, wirĩrã ĩgũsã baaburi bokarã irirosũ ããrĩrãkuma.

10 Yajarimasã ovejare yajamurã, wẽjẽmurã, poyanorẽmurã aarĩma. Yũ gapũ ĩgũsãrẽ okarire opamakũ irigũ aaribũ. ããrĩpereri õãrĩrẽ opaburo, ãrĩgũ, aaribũ.

11 Yũ ovejare õãrõ koregũ irirosũ ããrã. Ovejare õãrõ koregũ wẽjẽsũbu ããrĩkeregũ, ĩgũsãrẽ bẽobirikumi. ĩgũsã õãrõ ããrĩburire boabosagũkumi.

12 Gajigũ moãrĩmasũ gapũ ĩgũ moãwajatari ditare gũñami. Ovejare õãrõ koregũ irirosũ ããrĩbemi. Oveja ĩgũyarã ããrĩbema. Irasirigũ makãnũmũ diyayee ovejare ñeã wẽjẽgũ aarimakũ ĩãgũ, ovejare bẽo, gũi ũmaduriwãgãkõãmi. ĩgũsãrẽ bẽowãgãdero

puṛu, makānūmu diayée ovejare ñeāmakū ĩārā, gajirā oveja ũmasiriwāgākōāma.

¹³ Moārīmasū ĩgū moāwajatari ditare gāāmemi. Irasirigū ovejare ĩgūsā ōārō āārīburire gūñabemi.

¹⁴⁻¹⁵ 'Yū ovejare ōārō koregū irirosū āārā. Yūpu yūre masīmi. Yūde Yūpūre masīa. I irirosū yaarā ovejare yū masīa. Yaarāde yūre masīma. Irasirigū yū okarire maībea. ĩgūsā ōārō āārīburire boabosagūkoa.

¹⁶ Gajirā oveja gajī duripīri sārīrō marā irirosū āārīma. ĩgūsāde yaarā āārīma. ĩgūsādere āīgūkoa. Yū werenīrīrē pérākuma. Irasirirā yaarā āārīpererā su buta āārīrākuma. Yū sugūta ĩgūsārē koregūkoa.

¹⁷ 'Yaarā ōārō āārīburire boabosagūkoa. Yū okarire maībi āārīsīā, irasirigūkoa masā, dupaturi okabu. Yū irasiribu āārīmakū, Yūpu yūre maīmi.

¹⁸ Yū gāāmebirimakū, neō sugū yūre boamakū irimasībiribukumi. Yū gāāmerō merā boagūkoa. Yū turaro merā yū gāāmerīrē irimasīgū āārīsīā, yū gāāmerō merā boa, puṛu masāgūkoa. Yūpu yūre irireta iridoremi, ārīmi Jesús.

¹⁹ ĩgū irasū ārīmakū pérā, judío masaka dupaturi surosū ĩgūrē gūñabirisīā, dukawarima.

²⁰ Gajirā wārā ĩgūsā merāmarārē ĩgūyamarē ārīma:

—ĩgū wātī ñajāsūdi, niāsūgū yāmi. ¿Nasirirā ĩgūrē péri masā?

²¹ Gajirā gapū ārīma:

—Wātī ñajāsūdi, ĩgū irirosū ōārō werenībiribukumi. Koye ĩāmasībidere ĩāmakū irimasībiribukumi, ārīma.

Judío masaka Jesúre gāāmebiridea

22 Puibũ ããrĩmakũ, Jerusalẽgue judío masaka bosenu irima. Iripoegue marã Marĩpũya wiire iripeodeare gũñarĩ bosenu ããrĩbá.

23 Iri bosenuřẽ Jesús, Pórtico de Salomón wãĩkũri taribu Marĩpũya wii tũro biaña marĩrĩ taribugue waagorenami.

24 Iroguẽ ĩgũ ããrĩmakũ ĩārã, judío masaka oparã ĩgũ pũro nerẽ, ĩgũrẽ sērẽñama:

—¿Naásũ ããrĩmakũ guare ðãrð diaye weregũkuri?
¿Mũ Cristo, Marĩpũ iriudita ããrĩrĩ?

25 Jesús ĩgũsãrẽ yũjũmi:

—Mũsãrẽ weresiabu. Mũsã gapũ yũ wererire bũremubea. Yũ, Yũpũ yũre dorerosũta ĩgũ turari merã iri ĩmurĩrẽ irinagũ yáa. I merã yũ ããrĩrikũrire masĩsũa.

26 Yũ ĩgũ turari merã iri ĩmurĩrẽ ĩãkererã, mũsã gapũ yũre bũremubea. Mũsã yaarã ããrĩbirisĩã, yũre bũremubea. Yũ dupiyuro werederosũta mũsã gajigũyarã oveja irirosũ ããrã.

27 Yaarã oveja yũ werenĩrĩrẽ masĩma. Yũ ĩgũsãrẽ masĩa. Irasirirã yũre tũyama.

28 Yũ ĩgũsãrẽ ãmũgasigue perebiri okari opamakũ yáa. Irasirirã perebiri peamegue neõ waabirikuma. Yũ ĩgũsãrẽ korea. Gajirã ĩgũsãrẽ neõ yũre ãmamasĩbema.

29 Yũpũ ĩgũsãrẽ yũre sĩdi ããrĩmĩ. ĩgũ ããrĩpererã nemorõ turagũ ããrĩmi. ĩgũde ĩgũsãrẽ koremi. Gajirã ĩgũsãrẽ neõ ĩgũdere ãmamasĩbema.

30 Yũ, Yũpũ merã sugũta ããrã, ãrĩmi Jesús.

31 ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, dupaturi judío masaka ãtãyeri ãĩma, ĩgũrẽ dea wẽjẽduarã.

32 ĩgũsã irasiridũamakũ ĩãgũ, Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Y_u, Y_up_u y_ure dorederosũta wári ĩgũ turari merã iri ĩmurĩrẽ irib_u. M_usã irire ĩãb_u. ¿Ñeéno y_u iridea waja m_usã y_ure ùtãyeri merã dea wějẽd_uari?

³³ ĩgũsã ĩgũrẽ ārĩma:

—M_u õãrõ iriri waja g_ua m_urẽ ùtãyeri merã dea wějẽd_uabea. M_u Marĩp_ure ñerõ werenĩrĩ waja m_urẽ ùtãyeri merã dea wějẽd_uáa. M_u masak_u ããrĩkeregu: “Marĩp_u ããrã y_u”, ārĩ werenía.

³⁴ ĩgũsã irasũ ārĩmakũ pégu, Jesús ĩgũsãrẽ ārĩmi:

—Marĩp_u ãsũ ārĩdi ããrĩmĩ ĩgũ m_usãrẽ doreri gojadea pũgue: “M_usã y_u irirosũ ããrã”, ārĩdi ããrĩmĩ.

³⁵ Marĩ ire masía. Marĩp_u ĩgũya werenĩrĩ gojadea pũgue ārĩrĩ diayeta ããrã. Marĩrẽ neõ irire: “Diaye ããrĩbea”, ārĩ masĩña máa. Irasiro iri pũguere ĩgũya kerere pérãrẽ: “Y_u irirosũ ããrĩma”, ārĩrĩ diayeta ããrã.

³⁶ Marĩp_u y_ure beyesĩã, i ùm_uguere iriumi. Irasũ ããrĩkeremakũ: “Y_u Marĩp_u magũ ããrã”, ārĩdea waja m_usã gap_u y_ure: “Marĩp_ure ñerõ werenĩmi”, ããrã. ¿Nasirirã y_ure irasũ ārĩrĩ m_usã?

³⁷ Y_up_u y_ure dorerosũta ĩgũ turari merã y_u iri ĩmubirimakũ ĩãrã, y_u wereri gap_ure b_uremubirikõãka!

³⁸ Y_up_u y_ure dorederosũta y_u iri ĩmumakũ ĩãrã, y_u wererire b_uremubirikererã, y_u iriri gap_ure: “Marĩp_u turari merã iriri ããrã”, ārĩ b_uremuka! M_usã irire ārĩ b_uremurã, Y_up_u y_uguere õãrõ ããrĩrĩrẽ, irasũ ããrĩmakũ y_u ĩgũ merã sugata ããrĩrĩrẽ masĩrãkoa.

³⁹ ĩgũ irasũ ārĩmakũ, ĩgũrẽ peresu iriduarã ñeãd_uarã iriadima doja. ĩgũ gap_u ĩgũsãrẽ duriwiriakõãmi.

⁴⁰ Wiria, Juan masakare wãiyepuroriderogue dia Jordán wãikudiya gaji koepugue dupaturi waa, irogue dujami.

⁴¹ Masaka wárã ìgūrē ìārã ejama. Āsū ārīma:

—Juan masakare wãiyedi Marīp̄ turari merã iririre iri ìmubirikereḡ, āārīpereri Jesúyamarē were-dea diayeta āārã, ārīma.

⁴² Irasirirã wárã iroguere Jesúre b̄remuma.

11

Lázaro boadea (Lc 10.38-42)

¹⁻² Iripoere Betania wãikuri makām̄ Lázaro wãikuḡ p̄rīrikuḡ iriyup̄. Iri makã, ìgū t̄rã nome María, Marta wãikurãya makã āārībú. María marī Op̄ Jesúya gubure s̄rōrī merã piupeo, igo poari merã túkoebo āārīmó.

³ Lázaro p̄rīrikumakū ìārã, ìgū t̄rã nome gajirã merã Jesúre kere iriuñurã:

—Gua Op̄, m̄ maīgū p̄rīrikuḡ yámi, ārī kere iriuñurã.

⁴ Jesús iri kerere pégu, ārīmi:

—Iri p̄rīrī ìgūrē boamakū iriburi āārībea. Iri merã Marīp̄ masakare ìgū turarire ìmugukumi. Ìgū irire ìmugū, ȳ ìgū magū āārīr̄rē, ìgū turari opaḡ āārīr̄dere ìmugukumi.

⁵⁻⁶ Irasiriḡ Jesús Martare, igo pagumorē, Lázarore b̄ro maĩsĩã, Lázaro p̄rīrikuri kere péadero p̄m̄, pen̄ ìgū āārīr̄duere dujanemomi.

⁷ Pen̄ p̄m̄ guare ìgū buerãrē ārīmi:

—Náka, dupaturi Judea nikūgue waarã doja!

⁸ Gua ìgūrē ārīb̄:

—Buegu, irinugue marĩ iroque ããrĩmakũ, judío masaka mũrẽ ãtãyeri merã dea wẽjẽdũama. ¿Nasirigu mũ iroque dupaturi waadũari?

⁹ Gũa irasũ ãrĩmakũ, Jesús keori merã guare ãsũ ãrĩ weremi:

—Sunũrẽ pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejari horagora ããrã. Irasirirã, i ãmũguere sããgori ããrĩyumakũ, iri boyori merã masaka noó waaró waarã, gubutũabirikuma.

¹⁰ Ñami merã sããgori marĩrõ waarã gapũ gubutũama.

¹¹ Ìgũ irire ãrĩ odo, guare ãrĩmi:

—Marĩ merãmũ Lázaro kãrĩakõãmi. Yũ ìgũrẽ yobegũ waagũkoa.

¹² Gũa ìgũrẽ ãrĩbu:

—Gũa Opũ, Lázaro kãrĩmakũ, ìgũ sĩrĩrĩ tarirokoa, ãrĩbu.

¹³ Jesús: “Kãrĩakõãmi”, ãrĩgũ, ìgũ kõmoadeare weregũ iridi ããrĩmĩ. Gũa gapũ: “Ìgũ kãrĩrĩrẽ weremi”, ãrĩ gũñadibũ.

¹⁴ Irasirigu Jesús pémasĩma õãrõ guare weremi:

—Lázaro boakõãmi.

¹⁵ Yũ usũyãa, yũ marĩrõ boami. Ìgũ boari merã mũsã yũre bũremunemorãkoa. Náka, marĩ ìgũrẽ ããrã! ãrĩmi.

¹⁶ Jesús irire ãrĩmakũ pégu, Tomás “Sudũadi” ìgũsã ãrĩgũ guare ãrĩmi:

—Marĩ Jesús merã waarã! Ìgũ iroque boamakũ, marĩde ìgũ merãta boakõãrã!

Jesús boanerãrẽ masãmakũ irigũ, okari sĩgũ ããrĩrĩmarẽ weredea

¹⁷ Jesús Betaniague ejamakũ, iro marã ìgũrẽ werema:

—Wapikurinu taria, Lázaro dagure ĩgũsã yáadero puru, ãrĩma.

18 Betania, Jerusalén purogã, pe kilómetro gaji kilómetro deko yoaro ããrĩbú.

19 Irasirirã judío masaka wárã Lázaro boadea kerere pérã, Marta, Mariare ĩãrã waañurã, ĩgũsãrẽ ĩã gũñaturaburo, ãrĩã.

20 Jesús ĩgũsã puro ejaburi kerere pégo, Marta ĩgũrẽ bokatĩrĩgõ aarimó. María gapu wiigueta dujakõãdeo ããrĩmó.

21 Marta Jesús puro ejago, ĩgũrẽ ãrĩmo:

—Yũ Opũ, mũ õõgue ããrĩmakũ, yũ pagumũ boabiri-boadi ããrãmi.

22 Yũ masĩa. Mũ Marĩpũre sërẽmakũ, ããrĩpereri mũ sërẽrõsũta irigukumi.

23 Jesús igore ãrĩmi:

—Mũ pagumũ dupaturi okagukumi.

24 Igo ĩgũrẽ ãrĩmo:

—Yũ masĩa. I mũ peremakũ ããrĩpererã boanerã masãmakũ, ĩgũde dupaturi okagukumi.

25 Igo irasũ ãrĩmakũ, Jesús ãsũ ãrĩmi:

—Yũ boanerãrẽ masãmakũ irigũ, ĩgũsãrẽ okari sĩgũ ããrã. Yũre bũremugũ boadigue ããrĩkeregũ, okagukumi.

26 Irasirirã okarã yũre bũremurãno neõ boabirikuma*. ¿Mũ ire bũremurĩ?

27 Igo ĩgũrẽ ãrĩmo:

—Yũ Opũ, mũrẽ bũremua. Mũ, Cristo Marĩpũ magũ, i mũmugue aarigukumi, ĩgũsã ãrĩdi ããrã.

* **11:26** Jesús: “Okarã yũre bũremurãno neõ boabirikuma”, ãrĩgũ, ĩgũsã mũmugasigue perebiri okaburire, perebiri peamegue neõ waabiriburire werenígũ irimi.

Jesús Lázaro ya dɔpɔre yáadea masãgobe pɔro ore-dea

²⁸ Marta irasũ ãrĩ odo, igo pagɔmo Maríare siiugo waamo. Gajirã péberogã igore ãsũ ãrĩyupo:

—Marĩrẽ buegɔ ejasiami. Mɔrẽ siiuami.

²⁹ Igo irasũ ãrĩmakũ pégo, mata María ĩgũ pɔro gue mumurõ merã aarimó.

³⁰ Jesús makãgue ejabirimi dapa. Marta ĩgũrẽ bokatĩrĩaderogueta ããrĩmĩ.

³¹ Judío masaka wiigue Maríare ĩã gũñaturaburo, ãrĩrã, igo merã ããrãnerã, igo mumurõ merã waamakũ ĩãrã, igore tɔyawãgãñurã. “Igo pagɔmɔ yáa masãgobegue orego waagó irikumo”, ãrĩ gũñañurã.

³² María Jesús pɔro gue ejago, ĩgũrẽ ĩã, ĩgũ guburi pɔro ñadukɔpuri merã ejamejã:

—Yɔ Opɔ, mɔ òògue ããrĩmakũ, yɔ pagɔmɔ boabiri-boadi ããrãmi, ãrĩmo.

³³⁻³⁴ Igo, igore tɔyanerã merã oremakũ ĩãgũ, Jesús bɔro bopoña, bɔjawereri merã ĩgũsãrẽ ĩã:

—¿Noógue ĩgũrẽ yáari mɔsã? ãrĩ sërẽñami.

Ĩgũsã ĩgũrẽ ãrĩma:

—Gɔa Opɔ, ĩãgũ aarika!

³⁵ Jesús oremi.

³⁶ ĩgũ oremakũ ĩãrã, judío masaka ãrĩma:

—Ĩãka! Noópagora ĩgũrẽ maĩayuriye!

³⁷ Gajirã ĩgũsã merãmarã gapɔ ãrĩma:

—Koye ĩãmasĩbire ĩãmakũ iridi ããrĩmi. ¿Lázaro boaburi dupiyuro ĩgũrẽ ĩãgũ taukõãboayuri?

Jesús Lázaro masũdea

³⁸ Jesús bɔro bɔjawereri merã masãgobe pɔro waami. Iri gobe ùtãtore ããrĩbú. Iri gobe ñajãrõrẽ wári majĩ ùtã majĩ merã biasũbɔ.

39 Jesús ārīmi:

—Ētā majīrē āi weanúka!

Īgū irasū ārīmakū pégo, Marta boadi tīgō ārīmo:

—Y_u Op_u, Īgūya d_up_u daro ūrīasiakuyo.
Wapik_urin_u tarisiáa, Īgū boadero p_uru.

40 Jesús gap_u igore ārīmi:

—M_urē wereab_u: “Y_ure b_uremugō Marīp_u tu-
rarire ĩāgokoa”, ārāb_u.

41 Īgū irasū ārī odomakū, Īgūsā ūtā majīrē āi
weanúma. Jesús ūm_ugasigue ĩāmu, Marīp_ure āsū
ārīmi:

—A_u, y_u sērērīrē m_u pésiab_u. Irasirig_u m_urē:
“Ōāa”, ārī, ūs_uyari sīa.

42 Y_u masīa. Y_u m_urē sērērīrē irasū pénikōāa.
Y_u irire masīkereg_u, ōō nírā y_u m_u iriudi āārīrīrē
masīburo, ārīgū, Īgūsā péurogue m_urē: “Y_u sērērīrē
m_u pésiab_u”, ārī werea.

43 Irasū ārī odo, Jesús b_uro b_usaro merā ārīmi:

—Lázaro, irore wirika!

44 Īgū irasū ārīmakūta, masāgobegue wiririmi.
Īgūya mojōrī, guburire surí gasiri merā d_urasūdi,
Īgūya diapure suríro gasiro merā ōmasūdi āārīmí.
Irasirig_u Jesús Īgūsārē:

—Kuranoka Īgū waamakū! ārīmi.

Judío masaka oparā Jesúre ñeāduadea

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Wárā judío masaka María merā masāgobegue
wapik_unerā Jesús iriadeare ĩārā, Īgūrē b_uremuma.

46 Gajirā Īgūsā merāmarā gap_u fariseo bumarā
p_urogue waa, Jesús iriadeare Īgūsārē wereñurā.

47 Irasirirã fariseo bumarã, irasũ ããrĩmakũ paía oparã gajirã judío masaka oparã merã nerẽ, ãsũ ãrĩ werenĩñurã:

—¿Nasirirãkuri marĩ? Jesús wári turari merã iri ãmugũ yámi.

48 Marĩ ãgũrẽ: “Iropata irika!” ãrĩbirimakũ, ããrĩpererã masaka ãgũrẽ buremurãkuma. Irasirirã romano marã oparã aarirãkuma, Marĩpũya wiire béo, marĩrẽ marĩya nikũrẽ ãmamurã, ãrĩñurã.

49 Sugũ ãgũsã merãmu, Caifás wãikũgu iri bojorire paía opu ããrĩmĩ. ãgũsã irire irasũ ãrĩmakũ pégu, ãgũsãrẽ ãrĩyupu:

—Musã irima ããrĩpererire neõ masĩbea.

50 Ire pémasĩbea. Sugũta marĩ judío masakaya ããrĩburire boabosamakũ õãrokoa. ãgũ boabirimakũ, marĩ ããrĩpererã judío masaka gapũ pereakõãbukoa.

51 ãgũ Jesús judío masakaya ããrĩburire boabosaburire weregu, ãgũ basi gũñarĩ merã irasũ ãrĩbiriypũ. Iri bojorire ãgũ paía opu ããrĩmakũ, Marĩpũ ãgũrẽ irire ãrĩmakũ iriypũ.

52 Jesús boagu, judío masakaya ããrĩburire, irasũ ããrĩmakũ ããrĩpererã Marĩpũ pũrã ããrĩperero ããrĩrãdere ãgũsãya ããrĩburidere boami, su buta ããrĩburo, ãrĩgũ.

53 Caifás ãgũsãrẽ irasũ ãrãdero puũ: “¿Nasiri Jesúre wẽjẽrãkuri marĩ?” ãrĩ werenĩrã iriñurã.

54 Jesús, ãgũsã ãgũrẽ wẽjẽduarire masĩkõãmi. Irasirigu judío masaka oparã ãũrõgue neõ waagorenabirimi. Judea nikũma makã, masaka marĩrõ puõro ããrĩrĩ makã Efraín wãikuri makãgue waakõãmi. Irogue guã ãgũ buerã merã dujami.

⁵⁵ Iripoere pascua bosenu gha judío masaka bosenu ããrĩburo mérõgã duyabu. Irasirirã bosenu dupiyuro masaka wárã gaji makãrĩ marãde Jerusalẽgue iri bosenu marẽ baaburo dupiyuro Marĩpũ dorederosũta koerã waama ãgũ ãgũsãrẽ: “Ñerĩ opamerã, õãrã ããrĩma”, ãrĩ ããburo, ãrĩrã.

⁵⁶ ãgũsã irogue ejarã, Jesúre ãmagorenañurã. Marĩpũya wiigüe ããrĩrã, ãsũ ãrĩ gãme werenĩñurã:
—¿Naásũ gũñarĩ? ¿Bosenu rẽ ããgũ aarigũkuri, o aaribirikuri?

⁵⁷ Paía oparã, fariseo bumarã masakare doreñurã. ãsũ ãrĩñurã:

—Jesús ããrĩrõrẽ masĩrã, gũare wereka! ãgũrẽ ñeã, peresu iridũarã irasũ ãrĩñurã.

12

María Jesúya guburire sũrõrĩ piupeodea (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejarinũrĩ pascua bosenu waaburi dupiyuro Jesús Betaniague waami. Iri makã, Lázaro boadiguere Jesús masũdiya makã ããrĩbũ.

² Irogue Jesúre bosenu iripeoma. Marta baarire gueremo. Lázaro ãgũ merã baa doami. Gũade ãgũsã merã baabu.

³ Gha ãgũsã merã baaripoe María suru sũrõdiru wãdiru su litro deko opadirure Jesús pũro ããja, ãgũya guburire piupeomo. Iri sũrõrĩ “nardo” wãĩkuri sũrõrĩ, gajino merã morẽña marĩrĩ, wajapari sũrõrĩ ããrĩyuro. Irire piupeo odo, igoya poañapu merã ãgũya guburire túkoemo. Iri wii ããrĩperero sũrõseyakõãbu.

4 Igo irasirimakũ ããgũ, gũa Jesús buerã watopemũ Jesúre wějẽdũarãguere ãgũrẽ ãmubu Judas Iscariote ãsũ ãrĩmi:

5 —¿Nasirigo i sũrõrĩrẽ duabirari? Irire duago, trescientos narĩ moãdea wajare wajataropa wajataboakuyo. Irasirigo iri niyerure boporãrẽ sĩboakuyo, ãrĩmi.

6 Yajarikũsã, irasũ ãrĩmi. Boporãrẽ iritamudũagu meta ããrĩmĩ. ãgũ gũaya niyeru ajurore koregu ããrĩmĩ. Iri ajurogue gũa niyeru duripĩrere yajanokõãmi.

7 Jesús ãgũrẽ ãrĩmi:

—Iropata ãrĩka! Igo iri sũrõrĩ duripĩadeare yũre piupeogo, ãgũsã yũre yáaburi dupiyuro iriburire irasũ yãmo.

8 Boporã mũsã merã ããrĩnĩkõãrãkuma. Yũ gapũ mũsã pũro ããrĩnĩbirikoa.

Judío masaka oparã Lázaro wějẽdũadea

9 Jesús Betaniague ããrĩrĩ kerere pérã, judío masaka wárã iroque ãgũrẽ ããrã aarirã, ãgũ ditare ããrã aaribirima. Lázaro boadiguere Jesús masũdidere ããrã aarimã.

10-11 Jesús ãgũrẽ masũmakũ ããdero pũrũ, wárã judío masaka paía oparã bueri gapũre tũyanemobiri, Jesúre bũremupũroriñurã. Irasirirã paía oparã Jesúre wějẽdũarosũta Lázarodere wějẽdũañurã.

Jesús Jerusalẽgue ejadea

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

12 Gajinũ gapũ wárã masaka Jerusalẽgue pas-cua bosenũrẽ ããrã ejanerã, Jesús iroque waaburi kerere péñurã.

13 Irasirirā beje pū diti āiwāgā, ĩgūrē āsū ārī gaguiní bokatĩrĩrā aarimá:

—Marĩ Opure usuyari sĩrā! Īĩ Marĩpu marĩrē tauguriudi ōārō aariburo. Īgū marĩ Israel bumarā Opata āārĩmi, ārĩma.

14 Jesús burrore bokaja, ĩgū weka murĩbejami. Irasirigu Marĩpuya werenĩrĩ gojadea pūgue ārĩderosũta irimi. Āsū ārĩ gojasũdero āārĩbú:

15 Jerusalén marā güibirikōāka!

Īāka! Musā Opu burro weka peyawāgārimi, ārĩ gojasũdero āārĩbú.✧

16 Gua ĩgū buerā iri gojadeare pémasĩbiribu. “Dapagora Jesús iri gojaderosũta irigu yámi”, ārĩ güñabiribu. Umugasigue ĩgū murĩadero puru, iri gojadeare güñaboka, pémasĩbu. “Marĩpuya werenĩrĩ gojadea pūgue ārĩderosũta Jesúre waabu”, ārĩ güñabu.

17 Jesús Lázarore ĩgūsā yáadea gobere wiridore, ĩgūrē masũmakū ĩānerā gajirārē ĩgūsā ĩādeare wererā irima.

18 Irasirirā wārā masaka Lázarore Jesús masũdea kerere pénerā āārĩsĩā, Jesúre bokatĩrĩrā aarimá.

19 Īgūsā irasirimakū ĩārā, fariseo bumarā ĩgūsā basi āsū gāme ārĩ werenĩñurā:

—Īāka! Āārĩpererā ĩgū merā dita waarā yáma. Marĩ neō ĩgūsā iririre kāmutasĩbea.

Surāyeri griego masaka Jesúre ĩādũadea

20 Jerusalēgue pascua bosenu āārĩmakū, Marĩpure buremurā ejanerā watopere surāyeri griego masaka āārĩmá.

✧ 12:15 Zac 9.9

21 Īgūsā Jesúre ĩāduarā, Felipere wererā aarimá. Felipe Betsaida wāikuri makāmu āārīmí. Betsaida, Galilea nikūgue āārĩrĩ makā āārĩbú. Āsū ārĩma ĩgūrē:

—Jesúre ĩādúakoa gwa.

22 Īgūsā irasū ārĩmakū pégu, Felipe Andrére wereru waami. Irasirirā ĩgūsā pērāgueta Jesúre wererā waama.

23 Jesús, griego masaka ĩgūrē ĩāduarire pégu, guare ārĩmi:

—Mérōgā dnyáa yu āārĩpererā tĩgū boa, masā, ũmugasigue mũrĩaburo.

24 Diayeta mũsārē werea. Oteri yere otebiri-makū, suyeta dujarokoa. Iri yere otedero paru, yeba poekague boa, paru puri wiri, wári duka sĩkoa.

25 Sugu ĩgū i ũmugue okarire maĩgūno, perebiri peamegue waagukumi. ĩgū i ũmugue okarire maĩbi gapu ũmugasigue perebiri okari opagukumi.

26 Yu dorerire iridagu, yare tuyaburo. Yure tuyagu, yu āārĩburoguere yu merā āārĩgukumi. Yuru yu dorerire irigure: “Ōārō irigu yámi”, ārĩ, ĩgūrē ōārō irigukumi.

Jesús ĩgū boaburire weredea

27 'Dapagorare yu buro bujawereri merā āārā. ¿Naásū ārĩgukuri? “Au, yu ñerō tariburore tauka!” ¿ārĩgukuri? Irire ārĩbea. Ñerō taributa i ũmugueri aaribú, ārĩmi.

28 Irasū ārĩ odo, ĩgū Pagure: “Au, mũ turagu āārĩrĩrē masakare ĩmuka!” ārĩmi.

Īgū irasū ārĩmakū, Marĩpu ũmugasigue āārĩgú werenĩrĩrē pébu. Āsū ārĩmi:

—Y_u turagu ããrĩrĩrẽ masakare ïmusiab_u. Irire dupaturi ïmug_ura doja.

²⁹ Masaka irogue ããrĩrã ïgũ werenĩrĩrẽ pérã, ãrĩma:

—Bupu busukumi.

Gajirã ãrĩma:

—Marĩp_ure wereboegu Jesúre werenĩami.

³⁰ Jesús gap_u ãsũ ãrĩmi:

—Y_up_u irire werenĩgũ, y_ure pédoreg_u meta werenĩami. M_usã gap_ure pédoreg_u werenĩami.

³¹ Dapagorare waarĩ merã, i ñm_u marã ïgũsã ñerĩ iridea waja wajamoãsũrãkuma. Irasũ ããrĩmakũ, ñegũ i ñm_u marãrẽ doreg_u béosũg_ukumi.

³² Curusague ïgũsã y_ure pábiatú, ãiwãgũnúmakũ, ããrĩpererã masakare siug_ukoa, y_u merã ããrĩburo, ãrĩgũ.

³³ Irasũ ãrĩgũ, ïgũ curusague boaburire wereg_u irimĩ.

³⁴ ïgũ ãrĩrĩrẽ pérã, masaka ïgũrẽ ãrĩma:

—Marĩp_uya werenĩrĩ gojadea pũgue ïgũsã bue ïmumakũ péb_u. “Marĩp_u iriudi Cristo okaníkõãg_ukumĩ”, ãrĩ bue ïmuma. ¿Nasirig_u m_u gap_u: “Ããrĩpererã tĩgũrẽ curusague pábiatú, ãiwãgũnúrãkuma”, ãrĩrĩ? ¿Noã ããrĩrĩ ããrĩpererã tĩgũ?

³⁵ ïgũsã irasũ ãrĩmakũ, Jesús ãrĩmi:

—Y_u masakare sĩãgori sĩgũ ããrã. Yoaweyaripoe m_usã p_urogue ããrĩg_ukoa dapa, Marĩp_ure masĩburo, ãrĩgũ. Irasirirã sĩãgori merã õãrõ waamasĩrã irirosũ ããrĩka! Naĩtĩãrõgue waagorenagũno, ïgũ waaburore neõ masĩbirikumi.

³⁶ Y_u m_usãrẽ sĩãgori sĩgũ ããrĩgũ m_usã merã ããrã, Marĩp_ure masĩburo, ãrĩgũ. Irasirirã, m_usã

merã yu ããrĩtũnuburo dupiyuro yure buremuka!
Yure buremurã, boyorogue ããrĩã irirosũ, yaarã
ããrĩrãkoa.

Irasũ ãrĩ odo, ãgũsãrẽ duriwãgãkõãmi.

Judío masaka Jesúre buremubiridea

³⁷ Jesús wári Marĩpu turari merã iri ãmumakũ
ĩãkererã, ãgũrẽ buremubirima.

³⁸ Marĩpuya werenĩrĩ gojadea pũgue Isaías go-
jaderosũta irima. ãsũ ãrĩ gojadi ããrĩmĩ Isaías:

Gua Opu, masaka gua muya kere wererire
pékererã, buremubema. Mu turari merã
mu iri ãmurĩrẽ ããkererã: “Gua Opu iriri ããrã
i”, ãrĩbema, ãrĩ gojadi ããrĩmĩ.✧

³⁹ ãgũsã Marĩpure buremumasĩbirideadere Isaías
gajirogue Marĩpuya werenĩrĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩ
gojadi ããrĩmĩ:

⁴⁰⁻⁴¹ Marĩpu ãgũsãrẽ koye ããmasĩmerã irirosũ
ããrĩmakũ iridi ããrĩmĩ. ãgũyare
pemasĩbirimakũ iridi ããrĩmĩ.

Irasirirã ãgũ turari merã iri ãmurĩrẽ ããkererã, irire
neõ ããmasĩbema. ãgũyare pékererã, irire neõ
pemasĩbema. ãgũrẽ neõ buremudũabema.

ãgũrẽ buremumakũ, ãgũsãrẽ taubukumi, ãrĩ, Isaías
Jesús turarire, ãgũ goesiririre ããdi ããrĩsĩã,
irasũ ãrĩ gojadi ããrĩmĩ.✧

⁴² Gajirã Jesúre buremubirikeremakũ, wãrã
judío masaka, ãgũsã oparãgueta ãgũrẽ buremuñurã.
Irasũ buremukererã, fariseo bumarãrẽ gũisĩã,
gajirãrẽ Jesúre ãgũsã buremurĩrẽ werebiriñurã.
Fariseo bumarã ãgũsãrẽ: “Neõ marĩ judío masaka

nerēri wiigwe ñajānemobirikōāka!” āriḅukuma, āriḅā, irasiriñurā.

⁴³ Irasirirā Jesúre b̄remukererā, gajirā masaka, Marip̄ nemorō ĩgūsārē: “Ōārā āārīma”, ārimakū gāāmeñurā.

Masaka Jesús wererire péduabiri waja wajamoāsūrākuma, āri gojadea

⁴⁴ Jesús masaka péburo, āriḅū, b̄uro b̄suro merā āsū āri weremi:

—Ȳre b̄remugū ȳ ditare b̄remubemi. Ȳp̄ ȳre iriudidere b̄remumi.

⁴⁵ Ȳre ĩḅū, ȳre iriudidere ĩāmi.

⁴⁶ Ȳ sīāgori sīḅū āārīḅū i ūm̄guere ȳre b̄remurā ȳre iriudire masīmerā irirosū āārībirikōāburo, āriḅū aaribū. Irasirirā naītīārōgue āārīrā irirosū āārībirikuma.

⁴⁷ Ȳ wererire pékererā, irire irimerārē ȳ wajamoābirikoa. Ȳ i ūm̄guere masakare wajamoāḅū aaribirib̄. Ubu gap̄ tauḡ aaribū, ĩgūsā perebiri peamegue waabirikōāburo, āriḅū.

⁴⁸ Ȳre gāāmemerā, ȳ wererire péduamerā wajamoāsūrākuma. ĩgūsārē wajamoābu, Ȳp̄ āārīmi. I ūm̄ peremakū, ȳ ĩḅūya werenīri wererire pébiridea waja ĩgūsārē wajamoāḅukumi.

⁴⁹ Ȳ gāāmerō werebea. Ȳp̄ ȳre iriudi ĩḅū weredorerosūta werea. ĩḅū ȳre buedorerosūta buea.

⁵⁰ Ȳp̄ dorerosūta iriguno, ūm̄gasigue perebiri okarire opagukumi. Irasiriḡ Ȳp̄ ȳre weredorerosūta m̄sārē werea, āriḅi Jesús.

13

Jesús ĩgũ buerãya guburire koedea

¹ Pascua bosenũ waaburo mérõgã dũyabu. Jesús i ãmurẽ wiri, ĩgũ Pagũ purõ waaburo mérõgã dũyarire masĩsiami. ĩgũyarã i ãmũgue ããrĩrãrẽ neõ maĩduúbirimi. ĩgũsãrẽ burõ maĩrĩrẽ ĩmuburo mérõgã dũyabu.

²⁻⁴ Wãtĩ Judare Simón Iscariote magũrẽ ĩgũya gũñarĩgue Jesúre wějẽduarãguere ĩgũrẽ ĩmudoresiadi ããrĩmĩ. Jesús ĩgũ Pagũ purõ merã aarideare, purũ ĩgũ iroque waaburire masĩmi. Marĩpurũ ĩgũ Pagũ ããrĩpererãrẽ dorebure pídeadere masĩmi. Irasirĩgũ gũa ĩgũ buerã merã baa doaníadi, wãgãnũgã, ĩgũya surĩro wekamañerẽ túwea, túkoeri gasiro merã ĩgũya yũjurure suami.

⁵ Sua odo, soropa merã deko piusã, guare ĩgũ buerãrẽ gũaya guburire koenũgãmi. Sugũya guburire koe odo, ĩgũ suadea gasiro merã túkoemi. Gajirãya guburidere irasũ dita irimi.

⁶ ĩgũ Simón Pedroya guburire koebu irimakũ ĩãgũ, Pedro ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Yũ Opũ, ¿yaa guburire koeri mũ?

⁷ Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Dapagora yũ iririre mũ pémasĩbea. Purũgue pémasĩgũkoa.

⁸ Pedro ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Yaa guburire mũ neõ koebirikoa.

Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Mũrẽ yũ koebirimakũ, yaagu ããrĩbirikoa.

⁹ ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégu, Simón Pedro ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Y_u Op_u, yaa guburi ditare koebirikõäka! Yaa guburire koegu, yaa mojõrĩ, yaa dipurudere koeka!

¹⁰ Īgũ irasũ ārĩmakũ, Jesús àsũ ārĩmi:

—Sug_u masak_u õãrõ guuadigue dupaturi guuabirikumi. Naagorena odoadero p_uru, Īgũya guburi ditare koekumi. Āārĩpererã m_usã gurari marĩrã irirosũ ããrã. Irasũ ããrĩkeremakũ, sug_u m_usã merãmu ñegũ, gurarikug_u irirosũ ããrĩmi.

¹¹ Jesús, Judas Īgũrẽ wējẽduarãguere Īgũrẽ ĩmuburire masĩsiami. Irire masĩsĩã: “Sug_u m_usã merãmu ñegũ, gurarikug_u irirosũ ããrĩmi”, ārĩgũ irimi.

¹² G_uaya guburire koe odo, Īgũya wekamañerẽ sãña, Īgũ doaderogue dupaturi eja doaja, g_uare àsũ ārĩmi:

—¿Y_u m_usãrẽ dapagora iririre pémasĩrĩ m_usã?

¹³ M_usã y_ure: “G_uare buegu, g_ua Op_u ããrã”, ārĩrã, keoro werea. Diayeta y_u m_usãrẽ buegu, m_usã Op_u ããrã.

¹⁴ Y_u m_usãrẽ buegu, m_usã Op_u ããrĩkereg_u, m_usãya guburire koeabu. Irasirirã m_usãdere m_usãya guburire gãme koero gããmea.

¹⁵ M_usã gãme iritamumakũ gããmegũ, m_usãrẽ irasiri ĩmuabu, y_u m_usãrẽ iriaderosũta iriburo, ārĩgũ.

¹⁶ Diayeta m_usãrẽ werea. Neõ sug_u moãboerimasũ, Īgũ op_u nemorõ ããrĩbirikumi. Sug_u iriusũdi, Īgũrẽ iriudi nemorõ ããrĩbirikumi.

¹⁷ M_usã ire pémasĩrã, ire irirã, us_uyari merã ããrĩrãkoa.

¹⁸ Y_u irire ārĩgũ, m_usã ããrĩpererãrẽ ārĩbea. Y_u beyenerãrẽ masĩa. Marĩp_uya werenĩrĩ gojadea

pũgue ārīderosũta keoro waarokoa. Āsũ ārī gojasũdero āārībú: “Yũ merā baagũta yũre ĩaturigũ dujami”, ārī gojasũdero āārībú.

¹⁹ I waaburi dupiyuro yũ musārē werea. Irasirirā yũ weredeā keoro waadero purũ: “Īgũ āārā yũ*”, ārīdeare buremurākoa.

²⁰ Diayeta musārē werea. Yũ iriunerārē ōārō merā bokatĩrĩñeāgũno, yũdere bokatĩrĩñeāmi. Yũre ōārō merā bokatĩrĩñeāgũ, yũre iriuididere bokatĩrĩñeāmi, ārĩmi Jesús.

Judas Jesúre wējēduarāguere ĩgũrē ĩmuburire were-dea

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ Irasũ ārī odo, Jesús burō bujawereri merā āārīmí. Guare pémasĩma ōārō āsũ ārī weremi:

—Diayeta musārē werea. Sugũ musā merāmu yũre wējēduarāguere yũre ĩmugukumi.

²² Īgũ irasũ ārĩmakũ pérā, gũa: “¿Noārē irasũ ārĩrĩ?” ārĩrā, gāme ĩā oya doaníbũ.

²³ Yũ Juan, Jesús buegũ ĩgũ maĩsũgũ, ĩgũ purogā doabũ.

²⁴ Simón Pedro ĩgũya mojō merā yũre soepumi, Jesúre ĩgũ irasũ ārĩrĩrē sērēñadoregũ.

²⁵ Irasirigũ yũ Jesús purogā gāme doaweya, ĩgũrē sērēñabũ:

—Yũ Opũ, ¿noā āārĩrĩ ĩgũ?

* **13:19** Exodo 3.13-15: Iripoegue Moisés Marĩpure sērēñadi āārīmí: “Israel bumarā yũre: ‘¿Mũ iriudi wāĩ naásũ āārĩrĩ?’ ārĩ sērēñamakũ, ¿naásũ ārĩ weregukuri?’ Marĩpu ĩgũrē āsũ ārĩdi āārīmí: “Yũ wāĩ ‘YO SOY EL QUE SOY’ āārā. Irasirigũ Israel bumarārē āsũ ārĩ wereka: ‘YO SOY yũre musāguere weredoregũ iriumi’, ārĩka!” ārĩdi āārīmí. “YO SOY EL QUE SOY”, ārĩrō: “Yũ āārínígũta āārā, o ĩgũ āārā yũ”, ārĩduaro yāa.

26 Jesús yure ãrĩmi:

—Y_u pãrũrẽ moãwa, yosa, ãgũrẽ sãgukoa. ãgũta ããrĩmi yure ãmubu.

Irasũ ãrĩ odo, pãrũrẽ moãwa, yosa, Judare Simón Iscariote magũrẽ sĩmi.

27 Judas ire ñeãmakũ, mata wãtĩ ãgũguere ñajãdi ããrĩmĩ. Irasirigu Jesús Judare ãrĩmi:

—M_u iriburire iripurumuka!

28 Jesús ãgũrẽ irasũ ãrĩrĩrẽ pékererã, g_{ua} irogue baa doanĩrã irire pémasĩbirib_u.

29 Surãyeri g_{ua} ãsũ ãrĩ gũñab_u: “Judas g_{ua} niyerure koreg_u ããrĩmi. Irasirigu Jesús ãgũrẽ g_{ua} bosenu baaburire wajaridoreg_u iriuami, o bo-porãrẽ niyerure sãdoreg_u iriuami”, ãrĩb_u.

30 Judas iri pãrũrẽ moãwa, yosadeare ñeã odoguta g_{ua} p_urogue ããrĩdi wiriakõãmi. ãgũ wiriaripoe ñamigue ããrĩb_u.

Jesús maama dorerire weredea

31 Judas waadero p_ug_u, Jesús g_{ua}re ãrĩmi:

—Dapagora Marĩp_u y_u ããrĩpererã tĩgũ y_u turag_u ããrĩrĩrẽ masakare ãmugukumi. Irasũ ããrĩmakũ, y_u merã ãgũ turag_u ããrĩrĩdere ãmugukumi.

32 Y_u merã ãgũ turag_u ããrĩrĩrẽ ãmugũ, y_u turag_u ããrĩrĩdere ãmugukumi. Dapagorata iripurumugukumi.

33 Yaarã, yure péka! Yoaweyaripoeta m_usã merã ããrĩgukoa. M_usã yure ãmarãkoa. Irasirigu y_u judío masakare dupiyurogue ãrĩderosũta dapagora m_usãdere: “Y_u waaburore m_usã waamasĩbea”, ãrĩ werea.

34 Maama dorerire m_usãrẽ pígura. ãsũ ãrã. Gãme maĩka! Y_u m_usãrẽ maĩrõsũta gãme maĩka!

³⁵ Mũsã gãme maĩmakũ ãrã, ããrĩpererã masaka mũsãrẽ yũ buerã ããrĩrĩrẽ masĩrãkuma, ãrĩmi Jesús.

Jesús Pedrose: “Yũre masĩkeregũ: ‘Masĩbea’, ãrĩgũkoa”, ãrĩ weredea

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Simón Pedro Jesúre sërẽñami:

—Yũ Opũ, ¿noógue waagũkuri mũ? ãrĩmi.

Jesús ãgũrẽ ãrĩmi:

—Yũ dapagora waaburoguere mũ yũ merã waa-masĩbea. Pũgũ yũ pũrogue waagũkoa.

³⁷ ãgũ irasũ ãrĩmakũ pégũ, Pedro ãgũrẽ ãrĩmi:

—Yũ Opũ, ¿nasiribu dapagorata yũ mũ merã waa-masĩbirikuri? ãgũsã yũre wējēduakeremakũ, yũ mũrẽ béobirikoa. Mũya ããrĩburire boabosagũkoa.

³⁸ Jesús ãgũrẽ ãrĩmi:

—“Mũya ããrĩburire boabosagũkoa”, ãrã mũ. ¿ããrĩrõta yũre iribosagũkuri? Diayeta mũrẽ werea. ãgãbo wereburo dupiyuro mũ yũre urea gajirãrẽ: “ãgũrẽ masĩbea”, ãrĩgũkoa, ãrĩmi.

14

Jesúre bũremurã Marĩpũ pũro waaburire were-dea

¹ Jesús gũare ãsũ ãrĩmi:

—Bũro gũñarikũbirikõãka! Marĩpũre bũremuka! Yũdere bũremuka!

² Yũpũ pũrogue su wii wári taridupabu opari wii irirosũ ããrã. Irogue mũsã ããrĩburore ãmuyugũ waagũkoa. Iri diaye ããrĩbirimakũ, mũsãrẽ irire werebiriboayo.

³ Mũsã ããrĩburore ãmu odo, dupaturi aarigũkoa mũsãrẽ ãĩabu. Irasirirã mũsãde yũ pũrogue yũ merã ããrĩrãkoa.

⁴ Mũsã yũ waaburore, yũ irogue waaburi maarẽ masĩa, ãrĩmi Jesús.

⁵ Tomás ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Gũa Opũ, mũ waaburore masĩbea. ¿Nasiri mũ waaburi maarẽ gũa masĩrãkuri?

⁶ Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Yũ dita Yũpũ pũrogue waarĩ maa irirosũ ããrã. Yũ diayema ããrĩrĩrẽ masakare masĩmakũ irigũ, ĩgũsãrẽ okamakũ irigũ ããrã. Yũ merãta Yũpũ pũrogue waarãkuma.

⁷ Mũsã yũre masĩrã, Yũpũdere masĩboayo. Dapagora merã ĩgũrẽ masĩsiãa. ĩgũrẽ ĩãsiãa.

⁸ ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, Felipe ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Gũa Opũ, Marĩpũre ĩmuka gũare! Iropata gããmea gũa.

⁹ Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Felipe, yũ yoaripoe mũsã merã ããrĩkeremakũ, ¿yũre masĩberi? Sugũ yũre ĩãgũno, Yũpũdere ĩãmi. ¿Nasirigũ mũ yũre: “Marĩpũre ĩmuka gũare!” ãrĩrĩ?

¹⁰ ¿Yũpũ yũguere ããrĩrĩrẽ, irasũ ããrĩmakũ yũ ĩgũ merã ããrĩrĩrẽ bũremuberi? Yũ mũsãrẽ weregũ, yũ gããmerõ werebea. Yũpũ yũguere ããrĩgũ yũ merã iri ĩmugũ yãmi.

¹¹ Yũ mũsãrẽ: “Yũpũ yũguere ããrĩmi, irasũ ããrĩmakũ yũ ĩgũ merã ããrã”, ãrĩ wererire: “Diayeta ããrã”, ãrĩ bũremuka! Mũsã yũ wererire pẽdero pũrũ bũremumerã, Yũpũ turari merã yũ iri ĩmurĩ gapũre gũñaka! Irire gũñarã, yũ wereridere bũremuka!

12 Diayeta musārē werea. Yure buremugū, yu iriderosūta irigukumi. Yu, Yuru purogue waabu yáa. Yu waamakū, yure buremugū yu nemorō wári Yuru turari merā iri imurīrē irigukumi.

13 Musā yure buremumakū, āārīpereri musā yu wāi merā yure sērērīrē pégukoa. Irasirigū musā yure sērērōsūta irigukoa. Yu irasiriri merā musārē Yuru turagu āārīrīrē masīmakū irigukoa.

14 Musā yu wāi merā yure sērērōsūta irigukoa.

Jesús: “Ōāgū deyomarīgūrē musārē iriugura”, ārī weredea

15 Musā yure maīrā, yu dorerire irirākoa.

16 Yurure musāya āārīburire sērēbosagukoa. Irasirimakū, Yuru gajigure iriugukumi, musārē iritamuburo, ārīgū. Īgū iriubu musā merā āārīnīkōāgukumi.

17 Īgū Ōāgū deyomarīgū musārē diayemarē masīmakū irigū āārīmi. I ūmū marā yure buremumerā garū ĩgūrē masībema. Irasirirā ĩgūrē bokatīrīñeāmasībema. Īgū musā merā āārīmi. Irasū āārīmakū, musāguere āārīnīkōāgukumi. Irasirirā ĩgūrē masīa.

18 Yu musārē béowāgābirikoa. Musā merāta āārīgū aarigukoa doja.

19 Mērōgā dūyáa yu waaburo. Yu waadero purū, i ūmū marā yure buremumerā neō ĩābirikuma. Musā garū yure ĩārākoa. Yu okáa. Irasirirā musāde okarākoa.

20 Yu aariburinūrē yu, Yuru merā sugūta āārīrīrē masīrākoa. Irasū āārīmakū, musā yu merā āārīrīrē, yu musāguere āārīrīrē masīrākoa.

21 Y_H dorerire masīgũ irire irigu y_Hre maīgũta ããrĩmi. Y_Hp_H y_Hre maīgũrẽ maīgukumi. Y_Hde ãgũrẽ maīgukoa. ãgũrẽ yaamarẽ õãrõ masĩmakũ irigukoa, ãrĩmi Jesús.

22 ãgũ irasũ ãrĩmakũ, gajigu Judas wãikugu Jesúre sêrẽñami. Judas Iscariote meta ããrĩmí.

—Gua Op_H, ¿nasirigu gua ditare m_H ããrĩrikurire masĩmakũ irigukuri? ¿Nasirigu i ãm_H marã gap_Hre irire masĩmakũ iribirikuri?

23 Jesús ãgũrẽ ãrĩmi:

—Y_Hre maīgũ y_H dorerire irigukumi. Y_Hp_H ãgũrẽ maīgukumi. Y_Hp_H, irasũ ããrĩmakũ y_H ãgũ merã ããrĩrã aarirãkoa.

24 Y_Hre maĩbi gap_H y_H dorerire iribemi. Y_H m_Hsãrẽ wereri, yaa werenírĩ ããrĩbea. Y_Hp_H y_Hre iriudiya gap_H werenírĩ ããrã.

25 'Y_H m_Hsã merã ããrĩgũ, i ããrĩpererire m_Hsãrẽ werea.

26 Y_H sêrẽmakũ, Y_Hp_H Õãgũ deyomarĩgũrẽ m_Hsãguere iriugukumi. Irasirigu Õãgũ deyomarĩgũ m_Hsãrẽ iritamubu ããrĩsĩã, ããrĩpererire buegukumi. ããrĩpereri y_H m_Hsãrẽ weredeare gũñamakũ irigukumi.

27 'Y_H m_Hsãrẽ siñajãrĩ merã ããrĩmakũ irigukoa. Y_H siñajãrĩ merã ããrĩgũ irirosũ m_Hsãdere siñajãrĩ merã ããrĩmakũ irigukoa. Y_H m_Hsãrẽ siñajãrĩ merã ããrĩmakũ iriri, i ãm_Hma irirosũ ããrĩbea. Buro gũñarikũ, gũibirikõãka!

28 Y_H m_Hsãrẽ: “Waa, dupaturi m_Hsã merãta ããrĩgũ aarigukoa doja”, ãrĩ weremakũ pébu m_Hsã. Y_Hp_H y_H nemorõ ããrĩmi. Irasirirã ãgũ p_Hrogue y_H

waaburire pédero pũru, mũsã yũre diaye maĩrã, mũsyari merã ããrĩboayo.

²⁹ Yũ mũsãrẽ ire wereyugũ iriabũ. Irasirirã ire keoro waamakũ, yũ mũsãrẽ weredeare: “Diayeta guare weremi”, ãrĩ bũremurãkoa.

³⁰ 'I ãmũ marãrẽ doregũ ñegũ ããrĩmi. Īgũ aaribu yámi. Irasirigũ yũ mũsãrẽ mérõgã werenínemogũra. Īgũ yũre neõ doremasĩbemi.

³¹ Yũ, Yũpũ gapũre maĩa. Irasirigũ Īgũ yũre doreri gapũre yáa, yũ Īgũrẽ maĩrĩrẽ i ãmũ marãrẽ masĩburo, ãrĩgũ. Wãgãnũgãka! Náka waarã! ãrĩmi Jesús.

15

Jesús iguida keori merã werede

¹ Jesús keori merã guare ãsũ ãrĩ weremi:

—Yũ diayeta iguida irirosũ ããrã. Yũpũ iridare koregũ irirosũ ããrĩmi.

² Yaarã iridama dũpũri irirosũ ããrĩma. Yũpũ iguidare koregũ dũka marĩrĩ dũpũrĩre ditibéogũ irirosũ yámi. Gaji dũkakũri dũpũri gapũre ditiwea ãmugũ irirosũ yámi dũkakũnemoburo, ãrĩgũ.

³ Mũsã yũ weredeare bũremurã ããrã. Irasirigũ Yũpũ mũsãrẽ ñerĩ opamerã ããrĩmakũ irisiامي.

⁴ Yũ merã õãrõ ããrĩka! Irasirigũ mũsãguere õãrõ ããrĩnkõãgũkoa. Su iguidama dũpũri iridaguere marĩrõ iri dũpũ seyaro dũkakũbirikoa. I irirosũta yũ merã õãrõ ããrĩmerã neõ õãrĩ dũka sĩbiri dũpũri irirosũ ããrĩma.

⁵ Yũ iguida irirosũ ããrã. Mũsã yaarã iridama dũpũri irirosũ ããrã. Yũ merã õãrõ ããrĩnrãno, yũde Īgũsãguere õãrõ ããrĩnĩmakũ, Īgũsã õãrõ dũkakũri

dupuri irirosū āārīma. Musā yu merā ōārō āārīmerā, ōārīrē neō irimasībea.

⁶ Yu merā ōārō āārīmerā ditibéodea dupuri bojegue ñaī oyanírī dupurire sea, peamegue soebéoro irirosū āārīrākuma.

⁷ 'Musā yu merā ōārō āārīnirā, yu buerire kātimerā, musā gāāmerīnorē Yupure: “Sīka!” ārī sērēmakū, sīgukumi.

⁸ Musā wári ōārī dukakuri dupuri irirosū āārīmakū iārā, gajirā masaka Yupure: “Ōātarigu āārīmi”, ārī masīrākuma. Irasirirā musā wári ōārī irirā, diayeta yu buerā āārīrīrē gajirārē masīmakū yāa.

⁹ Yuru yure maīrōsūta yude musārē maīa. Irasirirā yu musārē maīgū merā āārīnīka, yu maīrīrē masīmurā!

¹⁰ Yu, Yuru yure maīgū dorerire irigu, īgū merā ōārō āārīnīkōāa. Irasūta musāde yu dorerire irirā, yu musārē maīgū merā ōārō āārīnīkōāa.

¹¹ Ire musārē werea musā yu merā usuyaburo, ārīgū. Irasirirā usuyari opatarirākoa.

¹² Yu doreri āsū ārā. Yu musārē maīrōsūta gāme maīka!

¹³ Sugū masakū īgū merāmarārē boabosagu, gajirā nemorō īgūsārē maīmi.

¹⁴ Musā yu dorerire irirā yu merāmarā āārā.

¹⁵ Dapagorare yu musārē: “Yure moāboerā āārā”, ārībirikoa. Moāboerā īgūsā opu iririre masībirikuma. Yu gapu Yuru yure weredeare musārē werepeobu. Irasirigu musārē: “Yu merāmarā”, ārā.

¹⁶ Musā yure beyebiribu. Yu gapu musārē beyebu wári ōārīrē irirā waaburo, ārīgū. Musā ōārī iriri, ōārī duka neō boabiri irirosū āārā. Irasirirā musā

yure buremumakũ, Yurũ musã yũ wãĩ merã ãgũrẽ sērērõsũta musãrẽ sũgũkumi.

17 Yũ musãrẽ dorea. Musã basi gãme maĩka!

I ãmũ marã Jesũre, ãgũyarãrẽ ãaturiburire weredeã

18 'I ãmũ marã musãrẽ ãaturimakũ ããrã, yure ãaturipurorideare masĩka!

19 Musã diayeta i ãmũ marã ããrĩmakũ, ãgũsã merãmarãrẽ maĩrõsũta musãdere maĩbukuma. Yũ musãrẽ i ãmũ marã watopegue ããrĩãrẽ beyebũ. Irasirirã i ãmũ marãgora ããrĩbea. Musã ãgũsã irirosũ ããrĩbirimakũ ããrã, i ãmũ marã musãrẽ ãaturima.

20 Yũ musãrẽ ãrĩdeare gũñaka! “Neõ sugũ moãboerimasũ, ãgũ opũ nemorõ ããrĩbirikumi”, ãrĩbũ. ãgũsã yure ñerõ irirã, musãdere ñerõ irirãkuma. Yũ buerire pérã, musã bueridere pérãkuma.

21 I ãmũ marã yure iriudire masĩbema. Irasirirã musã yure buremumakũ ããrã, musãrẽ ããrĩpereri ñerĩ irirãkuma.

22 'Yũ ãgũsãrẽ weregũ aaribirimakũ, neõ ñerĩ iridea wajare opabiribukuma. Dapagorare yũ ãgũsãrẽ weredero purũ: “Ñerĩ iridea wajare opabea gũ”, ãrĩmasĩbema.

23 Yure ãaturigũ Yurũdere ãaturimi.

24 Yũ, Yurũ turari merã iri ãmũgũ, gajirã neõ iribirideare iribũ. Yũ ãgũ turari merã iri ãmubirimakũ, neõ waja opabiribukuma. ãgũsã yũ iri ãmurĩrẽ ããma. Irire ããdero purũ, yure, Yurũdere ãaturima.

25 I ãaturiri, Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue gojaderosũta keoro waaró yãa. ãsũ ãrĩ gojasũdero

ããrĩbú: “Ígũsã yure: ‘Ñerõ yámi’, ãrĩmasĩbirikererã, ãaturima”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbú.

²⁶ ’Õãgũ deyomarĩgũ, mʉsãrẽ iritamugũ aarigukumi. Ígũ mʉsãrẽ diayema ããrĩrĩrẽ masĩmakũ irigukumi. Yʉ Ígũrẽ Yʉpʉ merã ããrĩgũrẽ mʉsãrẽ iriugukoa. Ígũ yaamarẽ weregukumi mʉsãrẽ.

²⁷ Yʉ mʉsãrẽ buerʉrorimakũgueta yʉ merã ããrĩbú. Irasirirã mʉsãde yaamarẽ wererãkoa, ãrĩmi Jesús.

16

¹ Jesús gʉare ãsũ ãrĩnemomi doja:

—Yʉ mʉsãrẽ irire wereabʉ, yʉre piribirikõáburo, ãrĩgũ.

² Judío masaka Ígũsã nerẽrĩ wiirigue mʉsã ããrãnerãrẽ béowiurãkuma. Gajipoe gajirã mʉsãrẽ wẽjërã: “Marĩpʉ gããmerĩrẽ yáa”, ãrĩ gũñarãkuma.

³ Yʉre, Yʉpʉdere masĩmerã ããrĩsĩã, irasirirãkuma.

⁴ Yʉ irire werea mʉsã, Ígũsã irasirimakũ ããrã: “Jesús gʉare irireta weremi”, ãrĩ gũñaburo, ãrĩgũ.

Jesús, Õãgũ deyomarĩgũ iririmarẽ weredeã

Yʉ neõgorague mʉsã merã ããrĩsĩã, ire werebiribʉ.

⁵ Dapagorare yʉre iriudi pʉrogue waagukoa. Yʉ mʉsãrẽ ire werekeremakũ, neõ sugʉ yʉre: “¿Noogue waagukuri?” ãrĩ sërẽñabea.

⁶ Irasirirã yʉ waaburire weremakũ pérã, yʉ waaburo gapʉre sërẽñabirisĩã, bʉro bujawereri merã ããrã.

7 Diayeta m̄sārē werea. Y_H waadero p_Hu, òãrokoa m̄sārē. Y_H waabirimakū, Òãgū deyomarīgū m̄sārē iritamubu aaribiribukumi. Y_H irogue waagú, ĩgūrē m̄sārē iriug_Hkoa, m̄sā merã ããrĩnkõãburo, ãrīgū.

8 ĩgū aarigú, i ùm_H marārē ĩgūsã ñerō irirã ããrĩrĩrē, y_H diayema irig_H ããrĩrĩrē, ĩgūsã ñerō iridea waja Marĩp_H ĩgūsārē wajamoãburire masĩmakū irig_Hkumi.

9 ĩgūsã y_Hre buremubirisĩã, ñerã ããrĩma.

10 Y_H, Y_Hp_H p_Hrogue waamakū, m̄sã y_Hre ããnemobirikoa. Y_H irogue waamakū, Òãgū deyomarīgū aarig_Hkumi, i ùm_H marārē y_H diayema irig_H ããrĩrĩrē masĩmakū iribu.

11 I ùm_H marārē doreg_H ñegū ĩgūsārē ñerĩ iridoreri waja, Y_Hp_H ĩgūrē wajamoãdoresiami. Irasirig_H Òãgū deyomarīgū aarigú, ĩgūsārē Y_Hp_H ĩgūrē wajamoãdoredeare masĩmakū irig_Hkumi.

12 'Wári ããrã m̄sārē y_H wereburi. Dapagorare y_H ire weremakū, m̄sã pémasĩbiribukoa.

13 Òãgū deyomarīgū gap_H aarig_Hkumi. ĩgū m̄sārē diayema ããrĩrĩrē masĩmakū irig_Hkumi. Irasirig_H m̄sārē i ããrĩpererire bueg_Hkumi. ĩgū gããmerō werebirikumi. Y_Hp_H ĩgūrē weredorerire, p_Hrugue waaburidere m̄sārē wereg_Hkumi.

14 Y_H ĩgūrē wererire pédeare m̄sārē masĩmakū irig_H, y_H òãrō ããrĩrĩrē masĩmakū irig_Hkumi.

15 Æãrĩpereri Y_Hp_H opari, yaa ããrã. Irasirig_H y_H m̄sārē: “Òãgū deyomarīgū m̄sārē yaamarē masĩmakū irig_Hkumi”, ãrãb_H.

B_Hjawerenerã, _Hs_Hyari merã ããrĩburire weredeã

16 'Mérōgã pũũ mũsã yũre ãñemobirikoa. Yoaweyaripoe pũũ yũre ãrãkoa doja. I Yũũ pũrogue waadero pũũ, irasũ waarokoa, ãrĩmi.

17 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, gũa surãyeri ãsũ ãrĩ gãme werenĩbũ:

—¿Naásũ ãrĩdũaro irikuri ĩgũ irasũ ãrĩrĩ? Ĩgũ marĩrẽ: “Mérōgã pũũ mũsã yũre ãñemobirikoa. Yoaweyaripoe pũũ yũre ãrãkoa doja”. Ire ãrĩ odo: “I Yũũ pũrogue waadero pũũ, irasũ waarokoa”, ãrĩmi.

18 Ĩgũ marĩrẽ: “Mérōgã pũũ”, ãrĩmakũ, ¿naásũ ãrĩdũaro irikuri? Ĩgũ irasũ ãrĩrĩrẽ marĩ pẽmasĩbea, ãrĩbũ.

19 Jesús ĩgũrẽ gũa sẽrẽñadũarire masĩkõãmi. Irasirigũ gũare ãrĩmi:

—Yũ mũsãrẽ: “Mérōgã pũũ mũsã yũre ãñemobirikoa. Yoaweyaripoe pũũ yũre ãrãkoa doja”, ¿ãrĩ wererire gãme sẽrẽñarã yári?

20 Dayeta mũsãrẽ werea. Yũ boamakũ ãrã, bũro bũjawereri merã orerãkoa. I ãmũ marã yũre bũremumerã gapũ usũyari merã ããrĩrãkuma. Mũsã bũjawererã, pũũ usũyarãkoa.

21 ãsũ ããrã. Nomeõ majĩgũ kõãburo dupiyurogã, igore pũrĩrĩrẽ bũjawereri merã gũñakumo. Majĩgũgã deyoadore ããgõ, usũyakumo. Igore pũrĩadeare gũñanemobirikumo.

22 Mũsãde irasũta dapagorare bũjawereri merã ããrã. Pũũ yũ mũsãrẽ dupaturi ããgũ aarigũkoa. Yũ irasirimakũ ãrã, mũsã usũyari opatarirãkoa. Mũsã irasũ usũyari merã ããrĩmakũ, gajirã mũsãrẽ bũjaweremakũ irimasĩbirikuma.

23 'Irinurē yure neō sērēñabirikoā. Diayeta mūsārē werea. Mūsā yure b̄remumakū īāgū, Yur̄p̄ āārīpereri mūsā yu wāi merā īgūrē sērērīrē pégu, mūsā sērērōsūta sīgukumi.

24 Iro dupiyurogue mūsā yu wāi merā Yur̄p̄ure neō sērēbiribu. Dapagorare yu wāi merā īgūrē sērēka! Mūsā irasū sērēmakū, mūsā sērērōsūta sīgukumi. Irasirirā us̄yari opatarirākoā.

Jesús i ūm̄ marā ñerārē tarin̄gādeare weredea

25 'Yu keori merā mūsārē wereabu. Pur̄ keori merā werebirikoā. Irasirirā, Yur̄p̄uyamarē yu wererire ōārō pémasīrākoā.

26 Mūsā Yur̄p̄uyamarē ōārō pémasīr̄nurē yu wāi merā īgūrē sērērākoā. Irasū ārīgū: “Mūsāya āārīburire yu īgūrē sērēbosagukoā”, ārīgū meta yāa.

27 Yur̄p̄ mūsārē maīmi. Irasirirā mūsā yu wāi merā mūsā basi īgūrē sērērākoā. Mūsā yure maīa. Irasū āārīmakū mūsā yure: “Marīp̄ pur̄ogue āārīdi, īgū iriudi āārā”, ārī b̄remua.

28 Yu, Yur̄p̄ pur̄ogue āārīdi, i ūm̄guere aaribá. Dapagorare i ūm̄gue āārādi, Yur̄p̄ pur̄ogue waagukoā doja, ārīmi Jesús.

29 Īgū irasū ārīmakū pérā, ḡua īgū buerā īgūrē ārīb̄:

—Dapagorare keori merā m̄ guare werebea. Irasirirā m̄ wererire pémasīa.

30 Dapagorare ḡua masīa. M̄ āārīpererire masīpeokōāa. Gajirā m̄rē sērēñabirikeremakū, īgūsā gūñarīgue sērēñad̄arire m̄ masīa. Irasirirā: “Marīp̄ pur̄ogue āārīdi, īgū iriudi āārā”, ārī b̄remua, ārīb̄.

31 Jesús guare ārīmi:

—¿Dapagorare buremurĩ?

³² MÉRŏgã dnyáa, mᵤsã yᵤre béowãgãburo. Mᵤsãya wiirigue waasiri, yᵤre suguta dujamakũ irirãkoa. Mᵤsã irasirikeremakũ, Yᵤᵤ gapᵤ yᵤ merã ããrĩmi. Irasirigᵤ yᵤ suguta ããrĩbea.

³³ Mᵤsã yᵤ merã õãrõ siñajãrĩ opaburo, ãrĩgũ, mᵤsãrẽ i ããrĩpererire wereabᵤ. Mᵤsã i ãmᵤgue ããrĩripoe i ãmᵤ marã mᵤsãrẽ ñerõ tarimakũ irirãkuma. Īgũsã irasirikeremakũ, yᵤ merã gũñaturaka! Yᵤ i ãmᵤ marã ñerãrẽ tarinᵤgãdigue ããrã. Irasirirã yᵤ merã gũñatura ᵤᵤyaka! ãrĩmi Jesús.

17

Jesús ĩgũ buerãya ããrĩburire Marĩᵤre sērēbosadea

¹ Jesús irasũ ãrĩ odo, ãmᵤgasigue ĩãmu, ĩgũ Pagᵤre ãsũ ãrĩmi:

—Aᵤ, dapagorare mᵤ ãrĩderosũta yᵤre waaburi ejasiáa. Irasirigᵤ masakare yᵤ mᵤ magũ, mᵤ iriudi ããrĩrĩrẽ ĩmuka! Mᵤ irasirimakũ, yᵤ mᵤ turagᵤ, mᵤ õãgũ ããrĩrĩrẽ ĩgũsãrẽ ĩmᵤgᵤkoa.

² Mᵤ yᵤre masaka ããrĩpererãrẽ doregᵤ píbᵤ, mᵤ yᵤre sĩnerãrẽ ãmᵤgasigue perebiri okari opamakũ iridoregᵤ.

³ Masaka mᵤ diayeta Marĩᵤ sugᵤ ããrĩgũ ããrĩrĩrẽ, irasũ ããrĩmakũ yᵤ Jesucristo mᵤ iriudi ããrĩrĩrẽ masĩrã, ãmᵤgasigue perebiri okari opamurã ããrĩma.

⁴ 'I ãmᵤguere mᵤ yᵤre iridoredeare yᵤ iriyuwarikabᵤ. Irasirigᵤ i ãmᵤ marãrẽ mᵤ turagᵤ, õãgũ ããrĩrĩrẽ ĩmubᵤ.

5 A_H, m_H i ñm_Hrē iriburo dupiyuro y_H m_H merã õãrõ ããrĩbú. M_H ããrĩrik_Hrire opab_H. Irasirig_H dapagorare m_H ããrĩrõgue y_H m_H merã õãrõ ããrĩmakũ m_Hrãrõta irika!

6 'M_H y_Hre sĩnerãrē i ñm_H marã watope ããrĩrãrē beyenerãrē m_H ããrĩrik_Hrire masĩmakũ irib_H. M_H y_Hre sĩnerã m_Hyarã ããrĩma. M_H dorerire irima.

7 Dapagorare masĩma. ããrĩpereri y_H opari, m_H y_Hre sĩdea ããrã.

8 M_H y_Hre weredoredeare ĩgũsãrē wereb_H. Y_H wererire pérã, b_Hremuma. Y_H diayeta m_H p_Hro ããrĩdi ããrĩrĩrē masĩma. Y_H m_H iriudi ããrĩrĩrē: “Diayeta ããrã”, ãrĩ b_Hremuma.

9 'Y_H ĩgũsãya ããrĩburire sērēbosáa. Gajirã i ñm_H marã y_Hre b_Hremumerãya ããrĩburi gap_Hre sērēbosabea. Y_Hre b_Hremurã m_H y_Hre sĩnerã m_Hyarã ããrĩma. Irasirig_H ĩgũsãya ããrĩburire sērēbosáa.

10 ããrĩpererã yaarã, m_Hyarã ããrĩma. Irasirirã m_Hyarãde, yaarã ããrĩma. ĩgũsã yaarã ããrĩsĩã, y_H õãrõ ããrĩrik_Hrire masakare masĩmakũ yáma.

11 'Y_H i ñm_Hguere dujabirikoa. M_H y_Hre sĩnerã gap_H i ñm_Hguere dujarãkuma. A_H, m_H õãgũ ããrã. M_H wãĩ merã m_H turari merã ĩgũsãrē koreka, marĩ sug_H ããrĩnĩrõsũta ĩgũsãde suro merã ããrĩnĩkõãburo, ãrĩgũ.

12 Y_H i ñm_Hguere m_H y_Hre sĩnerã merã ããrĩgũ, m_H turari merã ĩgũsãrē õãrõ koreb_H. Neõ sug_H dederibirima. Sug_Hta peamegue waadederibu ããrĩmi. M_Hya werenĩrĩ gojadea pũgue ãrĩderosũta iri irasũ waab_H.

13 'Dapagorare y_H m_H p_Hroque waabu yáa. Y_H waaburi dupiyuro i ñm_Hgue ããrĩgũ i ããrĩpererire

yure b̄remurārē werea, ĩgūsāde yu irirosūta
 us̄yari opatariburo, ārīgū.

14 M̄ya kerere ĩgūsārē werebu. Yu i ūm̄m̄
 āārībea. Irasirirā yure b̄remurāde i ūm̄ marā
 irirosū āārībema. Irasirirā i ūm̄ marā yure
 ĩaturirosūta yure b̄remurādere ĩaturima.

15 Yu m̄rē: “Yure b̄remurārē i ūm̄rē āīaka!” ārī
 sērēbea. Āsū gar̄m̄ ārī sērēa. ĩgūsārē ōārō koreka,
 wātī űerī iridorerire pébirikōāburo, ārīgū!

16 Yu i ūm̄m̄m̄ āārībea. Irasirirā yure b̄remurāde
 i ūm̄ marā irirosū āārībema.

17 M̄ya kere diayema āārā. Irasiriḡu iri merā
 ĩgūsārē m̄ dorerire irirā āārīmakū irika!

18 M̄ yure m̄ya kerere i ūm̄ marārē
 weredoreḡu iriuderosūta yure b̄remurārē m̄ya
 kerere i ūm̄ marārē weredoreḡu iriua.

19 ĩgūsāya āārīburire m̄ dorerire iriḡu yāa,
 ĩgūsāde diayeta m̄ dorerire iriburo, ārīgū.

20 ‘Yu ĩgūsāya āārīburi ditare sērēbosabea.
 ĩgūsā m̄ya kere wererire pérā, gajirāde yure
 b̄remurākuma. Irasiriḡu yu ĩgūsāya āārīburidere
 sērēbosáa.

21 Yu irire sērēbosáa, yure b̄remurā āārīpererā
 suro merā āārīburo, ārīgū. Au, m̄ yuguerē ōārō
 āārā. Yu m̄ merā āārā. Irasirirā marī āārīrōsūta
 ĩgūsā marī merā ōārō āārīburo. ĩgūsārē suro merā
 āārīmakū irika, i ūm̄ marā yu m̄ iriudi āārīrīrē
 b̄remuburo, ārīgū!

22 M̄ āārīrikurire yure sību. Irasiriḡu ĩgūsārē
 yu irirosū āārīrikumakū iribu, yu m̄ merā suḡu
 āārīrōsūta ĩgūsāde suro merā āārīburo, ārīgū.

23 Yu ĩgūsāguere āārā. M̄ yuguerē āārā. Marī
 ĩgūsā merā āārā, ĩgūsā diayeta suro merā āārīburo,

ãrĩrã. Īgũsã suro merã ããrĩmakũ ããrã, i ãmũ marã yũ mũ iriudi ããrĩrĩrẽ, mũ yũre maĩrõsũta yũre bũremurãrẽ maĩrĩrẽ masĩrãkuma.

²⁴ Aũ, mũ i ãmũrẽ iriburo dupiyuro yũre maĩbũ. Irasirigũ mũ ããrĩrikũrĩre yũre sĩbũ. Yũre mũ sĩnerãrẽ yũ ããrĩburogue yũ merã ããrĩmakũ gããmea mũ yũre ããrĩrikũri sĩdeare masĩburo, ãrĩgũ.

²⁵ Aũ, mũ keoro irigũ ããrã. I ãmũ marã yũre bũremumerã mũrẽ masĩbema. Yũ gapũ mũrẽ masĩa. Yũre bũremurã yũ mũ iriudi ããrĩrĩrẽ masĩma.

²⁶ Mũ ããrĩrikũrĩre ĩgũsãrẽ masĩmakũ iribũ. Yũ ĩgũsãguere ããrĩgũ mũrẽ irasũ masĩmakũ irinĩkõãgũkoa, mũ yũre maĩrõsũta ĩgũsãde gãme maĩburo, ãrĩgũ, ãrĩmi Jesús.

18

Jesúre peresu ñeãwãgãdea

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Jesús ĩgũ Pagure sãrẽ odoadero pũũ, gũã ĩgũ buerã merã Jerusalãrẽ wiri, Cedrón wãĩkũri ãmayuridijari mårẽ taribuja, olivos wãĩkũri yuku otederogue waami.

² Iro dupiyuro wãri Jesús irogue gũare siiuwãgãnami. Irasirigũ Judas Jesúre ãaturirãguere ĩgũrẽ ĩmubu irore masĩmi.

³ Jesús gũã merã irogue ejadero pũũ, Judas subu surara merã aarimĩ. Gajirã surara Marĩpũya wi-ire korerãde ĩgũ merã aarimã. Īgũsã paĩa oparã, fariseo bumarã iriunerã surara ããrĩmã. Īgũsã mojõkũri merã, sããgoriduparu, sããgori tururi merã aarimã.

4 Jesús ìgũrẽ waaburire masĩsiami. Irasirigu, ìgũsã ìgũ pũro ejarimakũ, bokatĩrĩ sërẽñami:

—¿Noãrẽ ãmarĩ musã?

5 Ìgũrẽ yujuma:

—Jesús Nazaretmurẽ ãmáa.

Jesús ìgũsãrẽ ãrĩmi:

—Ìgũta ããrã yũ*.

Judas Jesúre wějẽduarãguere ìgũrẽ ìmubu surara merã ããrĩmĩ.

6 Jesús: “Ìgũta ããrã yũ”, ãrĩmakũ pérã, duusiri-mawãgã, yebague meémejãkõãma.

7 Jesús ìgũsãrẽ dupaturi sërẽñami doja:

—¿Noãrẽ ãmarĩ musã?

Ìgũrẽ yujuma:

—Jesús Nazaretmurẽ ãmáa.

8 Jesús ìgũsãrẽ ãrĩmi:

—Yũ musãrẽ: “Yũ ìgũta ããrã”, ãrĩ weresiabũ. Yũre ãmarã, ìsã yũ merãmarãrẽ waadoreka!

9 Ìgũ: “Yũpũ yũre sĩnerãrẽ neõ sugũre dedeubiribũ”, ãrĩdeare keoro waaburo, ãrìgũ, irire irasũ ãrĩmi.

10 Ìgũsã Jesúre ñeãmurã irimakũ ìãgũ, Simón Pedro sareri majĩrẽ opagũ tũãwea ãĩ, paía opũre moãboegũre Malco wãĩkũgũre diaye gapũma gãmpũrẽ dítítá dijukõãmi.

11 Jesús gapũ Pedrore ãrĩmi:

* **18:5** Exodo 3.13-15: Iripoegue Moisés Marĩpũre sërẽñadi ããrĩmĩ: “Israel bumarã yũre: ‘¿Mũ iriudi wãĩ naásũ ããrĩrĩ?’ ãrĩ sërẽñamakũ, ¿naásũ ãrĩ weregũkuri?’ Marĩpũ ìgũrẽ ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ: “Yũ wãĩ ‘YO SOY EL QUE SOY’ ããrã. Irasirigu Israel bumarãrẽ ãsũ ãrĩ wereka: ‘YO SOY yũre musãguere weredoregũ iriumi’, ãrĩka!” ãrĩdi ããrĩmĩ. “YO SOY EL QUE SOY”, ãrĩrõ: “Yũ ããrĩnìgũta ããrã, o ìgũta ããrã yũ”, ãrĩduaro yáa.

—Muya sareri majĩrē duripika! Yurũ yure ñerõ taridorederosũta ñerõ tarigũra, ãrĩmi.

Jesúre paía opũ pũrogue ãiadea

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54; Jn 11.49-50)

¹² Īgũ irasũ ãrĩmakũ, surara, ĩgũsã opũ, Marĩpũya wiire korerã surara Jesúre ñeã, suama.

¹³ Sua odo, ĩgũrē Anás wãĩkũgũya wiigüe ãĩwãgãpũrorima. Anás, Caifás wãĩkũgũ múñekũ ããrĩmĩ. Caifás iri bojorire paía opũ ããrĩmĩ.

¹⁴ Īgũta iro dupiyuro judío masaka oparãrē: “Sugũta masakũ marĩ judío masakaya ããrĩburire boabosamakũ õãrokoa”, ãrĩdi ããrĩmĩ.

Pedro Jesúre masĩkeregũ: “Masĩbea”, ãrĩdea

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

¹⁵ Īgũsã Jesúre ãĩãmakũ, yũ, Simón Pedro merã Jesúre yoaweyarogue ĩãtũyabũ. Paía opũ yure masĩmi. Irasirigũ yũ Jesúre ĩãtũyawãgã, paía opũya wii makãpũroma yebague ñajãbũ.

¹⁶ Pedro gapũ iri wii tũro ñajãri makãpũrogue dujanũgãmi. Īgũ iro dujanũgãmakũ ĩãgũ, yũ iri makãpũro korego merã werení, Pedrore siiu ñajãbũ.

¹⁷ Īgũ ñajãmakũ, makãpũro korego Pedrore sērẽñamo:

—¿Mũ sũ buerã merãmũ ããrĩberĩ?

Pedro igore ãrĩmi:

—Ããrĩbea yũ.

¹⁸ Yũsagorabũ. Irasirirã iri wii moãboerimasã, surara merã ĩgũsã peame diudeame tũro sũma níma. Pedrode ĩgũsã pũrota sũma ními.

Paía opɯ Jesúre sêrêñadea

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

19 Paía opɯ Anás Jesúre sêrêñayupɯ:

—¿Noã ããrĩrĩ mɯ buerã? ¿Ñeénorê ïgūsãrê bueri? ãrĩyupɯ.

20 Jesús ïgūrê yɯjɯyupɯ:

—Yɯ ããrĩpererã péurogue buebɯ. Marĩ judío masaka nerêrĩ wiirigue, irasũ ããrĩmakũ Marĩpɯya wiiguedere masaka nerêrõgue buebɯ. Gajirogue durisĩã, neõ buebiribɯ.

21 ¿Nasirigu yure sêrêñarĩ? Yɯ buerire sêrêñaduagɯ, yure pénerãrê sêrêñaka! ïgūsã yɯ weredeare masĩma, ãrĩyupɯ.

22 ïgũ irasũ ãrĩmakũ pégu, Marĩpɯya wii koregu surara ïgũ mojõ merã Jesúya diapure pá, ïgūrê ãrĩyupɯ:

—¿Nasirigu irasũ yɯjuri paía opure? Irasũ ãrĩbita ïgūrê!

23 Jesús ïgūrê yɯjɯyupɯ:

—Yɯ ñerõ werenĩmakũ: “Ñeéno werenía”, ãrĩka yure! Yɯ diayema gapure keoro weremakũ, ¿nasirigu yure pári?

24 Jesús irasũ ãrãdero pɯrɯ, Anás ïgūrê ïgūsã sɯadire paía opɯ Caifás pɯroque iriuyupɯ.

Pedro Jesúre masĩkeregɯ, dupaturi: “Masĩbea”, ãrĩdea

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

25 Irasiriripoe Simón Pedro peame turota sũma níkõãmakũ ïãrã, iro ããrĩrã ïgūrê sêrêñama:

—¿Mɯ sĩĩ buerã merãmɯ meta ããrĩrĩ?

Pedro ïgūsãrê ãrĩmi:

—Ããrĩbea yɯ.

26 Īgũ irasũ ãrãdero pũru, sugũ paía opũre moãboegu Pedro Īgũya gãmpĩũ ditiĩadiyagu Pedrore ãrĩmi:

—Yũ olivos otederogue mũ Īgũ merã ããrĩmakũ ĩãbu.

27 Pedro dupaturi: “Ããrĩbea, Īgũ merã ããrĩbirabu”, ãrĩmi. Irire ãrĩripoeta, ãgãbo weremi.

Pilato Jesúre sêrêñadea

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

28 Pũru Jesúre Caifáya wii ããrãdire Pilato pũroque ãĩãma. Boyoripoe ããrĩbũ. Pilato romanomu judío masakare doregu ããrĩmĩ. Jesúre Īgũ pũroque ãĩãrã, Īgũya wiiguere ñajãbirima. “Marĩ judío masaka, Īgũ judío masakũ ããrĩbiya wiiguere ñajãrã, marĩ dorerire tarinũgãbukoa. Irasirirã pascua bosenu baaburire baabiribukoa”, ãrĩ gũñama.

29 Īgũsã ñajãbirimakũ ĩãgũ, Pilato Īgũsã merã werenígũ wiririmi. Īgũsãrê sêrêñami:

—¿Neénorẽ iriari ñĩ, mũsã yũre wajamoãdorerã aarimakũ?

30 Īgũsã Pilatore ãrĩma:

—Ñĩ ñerĩ iribirimakũ, mũrẽ wiarã aaribiri-boakuyo.

31 Īgũsã irasũ ãrĩmakũ, Pilato ãrĩmi:

—Ãĩaka! Mũsãrê doreri ãrĩrõsũta mũsã basi Īgũrẽ wajamoãka!

Īgũsã Īgũrẽ ãrĩma:

—Gua judío masaka sugure mũ guare: “Wějẽka!” ãrĩrõ marĩrõ wějẽmasĩbea.

32 Īgūsā irire irasū ārīrā, Jesúre Īgū curusague boaburire iro dupiyuro weredeā keoro waamakū irima†.

33 Īgūsā irasū ārīmakū pégu, Pilato wiigüe gāmenugā ñajāa, Jesúre siiu, sērēñayurū:

—¿Muta judío masaka Opū āārīrī?

34 Jesús Īgūrē ārīyurū:

—¿Mū basi gūñarō merā yure irasū sērēñarī, o gajirā mūrē yaamarē wereari?

35 Pilato Īgūrē ārīyurū:

—Yū judío masakū meta āārā. Mūya nikū marā judío masaka, irasū āārīmakū paía oparā mūrē ōō yū pūroguē āījama. ¿Ñeénorē iriari mū?

36 Jesús ārīyurū:

—Yū Opū āārīrī, i ūmuma āārībea. I ūmuma āārīmakū, yaarā gāmekēābukuma, judío masaka yure ñeā, peresu iribirikōāburo, ārīrā. Yū Opū āārīrī, gajiroguema āārā.

37 Īgū irasū ārīmakū pégu, Pilato Īgūrē ārīyurū:

—¿Mū irasū ārīgū: “Opū āārā”, ārīrī?

Jesús Īgūrē ārīyurū:

—Mū ārīrōsūta Opū āārā. Yū deyoabū i ūmū marāguere diayemarē werebu. Āārīpererā diayema āārīrīrē péduarā, yū wererire péma.

38 Īgū irasū ārīmakū, Pilato Īgūrē ārīyurū:

—¿Ñeéno āārīrī diayema?

Judío masaka Pilatore: “Jesúre wějēka!” ārī dore-dea

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

† 18:32 Judío masaka sugū ñerō irigüre ūtayeri merā dea wějēnerā āārīmá Īgūrē wajamoārā. Romano masaka garū Īgūrē wajamoārā, curusague pábiatú wějēnerā āārímá.

Irasũ ãrĩ odo, Pilato judío masaka oparã merã werenígũ wiriri, ãgũsãrẽ ãrĩmi doja:

—Ĩrẽ neõ ñerĩ iridea máa yu ããmakũ.

³⁹ Bojorikũ pascua bosenu ããrĩmakũ, musã irinarõsũta sugũ peresu ããrĩgũrẽ yure wiudorea. ¿Musã judío masaka Opure musãrẽ wiumakũ gããmekuri?

⁴⁰ Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ãgũsã gaguiníma:

—Ĩgũrẽ wiubirikõãka! Barrabás gapure guare wiuka! ãrĩma. Barrabás yajarimasũ ããrĩmí.

19

¹ Ĩgũsã irasũ ãrĩ gaguinímakũ pégu, Pilato ãgũyarã surarare Jesúre tãrãdoreyupu.

² Jesúre tãrã odo, pora bero iri, ãgũya dipurure peoñurã. Peo odo, opũya suríro irirosũ deyoriñe diiañiweyariñerẽ ĩgũrẽ sãñurã.

³ Sã odo, ĩgũ pũro ejanugã, ãsũ ãrĩ buridañurã:

—Õãrõ ããrĩburo judío masaka Opũ! ãrĩñurã, Irasũ ãrĩrãta, ãgũsãya mojõrĩ merã ãgũya diapure páñurã.

⁴ Pilato dupaturi masakare weregu wiriri, ãsũ ãrĩmi:

—Ĩgũrẽ neõ ñerĩ iridea máa yu ããmakũ. Irasirigu musãrẽ masĩburo, ãrĩgũ, ĩgũrẽ siu wiugura musãrẽ ããdoregu.

⁵ Irasũ ãrĩ odo, Jesúre siu wiumi. Irasirigu, Jesús pora berore peyadi, opũya surírore sãñadi ĩgũ wiririmakũ, Pilato masakare ãrĩmi:

—Ĩãka! ĩta ããrĩmi ĩgũ.

⁶ Paía oparã, Marĩpũya wii korerã surara Jesúre ããrã, gaguinínugãma:

—Īgūrē curusague pábiatú wějēka! Curusague pábiatú wějēka! ārī gaguiníma.

Pilato Īgūsārē ārīmi:

—Y_u ĩāmakū, Īgūrē neō ñerĩ iridea máa. Irasirirā m_usā Īgūrē āiaka! M_usā basita Īgūrē curusague pábiatú wějērā waaka!

⁷ Judío masaka oparā Īgūrē ārīma:

—Īgū: “Y_u Marĩp_u magū āārā”, ārīmi. Guare doreri irasū ārīgūnorē wějēdorea.

⁸ Īgūsā: “Īgū: ‘Y_u Marĩp_u magū āārā’, ārīmi”, ārīmakū pégu, Pilato Īgū dupiyuro güiadero nemorō güimi.

⁹ Irasirigu Jesúre dupaturi siiu ñajāa, sērēñayup_u doja:

—¿Noóm_u āārĩrĩ m_u? ārĩyup_u.

Jesús gap_u Īgūrē neō y_uj_ubiriyup_u.

¹⁰ Īgū y_uj_ubirimakū ĩāgū, Pilato Īgūrē ārĩyup_u:

—¿Nasirigu y_ure y_uj_uberi? Y_u yaarā surarare m_urē peresu āārĩgūrē wiudoremakū, m_urē wiurākuma, o Īgūsārē m_urē curusague pábiatú wějēdoremakū, m_urē pábiatú wějērākuma. ¿Irire masĩberi m_u?

¹¹ Jesús Īgūrē y_uj_uyup_u:

—M_u y_ure irasū iridoreri, Y_up_u ũmugasigue āārĩgū m_urē pídea āārā. Irasirigu y_ure m_uguere wiadi, m_u nemorō waja opami, ārĩyup_u.

¹² Īgū irasū ārīmakū pégu, Pilato Jesúre: “¿Nasiri wiug_ukuri y_u Īgūrē?” ārĩ pémaadiyup_u. Īgūrē irasū wiud_uamakū ĩārā, judío masaka gap_u gaguiníma:

—M_u Īgūrē wiug_u, romano marā op_u merām_u āārĩbirikoa. Sug_u: “Y_u judío masaka op_u āārā”,

ãrĩgũno romano marã opũre marĩrẽ doregũre bẽoduagũ, ãgũrẽ ãaturigũ yãmi, ãrĩma.

¹³ ãgũsã irasũ ãrĩmakũ pẽgũ, Pilato Jesũre wi-igũe ããrĩgũrẽ ãtã majĩrĩ merã ãgũsã iridea yebague wiriridoremi. ãgũ, masaka weresãrĩrẽ beyerimasũ doarogue eja doami. Iri ãtã majĩrĩ merã ãgũsã iridea yeba, hebreo ya merã Gabata wãĩkũbũ.

¹⁴ Irasũ waarĩnũ, gũa pascua bosenuma baaburi ãmurĩnũ ããrĩbũ. Goeripoe dupiyuro ããrĩbũ. Pilato ãgũ doarogue eja doa, judío masakare ãsũ ãrĩ weremi:

— ãrĩta ããrĩmi mũsã Opũ.

¹⁵ ãgũ irasũ ãrĩmakũ pẽrã, judío masaka gaguinĩma:

— Boaburo ãgũ. Boaburo. Curusague pãbiatũ wẽjẽka ãgũrẽ! ãrĩma.

Pilato ãgũsãrẽ ãrĩmi:

— ¿Yũ yaarã surarare mũsã Opũre curusague pãbiatũ wẽjẽdoremakũ gããmerĩ mũsã?

Paía oparã ãgũrẽ yũjũma:

— Gũa opũ, romano marã opũ ããrĩmi. Gajigũ gũa opũ mãmi.

¹⁶ ãgũsã irasũ ãrĩmakũ pẽgũ, Pilato Jesũre ãgũsãrẽ wiami, curusague pãbiatũ wẽjẽdoregũ. Irasirirã ãgũrẽ ãĩãkõãma.

Jesũre curusague pãbiatũ wẽjẽdea

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

¹⁷ Irasirigũ Jesũs curusare kõã, “Masakũ dipuru boaweadea pero” wãĩkũrogue waami. Hebreo ya merã Gólgota wãĩkũbũ.

¹⁸ Irogue eja, Jesũre curusague pãbiatũma. Gajirã pẽrãrẽ pãbiatũma. Sugũre ãgũ diaye gapũ, gajigũre

Īgũ kúgapu curusague pábiatú aĩwãgũnúma. Jesúre Īgũsã deko aĩwãgũnúma.

19 Pilato taboa majĩrẽ Īgũ gojadea majĩrẽ curusague Jesús dipuru weka pábiatúdoreyupu. Āsũ aĩrĩ gojasũdero aãrĩbú: “Ĩĩ Jesús Nazaretmu, judío masaka Opu aãrĩmi”.

20 Hebreo ya merã, latín ya merã, griego ya merã gojadea aãrĩbú. Jesúre curusague Īgũsã pábiatú aĩwãgũnúdero, makã purogã aãrĩbú. Irasirirã wárã judío masaka iroque aari, iri gojadeare ĩã buema.

21 Paía oparã judío masaka aãrĩsĩã, Pilato gojadeare gããmebiriñurã. Irasirirã Īgũrẽ wererã waañurã. Āsũ aĩrĩñurã:

—Mu: “Ĩĩ judío masaka Opu aãrĩmi”, aĩrĩ gojadeare gorawayuka! Āsũ gapu gojaka: “Ĩĩ: ‘Judío masaka opu aãrã’, aĩrĩmi”, aĩrĩ gojaka! aĩrĩñurã.

22 Pilato gapu Īgũsãrẽ aĩryupu:

—Yu gojadeare gorawayubirikoa, aĩryupu.

23 Jesúre curusague pábiatú aĩwãgũnúaderu puꝛu, wapikurã surara Īgũya surí aãrãdeare sea, Īgũsãku suñeno dita gãme dukawama. Suñe suríro su gasirota suadea suríro, eañeãña marĩrõ merã irideadea gasiro aãrĩbú.

24 Iri suríro irasũ aãrĩmakũ ĩãrã, gãme aĩrĩ wereníma:

—Ĩñe surírore yeguebirikõãrã! Ubu aĩrĩboka birarã! “¿Noãrẽ dujarokuri?” aĩrĩma.

Īgũsã irasirimakũ, Marĩpuya werenírĩ gojadea pũgue gojaderosũta keoro waabu. Āsũ aĩrĩ gojasũdero aãrĩbú: “Yaa suríre: ‘¿Noãrẽ dujarokuri?’ aĩrĩboka birarãkuma, irire gãme Īgũsã

basi dukawamurã”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbú. Iri pũgue gojaderosũta surara irasirima.

²⁵ Jesúya curusa pũro ĩgũ pago, igo tĩgõ, María Cleofas marãpo, María Magdalena níma.

²⁶ Jesús, ĩgũ pagore, irasũ ããrĩmakũ yu ĩgũ maĩsũgũ igo pũro nímakũ ĩãgũ, igore ãrĩmi:

—Meõ, ĩĩ mu magũ ããrĩmi.

²⁷ Irasũ ãrĩ odo, yure:

—Igo, muo ããrĩmo, ãrĩmi.

Irasirigu Jesús pagore yaa wiigue ãĩa opabu.

Jesús boadea

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Jesús irasũ ãrĩ odo: “Ããrĩpereri Yũpu yure iridoregu pídeare iripeo odosiáa”, ãrĩ masĩmi. Irasirigu ãsũ ãrĩmi:

—Ñemesibukoa yure. Irire ãrĩgũ, Marĩpuya werenĩrĩ gojadea pũgue gojadeare iriyuwarikumi.

²⁹ Irogue suru borewariru igui deko sãĩrĩ deko utũdiru ããrĩbú. Irasirirã iro ããrĩrã Jesús irasũ ãrĩmakũ pérã, iri igui deko sãĩrĩ merã yurayusu merã yosa, hisopo wãĩkũdima dũpu yuwague saatú, Jesúya disire soemuúma.

³⁰ Jesús iri yurayusu igui deko sãĩrĩ yosadeare mimimi. Mimi odo, ãsũ ãrĩmi:

—Ããrĩpereri iripeo odosiáa, ãrĩmi. Ire ãrĩgũta, ĩgũya dipurure mumusiudija, ĩgũya yũjũpũrãrẽ Marĩpũre wia, boakõãmi.

Surara Jesúre curusague boadire saredea

³¹ Jesús boarinu gua pascua bosenua baaburire ãmurĩnu ããrĩbú. Gajinu gapu gua judío masaka siñajãrĩnu, irasũ ããrĩmakũ pascua bosenu

gua iririnꞰ, ubu āārĩrĩnꞰ meta āārĩbú. IrinꞰrē boanerā curusarigue āārĩmakū judío masaka oparā gāāmebirima. Irasirirā Pilato pꞰrogue ĩgūrē sērērā waañurā: “MꞰyarā surarare curusarigue pábiatúsūnerārē mata boaburo, ārĩrā, ĩgūsāya ñigā gōārĩrē pánuadoreka! PꞰru ĩgūsāya dꞰpꞰrire āĩdiju, gajirogue pídoreka!” ārĩñurā.

³² Irasirirā surara Jesús merā curusarigue pábiatúsūnerāya ñigā gōārĩrē pánuama. SugꞰre irasū iripꞰrori, gajigꞰdere irasūta irima.

³³ Jesús pꞰro waa ejanꞰgārā, boadiguere ĩāma. Irasirirā ĩgūya ñigā gōārĩrē pánuabirima.

³⁴ SugꞰ surara ĩgūya sareri merā Jesúre ĩgūya arupāma doka saremi. ĩgū saremakū, mata ĩgūya dí, deko merā wiribꞰ.

³⁵ YꞰ, i waamakū ĩābꞰ. IrasirigꞰ yꞰ i pūrē gojagꞰ, diayema āārĩrĩrē mꞰsārē werea. YꞰ ire masā. YꞰ ĩādea diayeta waabꞰ. YꞰ wereri diayeta āārā. IrasirigꞰ mꞰsārē irire werea, mꞰsāde Jesúre bꞰremuburo, ārĩgū.

³⁶ Surara Jesúsya ñigā gōārĩrē pánuabirimakū, MarĩpꞰya werenĩrĩ gojadea pꞰgue ārĩderosūta waabꞰ. Iri pꞰgue āsū ārĩ gojasūdero āārĩbú: “ĩgūya gōārĩrē, neō su gōārē pánuabirima”, ārĩ gojasūdero āārĩbú.

³⁷ Gajirogue MarĩpꞰya werenĩrĩ gojadea pꞰgue āsū ārĩ gojasūdero āārĩbú: “ĩgūsā saredire ĩārākuma”, ārĩ gojasūdero āārĩbú.

*José Jesúsya dꞰpꞰre masāgobegue āĩwāgā yáadea
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)*

³⁸ Jesús boadero pꞰru, José Arimatea wāĩkuri makāmꞰ Pilatore Jesúsya dꞰpꞰre sērēgū waayupꞰ.

José judío masaka oparārē güisĩã, Jesúre buremugũ ããrĩrĩrē gajirārē werebiridi ããrĩmí. Pilato ìgũrē: “Jáũ, ìgũya dũpũre ãĩaka!” ãrĩmakũ, José curusa pũro waa, Jesúya dũpũre ãĩdijumi.

³⁹ Nicodemode wári sũrõrĩrē treinta kilo nukũrĩrē ãĩjami, Jesúya dũpũre õãrõ ãmubu. Ìgũ iro dupiyuro ñami merã Jesúre werenígũ ejadi ããrĩmí. Ìgũ ãĩdea: mirra wãĩkuri sũrõrĩ, áloes wãĩkuri sũrõrĩ merã morẽdea ããrĩyuro.

⁴⁰ Irasirirã ìgũsã pẽrã Jesúya dũpũre iri sũrõrĩ merã piupeo, õãrĩ surí gasiri merã õmama. Judío masaka ìgũsã boanerãya dũpũre yáaburi dupiyuro ãmunaderosũta irima.

⁴¹ Jesúre curusague pábiatú wẽjẽdero pũro pooe ããrĩbũ. Iri poeugere masãgobe ãtãyegue mádea gobe ããrĩbũ. Iri gobere neõ sugũ boadire yáabirima dapa.

⁴² Gũa judío masaka siñajãrĩnũ ejaburo iribũ. Irasirirã iri gobe curusa ãiwãgũnúadero pũrogã ããrĩmakũ, Jesúya dũpũre irogue yáama.

20

Jesús masãdea

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Judío masaka siñajãrĩnũ* waadero pũru, boy-oburo dupiyurogã María Magdalena ìgũsã Jesúya dũpũre yáaderogue ìãgõ waayupo. Irogue ejago, iri gobere biadea ãtã majĩrē bojegue ããrĩmakũ ìãyupo.

² Irasirigo, gũa pẽrã Simón Pedro, irasũ ããrĩmakũ yu Jesús maĩsũgũ pũrogue ãmawãgãrimo. Igo gũa pũrogue ejago, gũare ãrĩmo:

* **20:1** Judío masaka siñajãrĩnũ, sábado ããrã.

—Marĩ Opũya dũpũre ãĩkõãnerã ããrãma. Īgũrẽ ĩgũsã píaderore marĩ masĩbea, ãrĩmo.

³ Igo irasũ ãrĩmakũ pérã, yũ, Pedro merã ĩgũsã Jesúya dũpũre yáaderogue ĩãrã waabu.

⁴ Irogue waarã, gũa pẽrãgueta ũmawãgãbu. Yũ gapũ Pedrore ũmatariwãgã, masãgobegue ejapũroribu.

⁵ Irogue ejagũ, iri gobere muúbia ĩã sóobũ. Irasũ ĩã sóogũ, Jesúya dũpũre õmadea surĩ gasiri ditare ĩãbu. Iri gobegue ñajãbiribu.

⁶ Mérõgã pũrũ Simón Pedro ejami. Irogue eja, iri gobegue ñajãa, ĩgũde Jesúya dũpũre õmadea surĩ gasiri ditare ĩãmi.

⁷ Īgũya dipurure ĩgũsã õmadea surĩro gasirodere ĩãmi. Iri gasiro túpeasũbu. Gaji surĩ gasiri merã peyabiribu.

⁸ Pedro irasũ ñajãmakũ ĩãgũ, yũde iri gobegue ejapũroridi ñajãa, iri ditare ĩãgũ, bũremubu.

⁹ Gũa, Jesúya dũpũre masãgobegue marĩmakũ ĩãkererã, Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue Jesús boadigue masãgũkumi, ãrĩdeare pẽmasĩbiribu. Keoro waarokoa, ãrĩ gũñabiribu.

¹⁰ Irire ĩã odorã, gũaya wiigue goedujãakõãbu.

Jesús María Magdalenarẽ deyoadea

(Mr 16.9-11)

¹¹ María gapũ masãgobegueta dujãa, bũro oreypu. Oregota, iri gobegue muúbia ĩã sóoyu.

¹² Irasũ ĩã sóogo, pẽrã Marĩpũre wereboerãrẽ boreri surĩ sãñarãrẽ Jesúya dũpũ peyaderogue ĩgũsã doamakũ ĩãyupo. Sugũ, ĩgũya dipuru ããrĩdero gapũ, gajigũ, ĩgũya guburi ããrĩdero gapũ doañurã.

¹³ Īgũsã igore sẽrẽñañurã:

—¿Nasirigo orego yári?

Igo ĩgūsārē ārīyupo:

—Y_u Op_uya d_up_ure āikōānerā āārāma. ĩgūrē ĩgūsā p_iderore y_u masībea, ārīyupo.

14 Irire ārī odo, gāmenugā ĩāgō, Jesúre iro nímakū ĩāyupo. ĩgūrē ĩākerego: “Jesúta āārīmi”, ārī ĩāmasībiriyo.

15 Jesús igore ārīyup_u:

—¿Nasirigo orego yári? ¿Noārē āmarī?

Igo gap_u: “Ī, i pooere koreg_u āārīkumi”, ārī gūñagō, ĩgūrē ārīyupo:

—M_u ĩgūya d_up_ure gajirogue āīadi, y_ure wereka! ¿Noógue píari? M_u weremakū, ĩgūya d_up_ure āīgō waagorāa.

16 Igo irasū ārīmakū, Jesús igore ārīyup_u:

—María.

Īgū irasū ārīmakū pégo, gāmenugā, hebreo ya merā ĩgūrē:

—Rabuni, ārīyupo. “Rabuni”, ārīrō, hebreo ya merā: “Bueg_u”, ārīduaro yāa.

17 Jesús igore ārīyup_u:

—Y_ure pirika! Y_up_u p_urogue m_urīabea dapa. Gajirā yaarā p_urogue waaka! ĩgūsārē āsū ārī wereka: “Jesús ārāmi: ‘Y_up_u p_urogue waabu yāa. Īgū m_usādere m_usāp_uta āārīmi. Īgū y_u Op_u, irasū āārīmakū m_usādere m_usā Op_uta āārīmi’, ārāmi”, ārīka ĩgūsārē!

18 Īgū irasū ārīmakū pégo, María Magdalena gua Jesús buerā p_urogue aari, g_uare igo marī Op_ure ĩādeare, ĩgū igore weredoreadeare weremo.

Jesús ïgũ buerãrẽ deyoadea

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 Irinũ semana ããrĩpũrorinũta† ñamigue gũa Jesús buerã gũaya wiigüe nerẽrã, judío masaka oparãrẽ güirã, makãpũrorire õãrõ biabũ. Gũa irogue ããrĩripoe Jesús gũa dekogüe deyoa, gũare õãdoregũ, ãsũ ãrĩmi:

—Mũsã õãrõ siñajãrĩ merã ããrĩrikũka!

20 Irasũ ãrĩ odo, ïgũya mojõrĩrẽ, ïgũrẽ arupãma doka sarederore gũare ïmumi. Gũa ïgũrẽ marĩ Opũre ïãrã, bũro ɯɯyabũ.

21 Dupaturi Jesús gũare ãrĩmi doja:

—Õãrõ siñajãrĩ merã ããrĩrikũka mũsã! Yũpũ yũre iriuderosũta yũde mũsãrẽ iriua, ãrĩmi.

22 Irasũ ãrĩ odo, gũare puripeo, ãsũ ãrĩmi:

—Õãgũ deyomarĩgũrẽ bokatĩrĩñeãka, mũsãrẽ iritamubure!

23 Mũsã masakare ïgũsã ñerõ irideare kãtimakũ, ïgũsã ñerõ irideare kãtisũrãkuma. Mũsã gajirãrẽ ïgũsã ñerõ irideare kãtibirimakũ, ïgũsã ñerõ irideare kãtisũbirikumã, ãrĩmi Jesús.

Tomás Jesúre masãdire ïãdea

24 Jesús gũare deyoamakũ, Tomás Jesús buegũ “Sũduadi” ïgũsã ãrĩdi gũa merã ããrĩbirimi.

25 Pũpũ ïgũ gũa merã ããrĩmakũ, ïgũrẽ ãrĩbu:

—Gũa marĩ Opũre ïãbũ.

Tomás gapũ gũare ãrĩmi:

—Ïgũya mojõrĩgüe ïgũsã pábiadea goberire ïãbi, iri goberire yaa mojõsũrũ merã puuñabi, irasũ ããrĩmakũ ïgũ arupãma dokare ïgũsã saredea gobere

† 20:19 Semana ããrĩpũrorinũno, domingo ããrã.

yaa mojõ merã soesoõñabi, ìgũ masãdea kerere neõ buremubirikoã.

26 Su semana Jesús guare deyoadero pũũ, guã ìgũ buerã dupaturi wiigüe nerẽbũ. Iripoere Tomás guã merã ããrĩmĩ. Iri wii biadea wii ããrĩkeremakũ, Jesús ñajãã, guã dekogue deyoa, guare õãdoregu, ãsũ ãrĩmi:

—Mũsã siñajãrĩ merã õãrõ ããrĩrikuka!

27 Irasũ ãrĩ odo, Tomárẽ ãrĩmi:

—Ìãka yaa mojõrĩrẽ! Mũ mojõsũrũ merã yaa mojõrĩgüe ìgũsã pábiadea goberire puuñaka! Mũ mojõ merã yũ arupãma doka ìgũsã saredea gobere soesoõñaka! Yũ masãdeare: “Diaye ããrĩbea”, ãrĩbirikõãka! “Diaye ããrã”, ãrĩ buremuka!

28 Ìgũ irasũ ãrĩmakũ, Tomás ãsũ ãrĩmi:

—Mũ, yũ Opũ, yũ buremugũ ããrã.

29 Jesús ìgũrẽ ãrĩmi:

—Mũ yũre ìãsiã: “Diayeta boadigue masãdi ããrã”, ãrĩ buremua. Gajirã gapũ yũre ìãbirikererã, yũ boadigue masãdeare buremurãkuma. Irasirirã ìgũsã bureo usuyari merã ããrĩrãkuma, ãrĩmi.

Ipũgüe ããrĩrĩrẽ nasiriburo, ãrĩ gojadea

30 Jesús guã merã ããrĩgũ, wári gaji Marĩpu turari merã iri ìmurĩrẽ irimi. Iri ããrĩpereri ìgũ irideare i pũguere gojapeobiribũ.

31 Irire gojapeobirikeregu, surãyeri Jesús irideare gojáa, ìgũ Marĩpu iriudi Cristo ããrĩrĩrẽ, ìgũ diayeta Marĩpu magũ ããrĩrĩrẽ buremuburo, ãrĩgũ. Irasũ ããrĩmakũ mũsã ìgũrẽ buremurĩ merã okari opaburo, ãrĩgũ, irasũ ãrĩ gojáa.

21

Jesús dupaturi ìgũ buerãrẽ deyoadea

¹ Puru Jesús Tiberias wãikuri ditaru turo dupaturi gware ìgũ buerãrẽ deyoami. Gware deyoagu ãsũ irimi.

² Gwa irogue ããrĩrã ñsãku ããrĩbú: Simón Pedro, Tomás “Suduadi” ìgũsã ãrĩdi, Natanael Galilea nikũma Caná wãikuri makãmu, gwa pẽrã Zebedeo pũrã, irasũ ããrĩmakũ gajirã pẽrã ããrĩbú.

³ Gwa irogue ããrĩripoe Simón Pedro ãrĩmi:

—Waaí wẽjẽgũ waagú yáa.

—Gwade mu merã waarãra, ãrĩbũ.

Irasũ ãrĩ, buáa, doódiru merã waabu. Iri ñamirẽ waaí wẽjẽboyotamuakõãdibũ.

⁴ Boyowãgãriripoe Jesús ditaru turo nímakũ ìãbũ. Ìgũrẽ ìãkererã, ìãmasĩbirikubũ.

⁵ Irasirigu gware ãrĩmi:

—¿Waaí wẽjẽãrĩ?

—Neõ wẽjẽbirakubũ, ãrĩ yujubũ.

⁶ Gwa irasũ ãrĩmakũ pégu, Jesús ãrĩmi:

—Doódiru diaye gapu buidire meéyoka! Iro gapu waaí wẽjẽrãkoa. Ìgũ ãrĩrõsũta meéyomakũ, wárã waaí ñajãma. Wárã waaí ñajãmakũ, buidire doódirugue neõ ãisãturabiribũ.

⁷ Irasũ waamakũ ìãgũ, yu Jesús maĩsũgũ Pedroro ãrĩbũ:

—Ìgũta marĩ Opu ããrĩmi.

Yu irasũ ãrĩmakũ pégu, Simón Pedro ìgũya wekama surírore túweadi, sãña, ditarugue meébia báwãgãmi.

⁸ G_{ua} ĩgũ merãmarã ditaru turore cien metros yoaro payarã, buidire waaí wárã ñajãdire g_{uayaru} merã tũãnumuabũ.

⁹ Majãnugãrã, peame nitĩ dita gose oyanĩrĩme weka waairé Jesús mupũnugũnerãrẽ, pãdere ĩãbũ.

¹⁰ Jesús g_{uare} ãrĩmi:

—Gajirã waaí, mérã m_{usã} wẽjẽrãrẽ ãrĩka!

¹¹ ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, Simón Pedro doódirugue ñajãa, buidire ĩmparogue tũãmajãmi. Pagarã waaí ñajãnerã ciento cincuenta y tres ããrĩmá. Wárã waaí ñajãnerã ããrĩkererã, buidire neõ yeguebiri-ima.

¹² Jesús g_{uare} ãrĩmi:

—Baa yoberã aarika!

G_{ua} neõ sug_{uno} ĩgũrẽ: “¿Noãno ããrĩrĩ m_u?” ãrĩ sãrẽñabiribũ. “ĩgũ marĩ O_{p_uta} ããrĩmi”, ãrĩ masĩbũ.

¹³ Jesús peame p_{uro} waa, pã, waairé ãĩ, g_{uare} gueremi.

¹⁴ Jesús boadigue masãdero p_{u_u}, pea g_{uare} deyoasiami. Irasirig_u ditaru t_urogue deyoag_u, urea g_{uare} ĩgũ buerãrẽ deyoag_u irimi.

Jesús Pedro merã werenídea

¹⁵ G_{ua} baadero p_{u_u}, Jesús Simón Pedroro sãrẽñami:

—Simón, Jonás magũ, ¿m_u ĩĩsã nemorõ y_ure maĩrĩ?

Pedro ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Y_u O_{p_u}, m_urẽ maĩa. M_u irire masĩa.

Jesús ãrĩmi:

—Irasirig_u ovejare koreg_u oveja majĩrãrẽ õãrõ korerosũta y_ure b_uremurãrẽ majĩrã irirosũ ããrĩrãrẽ õãrõ koreka!

16 Irasũ ãrĩ odo, dupaturi Simón Pedrore sêrêñami doja:

—Simón, Jonás magũ, ¿yure maĩrĩ mu?

—Yũ Opũ, mũrê maĩa. Mũ irire masĩa, ãrĩmi.

Jesús ãrĩmi doja:

—Ovejare koregũ ovejare òãrõ korerosũta yure bũremurãrê òãrõ koreka! ãrĩmi.

17 Irasũ ãrĩ odo, dupaturi Simón Pedrore sêrêñami:

—Simón, Jonás magũ, ¿diayeta yure maĩrĩ mu?

Ʋrea ãgũrê irasũ sêrêñamakũ pégũ, Simón Pedro bũro bujawereri merã ããrĩmí. ãgũrê ãrĩmi:

—Yũ Opũ, mũ ããrĩpereri masĩa. Mũrê yũ maĩrĩrê masĩa.

Irasirigũ Jesús ãgũrê ãrĩmi:

—Ovejare koregũ ovejare òãrõ kererosũta yure bũremurãrê òãrõ koreka!

18 Diayeta mũrê werea. Mũ maamũ ããrĩgũ suríre sãña, mũ gããmerõ noó waadũaro waaunabũ. Pũrũ bũgũro ããrĩgũ, mũya mojõrĩrê soemugũkoa. Gajigũ mũrê suríre sãgũkumi. Mũ waadũaberogue mũrê ãĩwãgãgũkumi.

19 Jesús, Simón Pedro ãgũ boaburi merã masakare Marĩpũ turagũ, òãgũ ããrĩrĩrê masĩmakũ iriburire irasũ ãrĩ weremi. Irire were odo, Jesús ãgũrê ãrĩmi:

—Yũre tũyaka!

Jesús Juãrê ãgũ maĩgũrê werede

20 Pedro gãmenugã, yũ ãgũsãrê tũyawãgãmakũ ããmi. Yũ, Jesús maĩgũ, iro dupiyuro Jesús pũro baa doanígũ ãgũrê: “Yũ Opũ, ¿noã mũrê wêjêdũarãguere mũrê ãmubu ããrĩkuri?” ãrĩ sêrêñadi ããrĩbũ.

21 Pedro yure ããgũ, Jesúre sêrêñami:

—Y_u Op_u, ¿naásũ waarokuri ãgũrẽ?

²² Jesús ãgũrẽ ãrĩmi:

—Y_u i ãm_uguere dupaturi aariripoeta ãgũ okamakũ y_u irid_uarire, o irid_uabirire m_uya meta ããrã. Irire gũñarik_ubirikõãka! Y_ure t_uyaka!

²³ Jesús irasũ ãrĩrĩ kerere pérã, gajirã ãgũrẽ b_uremurã: “Juan boabirikumi”, ãrĩ gãme weresirima. Jesús: “Juan boabirikumi”, ãrĩdi meta ããrĩmĩ. “Y_u i ãm_uguere dupaturi aariripoeta ãgũ okamakũ y_u irid_uarire, o irid_uabirire m_uya meta ããrã”, ãrĩdi ããrĩmĩ.

²⁴ Y_u Jesús bueg_u, y_u ããdeare i pũrẽ gojáa. Irasirirã m_usã y_u gojarire: “Diayeta ããrã”, ãrĩ masã.

²⁵ Jesús wári gaji irimi. Iri ããrĩpererire y_u gojapeomakũ, wári pũrĩ ããrĩbukoa. Y_u péñamakũ, masaka iri pũrĩrẽ i ãm_uguere duripíd_uamakũ, ut_uriakõãbukoa.

Iropata ããrã.

Juan

Marĩpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786